

# Il-Ġurnal Uffiċjali L 319

## tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 65

13 ta' Diċembru 2022

Werrej

### I Atti legiżlattivi

#### REGOLAMENTI

- ★ **Regolament (UE, Euratom) 2022/2434 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Diċembru 2022 li jemenda r-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 fir-rigward tal-istabbiliment ta' strateġija ta' finanzjament diversifikata bhala metodu ġenerali ta' tehid b'self** ..... 1

### II Atti mhux legiżlattivi

#### FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2022/2435 tas-26 ta' Lulju 2022 dwar il-konkluzjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ukrajna dwar it-trasport tal-merkanzija bit-triq** ... 5

#### REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2022/2436 tat-12 ta' Diċembru 2022 li jimplimenta l-Artikolu 12(2) tar-Regolament (UE) 2017/1770 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Mali** ..... 8
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/2437 tad-9 ta' Diċembru 2022 li jemenda l-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605 li jstabbilixxi miżuri ta' kontroll speċjali għad-deni Afrikan tal-hnieżer <sup>(1)</sup>** ..... 16

(<sup>1</sup>) Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agricoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

## DIRETTIVI

- ★ **Direttiva ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/2438 tat-12 ta' Diċembru 2022 li temenda d-Direttiva 93/49/KEE u d-Direttiva ta' Implimentazzjoni 2014/98/UE fir-rigward tal-pesti regolati mhux ta' kwarantina fl-Unjoni fuq il-materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti ornamental, il-materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti tal-frott u l-pjanti tal-frott maħsuba għall-produzzjoni tal-frott** ..... 54

## DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2022/2439 tat-8 ta' Diċembru 2022 li tawtorizza lill-Istati Membri jaċċettaw, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, l-adeżjoni tal-Filippini mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri** ..... 66
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/2440 tat-12 ta' Diċembru 2022 li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2017/1775 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Mali** ..... 68
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/2441 tat-12 ta' Diċembru 2022 li temenda l-Azzjoni Kongunta 2008/851/PESK dwar l-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-ħsieb ta' kontribut għad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażżin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu tal-armi 'l barra mix-tut tas-Somalja** ..... 80
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/2442 tat-12 ta' Diċembru 2022 li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2022/151 dwar azzjoni tal-Unjoni Ewropea b'apport għall-evakwazzjoni ta' ċerti persuni partikolarment vulnerabbli mill-Afganistan** ..... 83
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/2443 tat-12 ta' Diċembru 2022 li temenda d-Deċiżjoni 2010/96/PESK dwar missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-tahriġ tal-forzi tas-sigurtà tas-Somalja** ..... 84
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/2444 tat-12 ta' Diċembru 2022 dwar missjoni ta' shubija militari tal-Unjoni Ewropea fin-Niġer (EUMPM Niġer)** ..... 86
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/2445 tat-12 ta' Diċembru 2022 li temenda d-Deċiżjoni 2012/389/PESK dwar il-Missjoni tal-Unjoni Ewropea dwar il-Bini tal-Kapaċità fis-Somalja (EUCAP Somalia)** ..... 91
- ★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/2446 tal-12 ta' Diċembru 2022 li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/2201 dwar il-ħatra ta' ċerti membri u s-sostituti tagħhom tal-Bord tat-Tmexxija tan-Network u taċ-Ċellula Ewropea ta' Koordinazzjoni tal-Kriżijiet fis-Settur tal-Avjazzjoni għall-funzjonijiet tan-network tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru <sup>(1)</sup>** ..... 93

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

## I

(Atti leġiżlattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT (UE, Euratom) 2022/2434 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tas-6 ta' Diċembru 2022

**li jemenda r-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 fir-rigward tal-istabbiliment ta' strateġija ta' finanzjament diversifikata bhala metodu ġenerali ta' tehid b'self**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 322(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 106a tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Qorti tal-Awdituri <sup>(1)</sup>,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja <sup>(2)</sup>,

Billi:

- (1) L-Artikolu 220 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup> (ir-"Regolament Finanzjarju") jistipula li l-Kummissjoni għandha s-setgħa, fl-att bażiku rilevanti, li tissellef fisem l-Unjoni jew l-Euratom bl-iskop li ssellef l-ammonti korrispondenti lil Stati Membri benefiċjarji jew lil pajjiżi terzi bil-kundizzjonijiet applikabbli għat-tehid b'self. F'dan ir-rigward, il-flussi tal-flus bejn il-fondi mislufa u s-self jitqabblu wiehed ma' wiehed. Dan ifisser li l-Unjoni trid twettaq operazzjonijiet tas-suq abbażi tal-htigijiet ta' żborż għal kull każ speċifiku ta' self, li jillimita l-possibbiltà li jiġu ppjanati b'mod koerenti diversi operazzjonijiet ta' tehid b'self u li jiġu strutturati maturitajiet biex jinkisbu l-ahjar kostijiet.
- (2) Il-finanzjament ta' programmi individwali ta' assistenza finanzjarja permezz ta' metodi separati ta' finanzjament johloq kostijiet u kumplessità billi programmi differenti ta' assistenza finanzjarja jikkompetu għal għadd limitat ta' opportunitajiet ta' finanzjament. Dan jifframmenta l-provvista tat-titoli ta' dejn tal-Unjoni u jnaqqas il-likwidità u l-interess tal-investituri fil-programmi separati, minkejja li t-titoli ta' dejn kollha tal-Unjoni għandhom l-istess kwalità kreditizja għolja. Għaldaqstant, jenhtieg li l-assistenza finanzjarja tiġi organizzata taħt metodu uniku ta' finanzjament li jsaħħah il-likwidità tal-bonds tal-Unjoni u l-attrawenza u l-kosteffettività tal-hruġ tal-Unjoni.

<sup>(1)</sup> Opinjoni tat-22 ta' Novembru 2022 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali)

<sup>(2)</sup> Il-Pozizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-24 ta' Novembru 2022 (għadha mhux ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deciżjoni tal-Kunsill tas-6 ta' Diċembru 2022.

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deciżjoni Nru 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (GU L 193, 30.7.2018, p. 1).

- (3) Il-htieġa ta' metodu uniku ta' finanzjament huwa enfasizzat b'mod partikolari fil-kuntest ta' appoġġ finanzjarju lill-Ukrajna minhabba l-htigijiet ta' finanzjament urġenti tagħha. L-esperjenza reċenti fil-htigijiet ta' finanzjament għall-Ukrajna enfasizzat l-izvantaġġi ta' approċċ frammentat għall-organizzazzjoni tad-dejn tal-Unjoni. Sabiex tissaħħah il-pożizzjoni tal-Unjoni bhala emittent ta' dejn denominat f'euro, huwa ta' importanza kbira li l-hruġ gdid kollu jiġi organizzat permezz ta' metodu uniku ta' finanzjament.
- (4) Il-mudell għal metodu uniku ta' finanzjament, u l-biċċa l-kbira tal-elementi tal-infrastruttura meħtieġa għall-implimentazzjoni tiegħu, diġà ġew stabbiliti fil-forma ta' strateġija ta' finanzjament diversifikata skont id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE, Euratom) 2020/2053 <sup>(4)</sup>. Dik l-istrateġija ppermettiet il-mobilizzazzjoni b'suċċess ta' fondi għal għotjiet u self skont ir-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(5)</sup> u għal firxa ta' programmi oħra tal-Unjoni msemmija fir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2020/2094 <sup>(6)</sup>. Fid-dawl tal-kumplessità mistennija tal-operazzjonijiet meħtieġa biex jiġu ssodisfati l-htigijiet ta' finanzjament urġenti tal-Ukrajna, u biex jiġu antiċipati l-operazzjonijiet ta' teħid u għoti b'self futuri possibbli, huwa xieraq li tiġi stabbilita strateġija diversifikata ta' finanzjament bhala l-metodu uniku ta' finanzjament għall-implimentazzjoni tal-operazzjonijiet ta' teħid b'self.
- (5) L-użu ta' strateġija ta' finanzjament diversifikata għandu jippermetti l-implimentazzjoni flessibbli tal-programm ta' finanzjament, filwaqt li jirrispetta bis-shih il-principji tan-newtralità baġitarja u l-bilanċ baġitarju kif stabbilit fl-Artikolu 310(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE). Jenhtieġ li l-kostijiet tal-programm ta' finanzjament jiġġarrbu kompletament mill-benefiċjarji abbażi ta' metodoloġija unika għall-allokazzjoni tal-kostijiet li tiżgura l-allokazzjoni trasparenti u proporzjonali tal-kostijiet. Jenhtieġ li obbligi ta' ripagament jibqgħu tal-benefiċjarji tal-assistenza finanzjarja, f'konformità mal-Artikolu 220(5), il-punt (e), tar-Regolament Finanzjarju.
- (6) L-implimentazzjoni ta' strateġija ta' finanzjament diversifikata tirrikjedi li jiġi segwit sett uniku ta' regoli fir-rigward tal-programmi kollha ta' għoti u teħid b'self li jiddependu fuqha. Għaldaqstant, jenhtieġ li dawn ir-regoli jiddiedu mar-regoli finanzjarji orizzontali stabbiliti fir-Regolament Finanzjarju, adottat mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill abbażi tal-Artikolu 322 TFUE.
- (7) Jenhtieġ li strateġija ta' finanzjament diversifikata tipprovdi lill-Kummissjoni b'aktar flessibilità fir-rigward taż-żmien u l-maturità tat-tranzazzjonijiet ta' finanzjament uniku u tippermetti żborżi regolari u kostanti lil pajjiżi benefiċjarji differenti. Jenhtieġ li tali strateġija tkun ibbażata fuq il-gbir flimkien ta' strumenti ta' finanzjament. Dan jagħti lill-Kummissjoni l-flessibilità li torganizza pagamenti lill-benefiċjarji indipendentement mill-kundizzjonijiet tas-suq fiż-żmien tal-iżborż, filwaqt li jnaqqas ir-riskju li l-Kummissjoni jkollha biex tiġbor ammonti fissi f'kundizzjonijiet volatili jew avversi.
- (8) L-għoti ta' din il-flessibilità lill-Kummissjoni jkun jeħtieġ l-istabiliment ta' pula komuni ta' likwidità. Tali funzjoni ta' likwidità ċentralizzata tagħmel il-kapaċità ta' finanzjament tal-Unjoni aktar reżiljenti, u kapaċi tiflaħ għad-diskrepanzi temporanji bejn il-flussi ta' dħul u ta' hruġ kollha, abbażi ta' kapaċità robusta ta' tbbasir ta' likwidità.
- (9) Jenhtieġ li l-Kummissjoni timplimenta t-tranzazzjonijiet kollha meħtieġa bl-għan li jkun hemm preżenza regolari fis-suq tal-kapital, li tikseb l-aħjar kostijiet ta' finanzjament possibbli u li tiffacilita t-tranzazzjonijiet f'titoli ta' dejn tal-Unjoni u tal-Euratom.
- (10) Bl-estensjoni tal-istrateġija ta' finanzjament diversifikata għal firxa usa' ta' programmi, huwa għalhekk xieraq li l-Kummissjoni tistabbilixxi l-arranġamenti meħtieġa għall-implimentazzjoni tagħha. Jenhtieġ li dawk l-arranġamenti jinkludu qafas ta' governanza, proceduri ta' ġestjoni tar-riskju, u metodoloġija tal-allokazzjoni tal-kostijiet, li jenhtieġ li jirrispettaw l-Artikolu 220(5), il-punt (e), tar-Regolament Finanzjarju. Sabiex tiġi żgurata t-trasparenza, jenhtieġ li l-Kummissjoni, b'mod regolari u komprensiv, tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-aspetti kollha tal-istrateġija tagħha tat-teħid b'self u l-ġestjoni ta d-dejn.
- (11) Għaldaqstant, jenhtieġ li r-Regolament Finanzjarju jiġi emendat.

<sup>(4)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE, Euratom) 2020/2053 tal-14 ta' Diċembru 2020 dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Unjoni Ewropea u li tħassar id-Deciżjoni 2014/335/UE, Euratom, (ĠU L 424, 15.12.2020, p. 1).

<sup>(5)</sup> Ir-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Frar 2021 li jstabbilixxi l-Facilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza (ĠU L 57, 18.2.2021, p. 17).

<sup>(6)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2020/2094 tal-14 ta' Diċembru 2020 li jstabbilixxi Strument tal-Unjoni Ewropea għall-Irkupru biex jappoġġa l-irkupru wara l-kriżi tal-COVID-19 (ĠU L 433I, 22.12.2020, p. 23).

- (12) Fl-interess taċ-ċertezza u ċ-ċarezza legali fir-rigward tal-assistenza finanzjarja diġà mogħtija u fir-rigward tal-assistenza finanzjarja skont ir-Regolament (UE) .../... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi strument biex jingħata appoġġ lill-Ukrajna għall-2023 (assistenza makrofinanzjarja +) <sup>(7)</sup>, dan ir-Regolament għandu japplika biss għall-programmi ta'assistenza finanzjarja li l-atti bażiċi tagħha jidhlu fis-seħħ fid-9 ta' Novembru 2022 jew wara.
- (13) Fid-dawl tal-urgenza li tirriżulta miċ-ċirkustanzi eċċezzjonali kkawżati mill-gwerra ta' aggressjoni mhux provokata u mhux ġustifikata tar-Russja kontra l-Ukrajna, huwa meqjus xieraq li tiġi invokata l-eċċezzjoni għall-perjodu ta' tmien ġimgħat previst fl-Artikolu 4 tal-Protokoll Nru 1 dwar ir-rwol tal-Parlamenti nazzjonali fl-Unjoni Ewropea, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, mat-TFUE u mat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika.
- (14) Fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukrajna, jenhtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-seħħ b'urgenza fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea,

ADOPTAW DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

Ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 huwa emendat kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 220, jithassru l-paragrafi 2 u 7;
- (2) jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 220a

#### Strategija ta' finanzjament diversifikata

1. Il-Kummissjoni għandha timplimenta strategija ta' finanzjament diversifikata li tinkludi t-teħid b'self awtorizzat skont l-Artikolu 5(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE, Euratom) 2020/2053 (\*) u, hliet f'kazijiet debitament ġustifikati, operazzjonijiet ta' teħid b'self u ġestjoni tad-dejn biex tiffinanzja programmi ta' assistenza finanzjarja. L-istrategija ta' finanzjament diversifikata għandha tiġi implimentata permezz tat-tranzazzjonijiet kollha meħtieġa mmirati lejn preżenza regolari fis-suq tal-kapital, għandha tkun ibbażata fuq l-ippuljar ta' strumenti ta' finanzjament u għandha tagħmel użu minn pula ta' likwidità komuni.

2. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi l-arranġamenti meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-istrategija ta' finanzjament diversifikata. Il-Kummissjoni, b'mod regolari u komprensiv, għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-aspetti kollha tal-istrategija tagħha tat-teħid b'self u l-ġestjoni tad-dejn.

(\*) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE, Euratom) 2020/2053 tal-14 ta' Diċembru 2020 dwar is-sistema tar-riżorsi proprji tal-Unjoni Ewropea u li tħassar id-Deċiżjoni 2014/335/UE, Euratom, (ĠU L 424, 15.12.2020, p. 1).”

#### Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika għall-programmi ta' assistenza finanzjarja li għalihom l-atti bażiċi jidhlu fis-seħħ fid-9 ta' Novembru 2022 jew wara.

(7) Għadu mhux ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Diċembru 2022.

*Għall-Parlament Ewropew*

*Il-President*

R. METSOLA

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

Z. STANJURA

---

## II

(Atti mhux leġiżlattivi)

## FTEHIMIET INTERNAZZJONALI

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2022/2435

tas-26 ta' Lulju 2022

**dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ukrajna dwar it-trasport tal-merkanzija bit-triq**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 91, flimkien mal-Artikolu 218(6)(a) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-approvazzjoni tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Billi:

- (1) F'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2022/1158 <sup>(2)</sup>, il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ukrajna dwar it-trasport tal-merkanzija bit-triq (il-'Ftehim') gie ffirmat fid-29 ta' Ġunju 2022, soġġett għall-konklużjoni tiegħu f'data aktar tard.
- (2) Fid-dawl tat-tfixkil importanti fis-settur tat-trasport fl-Ukrajna kkawżat mill-gwerra tal-aggressjoni Russa, huwa neċessarju li jinstabu rotot alternattivi bit-triq għall-Ukrajna biex tesporta l-hażniet tagħha tal-qmuħ, tal-fjuwil, tal-oġġetti tal-ikel u ta' prodotti rilevanti oħra.
- (3) Peress li l-permessi tal-Konferenza Ewropea tal-Ministri tat-Trasport tal-Istati Membri u l-ftehimiet bilaterali bejn l-Istati Membri u l-Ukrajna ma jippermettux il-flessibilità neċessarja għall-operaturi Ukreni tat-trasport tal-merkanzija bit-triq biex iżidu u jippanaw bil-quddiem l-operazzjonijiet tagħhom mill-Unjoni u mal-Unjoni, hu kruċjali li t-trasport tal-merkanzija bit-triq jiġi liberalizzat għall-operazzjonijiet bilaterali u għat-tranzitu.
- (4) Fid-dawl taċ-ċirkostanzi eċċezzjonali u uniċi li jehtieġu l-iffirmar, l-applikazzjoni proviżorja u l-konklużjoni tal-Ftehim, u f'konformità mat-Trattati, huwa xieraq li l-Unjoni teżerċita b'mod temporanju l-kompetenza kondiviża rilevanti mogħtija lilha mit-Trattati. Kwalunkwe effett ta' din id-Deċiżjoni dwar id-diviżjoni tal-kompetenzi bejn l-Unjoni u l-Istati Membri jenħtieġ li jkun strettament limitat fiż-żmien. Il-kompetenza eżerċitata mill-Unjoni abbażi ta' din id-Deċiżjoni u tal-Ftehim għalhekk jenħtieġ li tiġi eżerċitata biss matul il-perjodu ta' applikazzjoni tal-Ftehim. Għaldaqstant, il-kompetenza kondiviża hekk eżerċitata ser tieqaf tkun eżerċitata mill-Unjoni hekk kif jieqaf japplika l-Ftehim. Mingħajr preġudizzju għal miżuri oħra tal-Unjoni, u soġġett għall-konformità ma' daww il-miżuri tal-Unjoni, dik il-kompetenza, f'konformità mal-Artikolu 2(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), ser terġa' tiġi eżerċitata mill-Istati Membri wara dan. Barra minn hekk, huwa mfakkar li, kif stabbilit fil-Protokoll Nru 25 dwar l-eżerċizzju ta' kompetenzi kondiviżi, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u t-TFUE, il-kamp ta' applikazzjoni tal-eżerċizzju tal-kompetenza tal-Unjoni f'din id-Deċiżjoni jkopri biss daww l-elementi

<sup>(1)</sup> Approvazzjoni tal-10 ta' Novembru 2022 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

<sup>(2)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2022/1158 tas-27 ta' Ġunju 2022 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ukrajna dwar it-trasport tal-merkanzija bit-triq (ĠU L 179, 6.7.2022, p. 1).

regolati minn din id-Deciżjoni u l-Ftehim u ma jkoprix il-qasam kollu. L-eżerċizzju tal-kompetenza tal-Unjoni b'din id-Deciżjoni huwa mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi rispettivi tal-Unjoni u tal-Istati Membri fir-rigward ta' kwalunkwe negozjati li għaddejjin jew futuri għal, jew l-iffirmar jew il-konkluzjoni ta', ftehimiet internazzjonali ma' kwalunkwe pajjiż terz ieħor f'dak il-qasam.

- (5) Minhabba l-gwerra tal-aggressjoni Russa fl-Ukrajna, hafna sewwieqa Ukreni ma għadhomx jistgħu jimxu mal-proċeduri amministrattivi relatati mad-dokumenti tas-sewwieqa, bħall-applikazzjonijiet għall-permessi internazzjonali tas-sewqan jew il-hruġ ta' dokumenti tas-sewwieqa godda fil-każ li dawn intilfu jew insterqu. Għalhekk hu importanti li jiġu indirizzati dawn iċ-ċirkostanzi eċċezzjonali billi jiġu previsti miżuri speċifiċi li jeżentaw lis-sewwieqa mir-rekwiżit li jipprezentaw permess internazzjonali tas-sewqan, li jirrikonoxxu d-deċiżjonijiet tal-Ukrajna li jestendu l-validità amministrattiva tad-dokumenti tas-sewwieqa, u li jiffacilitaw l-iskambju tal-informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Partijiet għall-Ftehim bil-għan li jiġu miġġielda l-frodi u l-falsifikazzjoni tad-dokumenti tas-sewwieqa.
- (6) Il-Ftehim jenħtieġ li jiġi approvat fisem l-Unjoni,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

#### *Artikolu 1*

Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ukrajna dwar it-trasport tal-merkanzija bit-triq hu b'dan approvat fisem l-Unjoni Ewropea. <sup>(3)</sup>

#### *Artikolu 2*

1. L-eżerċizzju tal-kompetenza tal-Unjoni skont din id-Deciżjoni u l-Ftehim għandu jkun limitat għall-perjodu ta' applikazzjoni tal-Ftehim. Mingħajr preġudizzju għal miżuri oħra tal-Unjoni, u soġġett għall-konformità ma' dawk il-miżuri tal-Unjoni, wara tmiem dak il-perjodu ta' applikazzjoni, l-Unjoni għandha tiegħ minnufih milli teżercita dik il-kompetenza, u l-Istati Membri għandhom jergħu jeżercitaw il-kompetenza tagħhom f'konformità mal-Artikolu 2(2) TFUE.

2. L-eżerċizzju tal-kompetenza tal-Unjoni skont din id-Deciżjoni u l-Ftehim għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-kompetenza tal-Istati Membri fir-rigward ta' kwalunkwe negozjati li għaddejjin jew futuri għal, jew l-iffirmar jew il-konkluzjoni ta', ftehimiet internazzjonali relatati mat-trasport tal-merkanzija bit-triq ma' kwalunkwe pajjiż terz ieħor, u mal-Ukrajna, fir-rigward tal-perjodu wara li dan il-Ftehim ma jibqax japplika.

3. L-eżerċizzju tal-kompetenza mill-Unjoni msemmi fil-paragrafu 1 ikopri biss l-elementi rregolati minn din id-Deciżjoni u l-Ftehim.

4. Din id-Deciżjoni u l-Ftehim huma mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi rispettivi tal-Unjoni u l-Istati Membri fil-qasam tat-trasport tal-merkanzija bit-triq fir-rigward ta' elementi għajr dawk irregolati minn din id-Deciżjoni u l-Ftehim.

#### *Artikolu 3*

Il-President tal-Kunsill għandu, fisem l-Unjoni, jagħti n-notifika prevista fl-Artikolu 13 tal-Ftehim.

#### *Artikolu 4*

Il-Kummissjoni Ewropea, meġġuna mir-rappreżentanti tal-Istati Membri bhala osservaturi, għandha tirrappreżenta lill-Unjoni fil-Kumitat Kongunt stabbilit skont l-Artikolu 7 tal-Ftehim.

<sup>(3)</sup> It-test tal-Ftehim huwa ppubblikat fil-ĠU L 179, 6.7.2022, p. 4.



*Artikolu 5*

Din id-Deċiżjoni ghandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Lulju 2022.

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*  
M. KUPKA

---

# REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2022/2436

tat-12 ta' Diċembru 2022

**li jimplimenta l-Artikolu 12(2) tar-Regolament (UE) 2017/1770 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Mali**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1770 tat-28 ta' Settembru 2017 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Mali <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 12(2) u (6) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-28 ta' Settembru 2017, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) 2017/1770.
- (2) Fit-13 ta' Diċembru 2021, il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) 2021/2201 <sup>(2)</sup> sabiex jingħata effett lid-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2021/2208 <sup>(3)</sup>, li emendat id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2017/1775 <sup>(4)</sup> u li stabbiliet qafas ġdid li jippermetti miżuri restrittivi addizzjonali kontra individwi u entitajiet responsabbli għat-theddid tal-paċi, is-sigurtà jew l-istabbiltà tal-Mali, jew għat-tfixkil jew l-imminar tat-tlestija b'suċċess tat-tranzizzjoni politika tal-Mali.
- (3) Il-Kunsill irrieżamina l-lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi soġġetti għall-miżuri restrittivi li jinsabu fl-Anness Ia tar-Regolament (UE) 2017/1770. Abbażi ta' dak ir-rieżami, jenħtieġ li d-dikjarazzjonijiet tar-raġunijiet u l-informazzjoni ta' identifikazzjoni għall-hames persuni inklużi fil-lista li tinsab fl-Anness Ia għar-Regolament (UE) 2017/1770 jiġu emendati.
- (4) Għalhekk l-Anness Ia tar-Regolament (UE) 2017/1770 jenħtieġ li jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

### Artikolu 1

L-Anness Ia għar-Regolament (UE) 2017/1770 huwa emendat kif jidher fl-Anness għal dan ir-Regolament.

### Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhrol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠU L 251, 29.9.2017, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/2201 tat-13 ta' Diċembru 2021 li jemenda r-Regolament (UE) 2017/1770 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Mali (ĠU L 446, 14.12.2021, p. 1.)

<sup>(3)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2021/2208 tat-13 ta' Diċembru 2021 li temenda d-Deciżjoni (PESK) 2017/1775 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Mali (ĠU L 446, 14.12.2021, p. 44).

<sup>(4)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2017/1775 tat-28 ta' Settembru 2017 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Mali (ĠU L 251, 29.9.2017, p. 23).

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Dicembru 2022.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

J. BORRELL FONTELLES

---

## ANNEX

L-Anness Ia tar-Regolament (UE) 2017/1770 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

## "ANNEX Ia

Lista ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet u korpi msemmija fl-Artikolu 2b

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
1.	DIAW, Malick	<p>Post tat-twelid: Ségou</p> <p>Data tat-twelid: 2.12.1979</p> <p>Nazzjonalità: Maljana</p> <p>Numru tal-Passaport: B0722922 validu sat-13.8.2018</p> <p>Ġeneru: raġel</p> <p>Pożizzjoni: President tal-Kunsill Tranzizzjonali Nazzjonali (organu leġiżlattiv tat-tranzizzjoni politika tal-Mali), Kurunell</p>	<p>Malick Diaw huwa membru ewlieni taċ-ċirku intern tal-Kurunell Assimi Goïta. Bħala kap kmandant tat-tielet reġjun militari ta' Kati, kien wiehed mill-istigaturi u l-mexxejja tal-kolp ta' stat tat-18 ta' Awwissu 2020 flimkien mal-Kurunell Maġġur Ismaël Wagué, il-Kurunell Assimi Goïta, il-Kurunell Sadio Camara u l-Kurunell Modibo Koné.</p> <p>Għaldaqstant Malick Diaw huwa responsabbli għal azzjonijiet jew politiki li jheddu l-paċi, is-sigurtà u l-istabbiltà tal-Mali.</p> <p>Malick Diaw huwa wkoll attur ewlieni fil-kuntest tat-tranzizzjoni politika tal-Mali, bħala l-President tal-Kunsill tat-Tranzizzjoni Nazzjonali (CNT) minn Diċembru 2020.</p> <p>Is-CNT naqas milli jkseb riżultati fil-hin fuq il-"missjonijiet" imnaqqxa fil-Karta tat-Tranzizzjoni tal-1 ta' Ottubru 2020 ('Karta tat-Tranzizzjoni') u li suppost kellhom jitlestew fi żmien 18-il xahar, kif jidher mid-dewmien tas-CNT biex jadotta l-abbozz tal-liġi elettorali. Dak id-dewmien ikkontribwixxa għad-dewmien fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u b'hekk għat-tlestija b'suċċess tat-tranzizzjoni politika tal-Mali. Barra minn hekk, l-abbozz ta' liġi elettorali l-ġdid, kif eventwalment adottat mis-CNT fis-17 ta' Ġunju 2022 u ppubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika tal-Mali fl-24 ta' Ġunju 2022, jippermetti lill-President tat-Tranzizzjoni u lill-Viċi President tat-Tranzizzjoni u lill-membri tal-Gvern ta' Tranzizzjoni jkunu kandidati għall-elezzjonijiet presidenzjali u leġiżlattivi, f'kontradizzjoni mal-Karta ta' Tranzizzjoni.</p> <p>Il-Komunità Ekonomika tal-Istati tal-Afrika tal-Punent (ECOWAS) adottat sanzjonijiet individwali kontra l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni (inkluż Malick Diaw) f'Novembru 2021 għad-dewmien tagħhom fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-tlestija tat-tranzizzjoni politika tal-Mali. Fit-3 ta' Lulju 2022, l-ECOWAS iddeċidiet li żżomm daww is-sanzjonijiet individwali.</p> <p>Għaldaqstant, Malick Diaw qed jostakola u jdgħajef it-tlestija b'suċċess tat-tranzizzjoni politika tal-Mali.</p>	4.2.2022

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
2.	WAGUÉ, Ismaël	<p>Post tat-twelid: Bamako</p> <p>Data tat-twelid: 2.3.1975</p> <p>Nazzjonalità: Maljana</p> <p>Numru tal-passaport: passaport diplomatiku AA0193660 validu sal-15.2.2023</p> <p>Ġeneru: raġel</p> <p>Pożizzjoni: Ministru għar-Rikonċiljazzjoni, Kurunell Maġġur</p>	<p>Il-Kurunell Maġġur Ismaël Wagué huwa membru ewlieni fiċ-ċirku intern tal-Kurunell Assimi Goïta u kien wiehed mill-atturi ewlenin responsabbli għall-kolp ta' stat tat-18 ta' Awwissu 2020, flimkien mal-Kurunell Goïta, il-Kurunell Sadio Camara, il-Kurunell Modibo Koné u l-Kurunell Malick Diaw.</p> <p>Fid-19 ta' Awwissu 2020, huwa ħabbar li l-armata kienet hadet il-poter f'idejha, u mbagħad sar kelliem għall-Kumitat Nazzjonali għas-Salvazzjoni tal-Poplu (<i>Comité national pour le salut du peuple</i>, CNSP).</p> <p>Għaldaqstant Ismaël Wagué huwa responsabbli għal azzjonijiet li jheddu l-paċi, is-sigurtà u l-istabbiltà tal-Mali.</p> <p>Bħala Ministru għar-Rikonċiljazzjoni fil-Gvern ta' Tranżizzjoni minn Ottubru 2020, Ismaël Wagué huwa inkarigat mill-implimentazzjoni tal-Ftehim għall-Paċi u r-Rikonċiljazzjoni fil-Mali. Permezz tad-dikjarazzjoni tiegħu f'Ottubru 2021 u n-nuqqas ta' qbil perpetwu tiegħu mal-membri tal-Qafas Strategiku Permanenti (<i>Cadre Stratégique Permanent</i>, CSP), huwa kkontribwixxa għall-imblukkar tal-Kumitat ta' Monitoraġġ tal-Ftehim għall-Paċi u r-Rikonċiljazzjoni fil-Mali (<i>Comité de suivi de l'accord</i>, CSA), li wassal għas-sospensjoni tal-laqgħat tas-CSA minn Ottubru 2021 sa Settembru 2022. Dik is-sitwazzjoni xekklet l-implimentazzjoni ta' dak il-Ftehim, li huwa wiehed mill-"missjonijiet" tat-tranżizzjoni politika tal-Mali, kif previst fl-Artikolu 2 tal-Karta ta' Tranżizzjoni.</p> <p>L-ECOWAS adottat sanzjonijiet individwali kontra l-Awtoritajiet ta' Tranżizzjoni (inkluż Ismaël Wagué) f'Novembru 2021 għad-dewmien ta' tagħhom fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-tlestija tat-tranżizzjoni politika tal-Mali. Fit-3 ta' Lulju 2022, l-ECOWAS iddeċidiet li iżomm daww is-sanzjonijiet individwali.</p> <p>Għaldaqstant Ismaël Wagué huwa responsabbli għal azzjonijiet li jheddu l-paċi, is-sigurtà u l-istabbiltà tal-Mali, kif ukoll talli ostakola u dgħajjef it-tlestija b'suċċess tat-tranżizzjoni politika fil-Mali.</p>	4.2.2022

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
3.	MAÏGA, Choguel	<p>Post tat-twelid: Tabango, Gao, Mali</p> <p>Data tat-twelid: 31.12.1958</p> <p>Nazzjonalità: Maljana</p> <p>Numru tal-Passaport: passaport diplomatiku Nru DA0004473, maħruġ mill-Mali, viża ta' Schengen maħruġa</p> <p>Ġeneru: raġel</p> <p>Pożizzjoni: Prim Ministru</p>	<p>Bhala Prim Ministru minn Ġunju 2021, Choguel Maïga jmessi l-Gvern ta' Tranzizzjoni tal-Mali stabbilit wara l-kolp ta' stat tal-24 ta' Mejju 2021.</p> <p>Għall-kuntrarju tal-iskeda għar-riforma u l-elezzjonijiet maqbula precedentement mal-ECOWAS f'konformità mal-Karta ta' Tranzizzjoni, f'Ġunju 2021 huwa habbar l-organizzazzjoni tal-Konsultazzjonijiet Nazzjonali għar-Rifondazzjoni (<i>Assises nationales de la refondation</i>, ANR) bhala proċess ta' qabel ir-riforma u prekondizzjoni għall-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet skedati għas-27 ta' Frar 2022.</p> <p>Kif imħabbar minn Choguel Maïga nnifsu, l-ANR imbagħad ġew posposti diversi drabi u l-elezzjonijiet ġew posposti. L-ANR, li eventwalment saru f'Diċembru 2021, kienu bbojkottjati minn diversi partijiet ikkonċernati. Abbażi tar-rakkomandazzjonijiet finali tal-ARN, il-Gvern ta' Tranzizzjoni ppreżenta skeda ta' żmien ġdida li tippredvi l-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet presidenzjali f'Diċembru 2025, biex b'hekk l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni jkunu jistgħu jibqgħu fil-poter għal aktar minn hames snin. F'Ġunju 2022, il-Gvern ta' Tranzizzjoni ppreżenta lill-ECOWAS skeda riveduta li tippredvi l-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet presidenzjali f'Marzu 2024, jiġifieri aktar minn sentejn wara l-iskadenza stabbilita fil-Karta ta' Tranzizzjoni.</p> <p>L-ECOWAS adottat sanzjonijiet individwali kontra l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni (inkluż Choguel Maïga) f'Novembru 2021 għad-dewmien tagħhom fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-tlestija tat-tranzizzjoni politika tal-Mali. L-ECOWAS enfasizzat li l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni użaw il-ħtieġa li jimplementaw riformi bhala pretest biex jiġġustifikaw l-estensjoni tat-tranzizzjoni politika tal-Mali u biex iżommu lilhom infushom fil-poter mingħajr elezzjonijiet demokratiċi. Fit-3 ta' Lulju 2022, l-ECOWAS iddeċidiet li żżomm dawk is-sanzjonijiet individwali.</p> <p>Fil-pożizzjoni tiegħu bhala Prim Ministru, Choguel Maïga huwa direttament responsabbli għall-posponiment tal-elezzjonijiet previsti fil-Karta ta' Tranzizzjoni, u għalhekk qed jostakola u jdgħajjef it-tlestija b'suċċess tat-tranzizzjoni politika fil-Mali, b'mod partikolari billi jostakola u jdgħajjef l-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-trasferiment tal-poter lil awtoritajiet eletti.</p>	4.2.2022

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
4.	MAÏGA, Ibrahim Ikassa	<p>Post tat-twelid: Tondibi, Gao region, Mali</p> <p>Data tat-twelid: 5.2.1971</p> <p>Nazzjonalità: Maljana</p> <p>Numru tal-Passaport: passaport diplomatiku maħruġ mill-Mali</p> <p>Ġeneru: raġel</p> <p>Pożizzjoni: Ministru għar-Rifondazzjoni</p>	<p>Ibrahim Ikassa Maïga huwa membru tal-kumitat strateġiku tal-M5-RFP (<i>Mouvement du 5 juin-Rassemblement des forces patriotiques</i>), li kellu rwol ewlieni fit-twaqqiġ tal-President Keita.</p> <p>Bhala Ministru għar-Rifondazzjoni minn Ġunju 2021, Ibrahim Ikassa Maïga kien fdat bl-ippjanar tal-Konsultazzjonijiet Nazzjonali għar-Rifondazzjoni (<i>Assises nationales de la Refondation</i>, ANR imhabbra mill-Prim Ministru Choguel Maïga.</p> <p>Għall-kuntrarju tal-iskeda għar-riformi u l-elezzjonijiet maqbula precedentement mal-ECOWAS f'konformità mal-Karta ta' Tranżizzjoni, l-ANR ġew imhabbra mill-Gvern ta' Tranżizzjoni bhala proċess ta' qabel ir-riforma u prekundizzjoni għall-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet skedati għas-27 ta' Frar 2022.</p> <p>Kif imhabbar minn Choguel Maïga, l-ANR imbagħad ġew posposti diversi drabi u l-elezzjonijiet ġew posposti. L-ANR, li eventwalment saru f'Diċembru 2021, kienu bbojkottjati minn diversi partijiet ikkonċernati. Abbażi tar-rakkomandazzjonijiet finali tal-ARN, il-Gvern ta' Tranżizzjoni ppreżenta skeda ta' żmien ġdida li tipprevedi l-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet presidenzjali f'Diċembru 2025, biex b'hekk l-Awtoritajiet ta' Tranżizzjoni jkunu jistgħu jibqgħu fil-poter għal aktar minn hames snin. F'Ġunju 2022, il-Gvern ta' Tranżizzjoni ppreżenta lill-ECOWAS skeda riveduta li tipprevedi l-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet presidenzjali f'Marzu 2024, li hija aktar minn sentejn wara l-iskadenza stabbilita fil-Karta ta' Tranżizzjoni.</p> <p>L-ECOWAS adottat sanzjonijiet individwali kontra l-Awtoritajiet ta' Tranżizzjoni (inkluż Ibrahim Ikassa Maïga) f'Novembru 2021 għad-dewmien tagħhom fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-tlestija tat-tranżizzjoni politika tal-Mali. L-ECOWAS enfasizzat li l-Awtoritajiet ta' Tranżizzjoni użaw il-htieġa li jimplimentaw riformi bhala pretest biex jiġġustifikaw l-estensjoni tat-tranżizzjoni politika tal-Mali u biex iżommu lilhom infushom fil-poter mingħajr elezzjonijiet demokratiċi. Fit-3 ta' Lulju 2022, l-ECOWAS iddeċidiet li iżzomm daww is-sanzjonijiet individwali.</p> <p>Fil-pożizzjoni tiegħu bhala Ministru għar-Rifondazzjoni, Ibrahim Ikassa Maïga qed jostakola u jdgħajjef it-tlestija b'suċċess tat-tranżizzjoni politika fil-Mali, b'mod partikolari billi jostakola u jdgħajjef l-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-trasferiment tal-poter lil awtoritajiet eletti.</p>	4.2.2022

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
5.	DIARRA, Adama Ben (magħruf ukoll bħala Ben Le Cerveau)	<p>Post tat-twelid: Kati, Mali</p> <p>Nazzjonalità: Maljana</p> <p>Numru tal-Passaport: passaport diplomatiku maħruġ mill-Mali, viża ta' Schengen maħruġa</p> <p>Ġeneru: raġel</p> <p>Pożizzjoni: Membru tal-Kunsill Tranżizzjonali Nazzjonali (organu legiżlattiv tat-tranżizzjoni politika tal-Mali)</p>	<p>Adama Ben Diarra, magħruf bħala Camarade Ben Le Cerveau, huwa wiehed mill-mexxejja żgħażaġh tal-M5-RFP (<i>Mouvement du 5 Juin-Rassemblement des forces patriotiques</i>), li kellu rwol ewlieni fit-twaqqiġ tal-President Keita. Adama Ben Diarra huwa wkoll il-mexxej ta' Yéréwolo, li hija l-organizzazzjoni prinċipali li tappoġġa lill-Awtoritajiet ta' Tranżizzjoni, u membru tal-Kunsill tat-Tranżizzjoni Nazzjonali (CNT) mit-3 ta' Diċembru 2021.</p> <p>Ma sar l-ebda progress sinifikanti mis-CNT fuq il-"missjonijiet" imnaqqxa fil-Karta tat-Tranżizzjoni u li suppost kellhom jitlestew fi żmien 18-il xahar, kif jidher mid-dewmien tas-CNT biex jadotta l-abbozz tal-liġi elettorali. Dakid-dewmien ikkontribwixxa għad-dewmien fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u b'hekk għat-tlestija b'suċċess tat-tranżizzjoni politika tal-Mali. Barra minn hekk, l-abbozz ta' liġi elettorali l-ġdid, kif eventwalment adottat mis-CNT fis-17 ta' Ġunju 2022 u ppubblikat fil-Gurnal Uffiċjali tar-Repubblika tal-Mali fl-24 ta' Ġunju 2022, jippermetti lill-President tat-Tranżizzjoni u lill-Viċi President tat-Tranżizzjoni u lill-membri tal-Gvern ta' Tranżizzjoni jkunu kandidati għall-elezzjonijiet presidenzjali u legiżlattivi, f'kontradizzjoni mal-Karta ta' Tranżizzjoni.</p> <p>Adama Ben Diarra ppromwova u appoġġa b'mod attiv l-estensjoni tat-tranżizzjoni politika tal-Mali waqt manifestazzjonijiet politiċi u fuq in-networks soċjali, filwaqt li ddikjara li l-estensjoni ta' hames snin tal-perijodu ta' tranżizzjoni deċiż mill-Awtoritajiet ta' Tranżizzjoni wara l-Konsultazzjonijiet Nazzjonali għar-Rifondazzjoni (<i>Assises nationales de la Refondation</i>, ANR) kienet aspirazzjoni profonda tal-poplu ta' Mali.</p> <p>Għall-kuntrarju tal-iskeda tar-riformi u l-elezzjonijiet preċedement maqbula mal-ECOWAS f'konformità mal-Karta ta' Tranżizzjoni, l-ANR ġew imhabbra mill-Gvern ta' Tranżizzjoni, bħala proċess ta' qabel ir-riforma u prekundizzjoni għall-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet skedati għas-27 ta' Frar 2022.</p>	4.2.2022"



	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
			<p>Kif imħabbar minn Choguel Maïga, l-ANR imbagħad ġew posposti diversi drabi u l-elezzjonijiet ġew posposti. L-ANR, li eventwalment saru f'Diċembru 2021, kienu bbojkottjati minn diversi partijiet ikkonċernati. Abbażi tar-rakkomandazzjonijiet finali tal-ARN, il-Gvern ta' Tranzizzjoni ppreżenta skeda ta' żmien ġdida li ttiprevedi l-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet presidenzjali f'Diċembru 2025, biex b'hekk l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni jkunu jistgħu jibqgħu fil-poter għal aktar minn hames snin. F'Ġunju 2022, il-Gvern ta' Tranzizzjoni ppreżenta lill-ECOWAS skeda riveduta li ttiprevedi l-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet presidenzjali f'Marzu 2024, li hija aktar minn sentejn wara l-iskadenza stabbilita fil-Karta ta' Tranzizzjoni.</p> <p>L-ECOWAS adottat sanzjonijiet individwali kontra l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni (inkluż Adama Ben Diarra) f'Novembru 2021 għad-dewmien tagħhom fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-tlestija tat-tranzizzjoni politika tal-Mali. L-ECOWAS enfasizzat li l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni użaw il-htieġa li jimplimentaw riformi bħala pretest biex jiġġustifikaw l-estensjoni tat-tranzizzjoni politika tal-Mali u biex iżommu lilhom infushom fil-poter mingħajr elezzjonijiet demokratiċi. Fit-3 ta' Lulju 2022, l-ECOWAS iddeċidiet li żżomm daww is-sanzjonijiet individwali.</p> <p>Għaldaqstant Adama Ben Diarra qed jostakola u jdgħajef it-tlestija b'suċċess tat-tranzizzjoni politika fil-Mali, b'mod partikolari billi jostakola u jdgħajef l-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-trasferiment tal-poter lil awtoritajiet eletti.</p>	

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/2437****tad-9 ta' Diċembru 2022****li jemenda l-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605 li jstabbilixxi miżuri ta' kontroll speċjali għad-deni Afrikan tal-ħnieżer****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar il-mard trażmissibbli tal-animali u li jemenda u jhassar ċerti atti fil-qasam tas-saħħa tal-animali ("Liġi dwar is-Saħħa tal-Animali")<sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 71(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-deni Afrikan tal-ħnieżer huwa marda virali infettiva li taffettwa lill-animali porċini miżmuma u selvaġġi u li jista' jkollha impatt serju fuq il-popolazzjoni tal-animali kkonċernati u fuq il-profittabbiltà tal-biedja u dan jikkawża tfixkil fil-movimenti tal-konsenji ta' dawk l-animali u tal-prodotti tagħhom fl-Unjoni u fl-esportazzjonijiet lejn il-pajjiżi terzi.
- (2) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/605<sup>(2)</sup> ġie adottat fil-qafas tar-Regolament (UE) 2016/429, u jstabbilixxi miżuri ta' kontroll speċjali tal-mard fir-rigward tad-deni Afrikan tal-ħnieżer li jridu jiġu applikati għal perjodu ta' żmien limitat mill-Istati Membri elenkati fl-Anness I tiegħu (l-Istati Membri kkonċernati), fiż-żoni ristretti I, II u III elenkati f'dak l-Anness.
- (3) Iż-żoni elenkati bħala żoni ristretti I, II u III fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605 huma bbażati fuq is-sitwazzjoni epidemjoloġika tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fl-Unjoni. L-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605 ġie emendat l-aħħar bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/2348<sup>(3)</sup> wara bidliet fis-sitwazzjoni epidemjoloġika fir-rigward ta' dik il-marda fil-Latvja u fis-Slovakkja. Mid-data tal-adozzjoni ta' dak ir-Regolament ta' Implimentazzjoni, is-sitwazzjoni epidemjoloġika fir-rigward ta' dik il-marda f'ċerti Stati Membri kkonċernati evolviet.
- (4) Kwalunkwe emenda taż-żoni ristretti I, II u III fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605 jenhtieg li tkun ibbażata fuq is-sitwazzjoni epidemjoloġika fir-rigward tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fiż-żoni affettwati minn dik il-marda u fuq is-sitwazzjoni epidemjoloġika kumplessiva tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fl-Istat Membru kkonċernat, il-livell tar-riskju ta' aktar tixrid ta' dik il-marda, kif ukoll il-prinċipji u l-kriterji bbażati fuq ix-xjenza għad-definizzjoni ġeografika tat-tqassim f'żoni minhabba d-deni Afrikan tal-ħnieżer, u l-linji gwida tal-Unjoni miftiehma mal-Istati Membri fil-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Animali, l-Ikel u l-Għalf u disponibbli għall-pubbliku fuq is-sit web tal-Kummissjoni<sup>(4)</sup>. Dawn l-emendi jenhtieg li jqisu wkoll l-istandards internazzjonali, bħall-Kodiċi tas-Saħħa tal-Animali Terrestri<sup>(5)</sup> tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Animali (WOAH) u l-ġustifikazzjonijiet għat-tqassim f'żoni pprovduti mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati.
- (5) Mid-data tal-adozzjoni tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2022/2348, kien hemm tifqigha ġdida tad-deni Afrikan tal-ħnieżer f'animal porċin selvaġġ fir-Repubblika Ċeka.

<sup>(1)</sup> ĠU L 84, 31.3.2016, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/605 tas-7 ta' April 2021 li jstabbilixxi miżuri ta' kontroll speċjali għad-deni Afrikan tal-ħnieżer (ĠU L 129, 15.4.2021, p. 1).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/2348 tal-1 ta' Diċembru 2022 li jemenda l-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605 li jstabbilixxi miżuri ta' kontroll speċjali għad-deni Afrikan tal-ħnieżer (ĠU L 311, 2.12.2022, p. 97).

<sup>(4)</sup> Id-Dokument ta' Hidma SANTE/7112/2015/Rev. 3 "Principles and criteria for geographically defining ASF regionalisation". [https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf\\_en](https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf_en)

<sup>(5)</sup> OIE Terrestrial Animal Health Code, Edizzjoni 29, 2021. Volumi I u II, ISBN 978-92-95115-40-8; <https://www.woah.org/en/what-we-do/standards/codes-and-manuals/terrestrial-code-online-access/>

- (6) F'Diċembru 2022, giet osservata tifqigha tad-deni Afrikan tal-ħnieżer f'animal porċin selvaġġ fir-Reġjun ta' Liberec fir-Repubblika Ċeka, f'żona li bħalissa mhix elenkata fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605. Għaldaqstant, jenhtieg li din iż-żona li bħalissa mhijiex elenkata f'dak l-Anness, issa tiġi elenkata bħala żona ristretta II f'dak l-Anness u iż-żona li tmiss maż-żona fejn giet osservata t-tifqigha f'animal porċin selvaġġ, fejn ma tkun giet ikkonfermata uffiċjalment l-ebda tifqigha tad-deni Afrikan tal-ħnieżer f'animali porċini miżmuma jew selvaġġi, jenhtieg li issa tiġi elenkata bħala żona ristretta I biex titqies din it-tifqigha reċenti.
- (7) Wara din it-tifqigha riċenti tad-deni Afrikan tal-ħnieżer f'animali porċini miżmuma fir-Reġjun ta' Liberec fir-Repubblika Ċeka u filwaqt li titqies is-sitwazzjoni epidemjoloġika attwali fir-rigward tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fl-Unjoni, it-tqassim f'żoni f'dan l-Istat Membru gie vvalutat mill-ġdid u agġornat f'konformità mal-Artikoli 5, 6 u 7 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605. Barra minn hekk, anke l-miżuri ta' ġestjoni tar-riskju fis-seħħ ġew ivvalutati mill-ġdid u agġornati. Dawn il-bidliet jenhtieg li jiġu riflessi fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605.
- (8) Biex jitqiesu l-iżviluppi riċenti fis-sitwazzjoni epidemjoloġika tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fl-Unjoni, u biex jiġu miġġielda b'mod proattiv ir-riskji assoċjati mat-tixrid ta' dik il-marda, jenhtieg li jiġu demarkati żoni ristretti godda ta' daqs suffiċjenti għar-Repubblika Ċeka, u jiġu elenkati bħala żoni ristretti I u II fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605. Peress li s-sitwazzjoni fir-rigward tad-deni Afrikan tal-ħnieżer hija dinamika ħafna fl-Unjoni, fid-demarkazzjoni ta' dawk iż-żoni ristretti godda, tqieset ukoll is-sitwazzjoni epidemjoloġika fiz-żoni tal-madwar.
- (9) Minhabba l-urġenza tas-sitwazzjoni epidemjoloġika fl-Unjoni fir-rigward tat-tixrid tad-deni Afrikan tal-ħnieżer, importanti li l-emendi li għandhom isiru fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605 permezz ta' dan ir-Regolament ta' Implimentazzjoni jidhlu fis-seħħ mill-aktar fis possibbli.
- (10) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### *Artikolu 1*

L-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605 huwa sostitwit bit-test stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

#### *Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħħ l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Diċembru 2022.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Ursula VON DER LEYEN

## ANNEX

L-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605 huwa sostitwit b'dan li ġej:

## "ANNEX I

**ŻONI RISTRETTI**

## PARTI I

**1. Il-Ġermanja**

Iż-żoni ristretti I li ġejjin fil-Ġermanja:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Dahme-Spreewald:
  - Gemeinde Alt Zauche-Wußwerk,
  - Gemeinde Byhleguhre-Byhlen,
  - Gemeinde Märkische Heide, mit den Gemarkungen Alt Schadow, Neu Schadow, Pretschen, Plattkow, Wittmannsdorf, Schuhlen-Wiese, Bückchen, Kuschkow, Gröditsch, Groß Leuthen, Leibchel, Glietz, Groß Leine, Dollgen, Krugau, Dürrenhofe, Biebersdorf und Klein Leine,
  - Gemeinde Neu Zauche,
  - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Groß Liebitz, Gühlen, Mochow und Siegadel,
  - Gemeinde Spreewaldheide,
  - Gemeinde Straupitz,
- Landkreis Märkisch-Oderland:
  - Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Müncheberg, Eggersdorf bei Müncheberg und Hoppegarten bei Müncheberg,
  - Gemeinde Bliesdorf mit den Gemarkungen Kunersdorf - westlich der B167 und Bliesdorf - westlich der B167
  - Gemeinde Märkische Höhe mit den Gemarkungen Reichenberg und Batzlow,
  - Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Haselberg, Frankenfelde, Schulzendorf, Lüdersdorf Biesdorf, Rathsdorf - westlich der B 167 und Wriezen - westlich der B167
  - Gemeinde Buckow (Märkische Schweiz),
  - Gemeinde Strausberg mit den Gemarkungen Hohenstein und Ruhlsdorf,
  - Gemeine Garzau-Garzin,
  - Gemeinde Waldsiefersdorf,
  - Gemeinde Rehfelde mit der Gemarkung Werder,
  - Gemeinde Reichenow-Mögelin,
  - Gemeinde Prötzel mit den Gemarkungen Harnekop, Sternebeck und Prötzel östlich der B 168 und der L35,
  - Gemeinde Oberbarnim,
  - Gemeinde Bad Freienwalde mit der Gemarkung Sonnenburg,
  - Gemeinde Falkenberg mit den Gemarkungen Dannenberg, Falkenberg westlich der L 35, Gersdorf und Krüge,
  - Gemeinde Höhenland mit den Gemarkungen Steinbeck, Wollenberg und Wölsickendorf,

- Landkreis Barnim:
  - Gemeinde Joachimsthal östlich der L220 (Eberswalder Straße), östlich der L23 (Töpferstraße und Templiner Straße), östlich der L239 (Glambecker Straße) und Schorfheide (JO) östlich der L238,
  - Gemeinde Friedrichswalde mit der Gemarkung Glambeck östlich der L 239,
  - Gemeinde Althüttendorf,
  - Gemeinde Ziethen mit den Gemarkungen Groß Ziethen und Klein Ziethen westlich der B198,
  - Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Golzow, Senftenhütte, Buchholz, Schorfheide (Ch), Chorin westlich der L200 und Sandkrug nördlich der L200,
  - Gemeinde Britz,
  - Gemeinde Schorfheide mit den Gemarkungen Altenhof, Werbellin, Lichterfelde und Finowfurt,
  - Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit der Gemarkungen Finow und Spechthausen und der Gemarkung Eberswalde südlich der B167 und westlich der L200,
  - Gemeinde Breydin,
  - Gemeinde Melchow,
  - Gemeinde Sydower Fließ mit der Gemarkung Grüntal nördlich der K6006 (Landstraße nach Tuchen), östlich der Schönholzer Straße und östlich Am Postweg,
  - Hohenfinow südlich der B167,
- Landkreis Uckermark:
  - Gemeinde Passow mit den Gemarkungen Briest, Passow und Schönow,
  - Gemeinde Mark Landin mit den Gemarkungen Landin nördlich der B2, Grünow und Schönermark,
  - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Frauenhagen, Mürow, Angermünde nördlich und nordwestlich der B2, Dobberzin nördlich der B2, Kerkow, Welsow, Bruchhagen, Greiffenberg, Günterberg, Biesenbrow, Görldorf, Wolletz und Altkünkendorf,
  - Gemeinde Zichow,
  - Gemeinde Casekow mit den Gemarkungen Blumberg, Wartin, Luckow-Petershagen und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow westlich der L272 und nördlich der L27,
  - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Hohenselchow nördlich der L27,
  - Gemeinde Tantow,
  - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Radekow, der Gemarkung Rosow südlich der K 7311 und der Gemarkung Neurochlitz westlich der B2,
  - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Geesow westlich der B2 sowie den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf nördlich der L27 und der B2 bis zur Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
  - Gemeinde Pinnow nördlich und westlich der B2,
- Landkreis Oder-Spree:
  - Gemeinde Storkow (Mark),
  - Gemeinde Spreenhagen mit den Gemarkungen Braunsdorf, Markgrafpieske, Lebbin und Spreenhagen,
  - Gemeinde Grünheide (Mark) mit den Gemarkungen Kagel, Kienbaum und Hangelsberg,
  - Gemeinde Fürstenwalde westlich der B 168 und nördlich der L 36,

- Gemeinde Rauen,
- Gemeinde Wendisch Rietz bis zur östlichen Uferzone des Scharmützelsees und von der südlichen Spitze des Scharmützelsees südlich der B246,
- Gemeinde Reichenwalde,
- Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Petersdorf und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow westlich der östlichen Uferzone des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze westlich der L35,
- Gemeinde Tauche mit der Gemarkung Werder,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Jänickendorf, Schönfelde, Beerfelde, Gölsdorf, Buchholz, Tempelberg und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf westlich der L36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande nördlich der L36,
- Landkreis Spree-Neiße:
  - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Turnow,
  - Gemeinde Drachhausen,
  - Gemeinde Schmogrow-Fehrow,
  - Gemeinde Drehnow,
  - Gemeinde Teichland mit den Gemarkungen Maust und Neuendorf,
  - Gemeinde Guhrow,
  - Gemeinde Werben,
  - Gemeinde Dissen-Striesow,
  - Gemeinde Briesen,
  - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Klein Gaglow, Hähnchen, Kolkwitz, Glinzig und Krieschow nördl. der BAB 15, Gulben, Papitz, Babow, Eichow, Limberg und Milkersdorf,
  - Gemeinde Burg (Spreewald)
  - Kreisfreie Stadt Cottbus außer den Gemarkungen Kahren, Gallinchen, Groß Gaglow und der Gemarkung Kiekebusch südlich der BAB,
- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
  - Gemeinde Lauchhammer,
  - Gemeinde Schwarzheide,
  - Gemeinde Schipkau,
  - Gemeinde Senftenberg mit den Gemarkungen Brieske, Niemtsch, Senftenberg und Reppist,
  - die Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Biehlen,
  - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Wormlage, Saalhausen, Barzig, Freienhufen, Großräschen,
  - Gemeinde Vetschau/Spreewald mit den Gemarkungen: Naundorf, Fleißdorf, Suschow, Stradow, Göritz, Koßwig, Vetschau, Repten, Tornitz, Missen und Orgosen,
  - Gemeinde Calau mit den Gemarkungen: Kalkwitz, Mlode, Saßleben, Reuden, Bolschwitz, Säritz, Calau, Kemmen, Werchow und Gollnitz,
  - Gemeinde Luckaitztal,
  - Gemeinde Bronkow,
  - Gemeinde Altdöbern mit der Gemarkung Altdöbern westlich der Bahnlinie,
  - Gemeinde Tettau,
- Landkreis Elbe-Elster:
  - Gemeinde Großthiemig,
  - Gemeinde Hirschfeld,

- Gemeinde Gröden,
- Gemeinde Schraden,
- Gemeinde Merzdorf,
- Gemeinde Röderland mit der Gemarkung Wainsdorf, Präsen, Stolzenhain a.d. Röder,
- Gemeinde Plessa mit der Gemarkung Plessa,
- Landkreis Prignitz:
  - Gemeinde Groß Pankow mit den Gemarkungen Baek, Tangendorf, Tacken, Hohenvier, Strigleben, Steinberg und Gulow,
  - Gemeinde Perleberg mit der Gemarkung Schönfeld,
  - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Postlin, Strehlen, Blüten, Klockow, Premslin, Glövizin, Waterloo, Karstädt, Dargardt, Garlin und die Gemarkungen Groß Warnow, Klein Warnow, Reckenzin, Streesow und Dallmin westlich der Bahnstrecke Berlin/Spandau-Hamburg/Altona,
  - Gemeinde Gülitz-Reetz,
  - Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Lockstädt, Mansfeld und Laaske,
  - Gemeinde Triglitz,
  - Gemeinde Marienfließ mit der Gemarkung Frehne,
  - Gemeinde Kümmernitztal mit der Gemarkungen Buckow, Preddöhl und Grabow,
  - Gemeinde Gerdshagen mit der Gemarkung Gerdshagen,
  - Gemeinde Meyenburg,
  - Gemeinde Pritzwalk mit der Gemarkung Steffenshagen,
- Bundesland Sachsen:
  - Stadt Dresden:
    - Stadtgebiet, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Landkreis Meißen:
    - Gemeinde Diera-Zehren, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
    - Gemeinde Glaubitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
    - Gemeinde Hirschstein,
    - Gemeinde Käbschütztal,
    - Gemeinde Klipphausen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
    - Gemeinde Niederau, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
    - Gemeinde Nünchritz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
    - Gemeinde Röderaue, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
    - Gemeinde Stadt Gröditz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
    - Gemeinde Stadt Lommatzsch,
    - Gemeinde Stadt Meißen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
    - Gemeinde Stadt Nossen,
    - Gemeinde Stadt Riesa,
    - Gemeinde Stadt Strehla,
    - Gemeinde Stauchitz,
    - Gemeinde Wülknitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
    - Gemeinde Zeithain,
  - Landkreis Mittelsachsen:
    - Gemeinde Großweitzschen mit den Ortsteilen Döschütz, Gadewitz, Niederranschütz, Redemitz,

- Gemeinde Ostrau mit den Ortsteilen Auerschütz, Beutig, Binnewitz, Clanzschwitz, Delmschütz, Döhlen, Jahna, Kattnitz, Kiebitz, Merschütz, Münchhof, Niederlützschera, Noschkowitz, Oberlützschera, Obersteina, Ostrau, Pulsitz, Rittnitz, Schlagwitz, Schmorren, Schrebitz, Sömnitz, Trebanitz, Zschochau,
- Gemeinde Reinsberg,
- Gemeinde Stadt Döbeln mit den Ortsteilen Beicha, Bormitz, Choren, Döbeln, Dreißig, Geleithäuser, Gertitzsch, Gödelitz, Großsteinbach, Juchhöh, Kleinmockritz, Leschen, Lüttewitz, Maltitz, Markritz, Meila, Mochau, Nelkanitz, Oberranschütz, Petersberg, Präbschütz, Prüfern, Schallhausen, Schweimnitz, Simselwitz, Theeschütz, Zschackwitz, Zschäschütz,
- Gemeinde Stadt Großschirma mit den Ortsteilen Obergruna, Siebenlehn,
- Gemeinde Stadt Roßwein mit den Ortsteilen Gleisberg, Haßlau, Klinge, Naußlitz, Neuseifersdorf, Niederforst, Ossig, Roßwein, Seifersdorf, Wettersdorf, Wetterwitz,
- Gemeinde Striegistal mit den Ortsteilen Gersdorf, Kammersheim, Marbach,
- Gemeinde Zschaitz-Ottewig,
- Landkreis Nordsachsen:
  - Gemeinde Arzberg mit den Ortsteilen Stehla, Tauschwitz,
  - Gemeinde Cavertitz mit den Ortsteilen Außig, Cavertitz, Klingenhain, Schirmenitz, Treptitz,
  - Gemeinde Liebschützberg mit den Ortsteilen Borna, Bornitz, Clanzschwitz, Ganzig, Kleinragewitz, Laas, Leckwitz, Liebschütz, Sahlassan, Schönnewitz, Terpitz östlich der Querung am Käferberg, Wadewitz, Zaußwitz,
  - Gemeinde Naundorf mit den Ortsteilen Casabra, Gastewitz, Haage, Hof, Hohenwussen, Kreina, Nasenberg, Raitzen, Reppen, Salbitz, Stenenschütz, Zeicha,
  - Gemeinde Stadt Belgern-Schildau mit den Ortsteilen Ammelgoßwitz, Dröschkau, Liebersee östlich der B182, Oelzschau, Seydewitz, Staritz, Wohlau,
  - Gemeinde Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Mahris, Schweta südlich der K8908, Zschannewitz,
  - Gemeinde Stadt Oschatz mit den Ortsteilen Lonnewitz östlich des Sandbaches und nördlich der B6, Oschatz östlich des Schmorkauer Wegs und nördlich der S28, Rechau, Schmorkau, Zöschau,
- Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
  - Gemeinde Bannewitz,
  - Gemeinde Dürrröhrsdorf-Dittersbach,
  - Gemeinde Kreischa,
  - Gemeinde Lohmen,
  - Gemeinde Mügelnitztal,
  - Gemeinde Stadt Dohna,
  - Gemeinde Stadt Freital,
  - Gemeinde Stadt Heidenau,
  - Gemeinde Stadt Hohnstein,
  - Gemeinde Stadt Neustadt i. Sa.,
  - Gemeinde Stadt Pirna,
  - Gemeinde Stadt Rabenau mit den Ortsteilen Lübau, Obernaundorf, Oelsa, Rabenau und Spechtritz,
  - Gemeinde Stadt Stolpen,
  - Gemeinde Stadt Tharandt mit den Ortsteilen Fördergersdorf, Großpitz, Kurort Hartha, Pohrsdorf und Spechtshausen,
  - Gemeinde Stadt Wilsdruff, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,



## Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:

- Landkreis Vorpommern Greifswald
  - Gemeinde Penkun,
  - Gemeinde Nadrensee,
  - Gemeinde Krackow,
  - Gemeinde Glasow,
  - Gemeinde Grambow,
- Landkreis Ludwigslust-Parchim:
  - Gemeinde Barkhagen mit den Ortsteilen und Ortslagen: Altenlinden, Kolonie Lalchow, Plauerhagen, Zarchlin, Barkow-Ausbau, Barkow,
  - Gemeinde Blievenstorf mit dem Ortsteil: Blievenstorf,
  - Gemeinde Brenz mit den Ortsteilen und Ortslagen: Neu Brenz, Alt Brenz,
  - Gemeinde Domsühl mit den Ortsteilen und Ortslagen: Severin, Bergrade Hof, Bergrade Dorf, Zieslütbe, Alt Dammerow, Schlieven, Domsühl, Domsühl-Ausbau, Neu Schlieven,
  - Gemeinde Gallin-Kuppentin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Kuppentin, Kuppentin-Ausbau, Daschow, Zahren, Gallin, Penzlin,
  - Gemeinde Ganzlin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Dresenow, Dresenower Mühle, Twietfort, Ganzlin, Tönchow, Wendisch Priborn, Liebhof, Gnevsdorf,
  - Gemeinde Granzin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Lindenbeck, Greven, Beckendorf, Bahlenrade, Granzin,
  - Gemeinde Grabow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Fresenbrügge, Grabow, Griemoor, Heidehof, Kaltehof, Winkelmoor,
  - Gemeinde Groß Laasch mit den Ortsteilen und Ortslagen: Groß Laasch,
  - Gemeinde Kremmin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Beckentin, Kremmin,
  - Gemeinde Kritzow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Schlemmin, Kritzow,
  - Gemeinde Lewitzrand mit dem Ortsteil und Ortslage: Matzlow-Garwitz (teilweise),
  - Gemeinde Lübz mit den Ortsteilen und Ortslagen: Bobzin, Broock, Broock Ausbau, Hof Gischow, Lübz, Lutheran, Lutheran Ausbau, Riederfelde, Ruthen, Wessentin, Wessentin Ausbau,
  - Gemeinde Neustadt-Glewe mit den Ortsteilen und Ortslagen: Hohes Feld, Kiez, Klein Laasch, Liebs Siedlung, Neustadt-Glewe, Tuckhude, Wabel,
  - Gemeinde Obere Warnow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Grebbin und Wozinkel, Gemarkung Kossebade teilweise, Gemarkung Herzberg mit dem Waldgebiet Bahlenholz bis an die östliche Gemeindegrenze, Gemarkung Woeten unmittelbar östlich und westlich der L16,
  - Gemeinde Parchim mit den Ortsteilen und Ortslagen: Dargelütz, Neuhoof, Kiekindemark, Neu Klockow, Möderitz, Malchow, Damm, Parchim, Voigtsdorf, Neu Matzlow,
  - Gemeinde Passow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Unterbrüz, Brüz, Welzin, Neu Brüz, Weisin, Charlottenhof, Passow,
  - Gemeinde Plau am See mit den Ortsteilen und Ortslagen: Reppentin, Gaarz, Silbermühle, Appelburg, Seelust, Plau-Am See, Plötzenhöhe, Klebe, Lalchow, Quetzin, Heidekrug,
  - Gemeinde Rom mit den Ortsteilen und Ortslagen: Lancken, Stralendorf, Rom, Darze, Paarsch,
  - Gemeinde Spornitz mit den Ortsteilen und Ortslagen: Dütschow, Primark, Steinbeck, Spornitz,
  - Gemeinde Werder mit den Ortsteilen und Ortslagen: Neu Benthen, Benthen, Tannenhof, Werder.

## 2. L-Estonja

Iż-żoni ristretti I li ġejjin fl-Estonja:

- Hiiu maakond.

## 3. Il-Greċja

Iż-żoni ristretti I li ġejjin fil-Greċja:

- in the regional unit of Drama:
  - the community departments of Sidironero and Skaloti and the municipal departments of Livadero and Ksiropotamo (in Drama municipality),
  - the municipal department of Paranesti (in Paranesti municipality),
  - the municipal departments of Kokkinogeia, Mikropoli, Panorama, Pyrgoi (in Prosotsani municipality),
  - the municipal departments of Kato Nevrokopi, Chrysokefalo, Achladea, Vathytopos, Volakas, Granitis, Dasotos, Eksohi, Katafyto, Lefkogeia, Mikrokleisoura, Mikromilea, Ochyro, Pagoneri, Perithorio, Kato Vrontou and Potamoi (in Kato Nevrokopi municipality),
- in the regional unit of Xanthi:
  - the municipal departments of Kimmerion, Stavroupoli, Gerakas, Dafnonas, Komnina, Kariofyto and Neochori (in Xanthi municipality),
  - the community departments of Satres, Thermes, Kotyli, and the municipal departments of Myki, Echinon and Oraio and (in Myki municipality),
  - the community department of Selero and the municipal department of Sounio (in Avdira municipality),
- in the regional unit of Rodopi:
  - the municipal departments of Komotini, Anthochorio, Gratini, Thrylorio, Kalhas, Karydia, Kikidio, Kosmio, Pandrosos, Aigeiros, Kallisti, Meleti, Neo Sidirochori and Mega Doukato (in Komotini municipality),
  - the municipal departments of Ipio, Arriana, Darmeni, Archontika, Fillyra, Ano Drosini, Aratos and the Community Departments Kehros and Organi (in Arriana municipality),
  - the municipal departments of Iasmos, Sostis, Asomatoi, Polyanthos and Amvrosia and the community department of Amaxades (in Iasmos municipality),
  - the municipal department of Amaranta (in Maroneia Sapon municipality),
- in the regional unit of Evros:
  - the municipal departments of Kyriaki, Mandra, Mavroklisi, Mikro Dereio, Protokklisi, Roussa, Goniko, Geriko, Sidirochori, Megalo Derio, Sidiro, Giannouli, Agriani and Petrolofos (in Soufli municipality),
  - the municipal departments of Dikaia, Arzos, Elaia, Therapio, Komara, Marasia, Ormenio, Pentalofos, Petrotia, Plati, Ptelea, Kyprinos, Zoni, Fulakio, Spilaio, Nea Vyssa, Kavili, Kastanies, Rizia, Sterna, Ampelakia, Valtos, Megali Doxipara, Neochori and Chandras (in Orestiada municipality),
  - the municipal departments of Asvestades, Ellinochori, Karoti, Koufovouno, Kiani, Mani, Sitochori, Alepochori, Asproneri, Metaxades, Vrysika, Doksa, Elafoxori, Ladi, Paliouri and Poimeniko (in Didymoteixo municipality),
- in the regional unit of Serres:
  - the municipal departments of Kerkini, Livadia, Makrynitsa, Neochori, Platanakia, Petritsi, Akritochori, Vyronia, Gonimo, Mandraki, Megalochori, Rodopoli, Ano Poroia, Katw Poroia, Sidirokastro, Vamvakophyto, Promahonas, Kamaroto, Strymonochori, Charopo, Kastanousi and Chorero and the community departments of Achladochori, Agkistro and Kapnophyto (in Sintiki municipality),
  - the municipal departments of Serres, Elaionas and Oinoussa and the community departments of Orini and Ano Vrontou (in Serres municipality),

- the municipal departments of Dasochoriou, Irakleia, Valtero, Karperi, Koimisi, Lithotopos, Limnochori, Podismeno and Chrysochorafa (in Irakleia municipality).

#### 4. Il-Latvja

Iż-żoni ristretti I li ġejjin fil-Latvja:

- Dienvidkurzemes novada, Grobiņas pagasts, Nīcas pagasta daļa uz ziemeļiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļa V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Otaņķu pagasts, Grobiņas pilsēta,
- Ropažu novada Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes.

#### 5. Il-Litwanja

The following restricted zones I in Lithuania:

- Kalvarijos savivaldybė,
- Klaipėdos rajono savivaldybė: Agluonėnų, Dobilų, Gargždų, Priekulės, Vėžaičių, Kretingalės ir Dauparų-Kvietinių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė išskyrus Šumskų ir Sasnavos seniūnijos,
- Palangos miesto savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Bartinkų, Gražiškių, Keturvalakių, Pajevonio, Virbalio, Vištyčio seniūnijos.

#### 6. L-Ungerija

Iż-żoni ristretti I li ġejjin fl-Ungerija:

- Békés megye 950950, 950960, 950970, 951950, 952050, 952750, 952850, 952950, 953050, 953150, 953650, 953660, 953750, 953850, 953960, 954250, 954260, 954350, 954450, 954550, 954650, 954750, 954850, 954860, 954950, 955050, 955150, 955250, 955260, 955270, 955350, 955450, 955510, 955650, 955750, 955760, 955850, 955950, 956050, 956060, 956150 és 956160 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Bács-Kiskun megye 600150, 600850, 601550, 601650, 601660, 601750, 601850, 601950, 602050, 603250, 603750 és 603850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Budapest 1 kódszámú, vadgazdálkodási tevékenységre nem alkalmas területe,
- Csongrád-Csanád megye 800150, 800160, 800250, 802220, 802260, 802310 és 802450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Fejér megye 400150, 400250, 400351, 400352, 400450, 400550, 401150, 401250, 401350, 402050, 402350, 402360, 402850, 402950, 403050, 403450, 403550, 403650, 403750, 403950, 403960, 403970, 404650, 404750, 404850, 404950, 404960, 405050, 405750, 405850, 405950,
- 406050, 406150, 406550, 406650 és 406750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Győr-Moson-Sopron megye 100550, 100650, 100950, 101050, 101350, 101450, 101550, 101560 és 102150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750260, 750350, 750450, 750460, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754950, 755050, 755150, 755250, 755350 és 755450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 250150, 250250, 250450, 250460, 250550, 250650, 250750, 251050, 251150, 251250, 251350, 251360, 251650, 251750, 251850, 252250, kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571550, 572150, 572250, 572350, 572550, 572650, 572750, 572850, 572950, 573150, 573250, 573260, 573350, 573360, 573450, 573850, 573950, 573960, 574050, 574150, 574350, 574360, 574550, 574650, 574750, 574850, 574860, 574950, 575050, 575150, 575250, 575350, 575550, 575650, 575750, 575850, 575950, 576050, 576150, 576250, 576350, 576450, 576650, 576750, 576850, 576950, 577050, 577150, 577350, 577450, 577650, 577850, 577950, 578050, 578150, 578250, 578350, 578360, 578450, 578550, 578560, 578650, 578850, 578950, 579050, 579150, 579250, 579350, 579450, 579460, 579550, 579650, 579750, 580250 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

## 7. Il-Polonja

Iż-żoni ristretti I li ġejjin fil-Polonja:

w województwie kujawsko - pomorskim:

- powiat rypiński,
- powiat brodnicki,
- powiat grudziądzki,
- powiat miejski Grudziądz,
- powiat wąbrzeski,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Wielbark i Rozogi w powiecie szczycieńskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew i część gminy Kulesze Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- gminy Miastkowo, Nowogród, Śniadowo i Zbójna w powiecie łomżyńskim,
- gminy Szumowo, Zambrów z miastem Zambrów i część gminy Kołaki Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie zambrowskim,
- gminy Grabowo, Kolno i miasto Kolno, Turośl w powiecie kolneńskim,

w województwie mazowieckim:

- powiat ostrołęcki,
  - powiat miejski Ostrołęka,
  - gminy Bielsk, Brudzeń Duży, Bulkowo, Drobin, Gąbin, Łąck, Nowy Duninów, Radzanowo, Słupno, Staroźreby i Stara Biała w powiecie plockim,
  - powiat miejski Płock,
  - powiat ciechanowski,
  - gminy Baboszewo, Dzierżążnia, Joniec, Nowe Miasto, Płońsk i miasto Płońsk, Raciąż i miasto Raciąż, Sochocin w powiecie płońskim,
  - powiat sierpecki,
  - gmina Biezuń, Lutocin, Siemiątkowo i Żuromin w powiecie żuromińskim,
  - część powiatu ostrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - gminy Dzieżgowo, Lipowiec Kościelny, Mława, Radzanów, Strzegowo, Stupsk, Szreńsk, Szydłowo, Wiśniewo w powiecie mławskim,
  - powiat przasnyski,
  - powiat makowski,
  - powiat pułtuski,
  - część powiatu wyszkowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - część powiatu węgrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - część powiatu wołomińskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - gminy Mokobody i Suchożebry w powiecie siedleckim,
  - gminy Dobrze, Jakubów, Kałuszyn, Stanisławów w powiecie mińskim,
  - gminy Bielany i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
  - powiat gostyniński,
- w województwie podkarpackim:
- gmina Krempna w powiecie jasielskim,
  - część powiatu ropczycko – sędziszowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - gminy Pruchnik, Rokietnica, Rozwienica, w powiecie jarosławskim,

- gminy Fredropol, Krasiczyn, Krzywca, Przemyśl, część gminy Orły położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
  - powiat miejski Przemyśl,
  - gminy Gać, Jawornik Polski, Kańczuga, część gminy Zarzecze położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Mlecza w powiecie przeworskim,
  - powiat łańcucki,
  - gminy Trzebownik, Głogów Małopolski, część gminy Świlcza położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 94 i część gminy Sokołów Małopolski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
  - gmina Raniżów w powiecie kolbuszowskim,
  - część powiatu dębickiego niewymieniona w części II załącznika I,
- w województwie świętokrzyskim:
- gminy Nowy Korczyn, Solec-Zdrój, Wiślica, Stopnica, Tuczępy, Busko Zdrój w powiecie buskim,
  - powiat kazimierski,
  - powiat skarżyski,
  - część powiatu opatowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - część powiatu sandomierskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - gminy Bogoria, Osiek, Staszów i część gminy Rytwiany położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 764, część gminy Szydłów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 756 w powiecie staszowskim,
  - gminy Pawłów, Wąchock, część gminy Brody położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 oraz na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie, drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,
  - powiat ostrowiecki,
  - gminy Fałków, Ruda Maleniecka, Radoszyce, Smyków, Słupia Konecka, część gminy Końskie położona na zachód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na południe od linii kolejowej w powiecie koneckim,
  - gminy Bodzentyn, Bieliny, Łągów, Morawica, Nowa Słupia, część gminy Raków położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 756 i 764, część gminy Chęciny położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 762, część gminy Górno położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy łączącą miejscowości Leszczyna – Cedzyna oraz na południe od linii wyznaczonej przez ul. Kielecką w miejscowości Cedzyna biegnącą do wschodniej granicy gminy, część gminy Daleszyce położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 764 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Daleszyce – Słopiec – Borków, dalej na północ od linii wyznaczonej przez tę drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 764 do przecięcia z linią rzeki Belnianka, następnie na północ od linii wyznaczonej przez rzeki Belnianka i Czarna Nida biegnącej do zachodniej granicy gminy w powiecie kieleckim,
  - gminy Działoszyce, Michałów, Pińczów, Złota w powiecie pińczowskim,
  - gminy Imielno, Jędrzejów, Nagłowice, Sędziszów, Słupia, Sobków, Wodzisław w powiecie jędrzejowskim,
  - gminy Moskorzew, Radków, Secemin, część gminy Włoszczowa położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Konieczno i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Konieczno – Rogienice – Dąbie – Podłazie, część gminy Kluczewsko położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Krogulec – Nowiny - Komorniki do przecięcia z linią rzeki Czarna, następnie na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Czarna biegnącą do przecięcia z linią wyznaczoną przez drogę nr 742 i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od przecięcia z linią rzeki Czarna do południowej granicy gminy w powiecie włoszczowskim,

w województwie łódzkim:

- gminy Łyszkowice, Kocierzew Południowy, Kiernozia, Chaśno, Nieborów, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącą od granicy miasta Łowicz do zachodniej granicy gminy oraz część gminy wiejskiej Łowicz położona na wschód od granicy miasta Łowicz i na północ od granicy gminy Nieborów w powiecie łowickim,
- gminy Cielądz, Rawa Mazowiecka z miastem Rawa Mazowiecka w powiecie rawskim,
- gminy Bolimów, Głuchów, Godzianów, Lipce Reymontowskie, Maków, Nowy Kawęczyn, Skierniewice, Słupia w powiecie skierniewickim,
- powiat miejski Skierniewice,
- gminy Mniszków, Paradyż, Sławno i Żarnów w powiecie opoczyńskim,
- gminy Czerniewice, Inowłódz, Lubochnia, Rzeczyca, Tomaszów Mazowiecki z miastem Tomaszów Mazowiecki, Zelechlinek w powiecie tomaszowskim,

gmina Przedbórz w powiecie radomszczańskim, w województwie pomorskim:

- gminy Ostaszewo, miasto Krynica Morska oraz część gminy Nowy Dwór Gdański położona na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
- gminy Lichnowy, Miłoradz, Malbork z miastem Malbork, część gminy Nowy Staw położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
- gminy Mikołajki Pomorskie, Stary Targ i Sztum w powiecie sztumskim,
- powiat gdański,
- Miasto Gdańsk,
- powiat tczewski,
- powiat kwidziński,

w województwie lubuskim:

- gmina Lubiszyn w powiecie gorzowskim,
- gmina Dobiegniew w powiecie strzelecko – drezdeneckim,

w województwie dolnośląskim:

- gminy Dziadowa Kłoda, Międzybórz, Syców, Twardogóra, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
- gminy Jordanów Śląski, Kobierzyce, Mietków, Sobótka, część gminy Żórawina położona na zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część gminy Kąty Wrocławskie położona na południe od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,
- część gminy Domaniów położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
- gmina Wiązów w powiecie strzelińskim,
- część powiatu średzkiego niewymieniona w części II załącznika I,
- miasto Świeradów - Zdrój w powiecie lubańskim,
- gminy Pielgrzymka, miasto Złotoryja, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
- gmina Mirsk w powiecie lwóweckim,
- gminy Janowice Wielkie, Mysłakowice, Stara Kamienica w powiecie karkonoskim,
- część powiatu miejskiego Jelenia Góra położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 366,

- gminy Bolków, Męcinka, Mściwojów, Paszowice, miasto Jawor w powiecie jaworskim,
  - gminy Dobromierz, Jaworzyna Śląska, Marcinowice, Strzegom, Żarów w powiecie świdnickim,
  - gminy Dzierżoniów, Pieszyce, miasto Bielawa, miasto Dzierżoniów w powiecie dzierżoniowskim,
  - gminy Głuszycza, Mieroszów w powiecie wałbrzyskim,
  - gmina Nowa Ruda i miasto Nowa Ruda w powiecie kłodzkim,
  - gminy Kamienna Góra, Marciszów i miasto Kamienna Góra w powiecie kamiennogórskim,
- w województwie wielkopolskim:
- gminy Koźmin Wielkopolski, Rozdrażew, miasto Sulmierzyce, część gminy Krotoszyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 15 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 36, nr 36 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 15 do skrzyżowania z drogą nr 444, nr 444 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 36 do południowej granicy gminy w powiecie krotoszyńskim,
  - gminy Brodnica, część gminy Dolsk położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na wschód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, część gminy Śrem położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 310 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Śrem, następnie na wschód od drogi nr 432 w miejscowości Śrem oraz na wschód od drogi nr 434 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 432 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,
  - gminy Borek Wielkopolski, Piaski, Pogorzela, w powiecie gostyńskim,
  - gmina Grodzisk Wielkopolski i część gminy Kamieniec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
  - gmina Czempin w powiecie kościańskim,
  - gminy Kleszczewo, Kostrzyn, Kórnik, Pobiedziska, Mosina, miasto Puszczykowo, część gminy wiejskiej Murowana Goślina położona na południe od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy miasta Murowana Goślina do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie poznańskim,
  - gmina Kiszkowo i część gminy Kłecko położona na zachód od rzeki Mała Wełna w powiecie gnieźnieńskim,
  - powiat czarnkowsko-trzcianecki,
  - część gminy Wronki położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wartę biegnącą od zachodniej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 182, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 182 oraz 184 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 182 do południowej granicy gminy w powiecie szamotulskim,
  - gmina Budzyń w powiecie chodzieskim,
  - gminy Mieścisko, Skoki i Wągrowiec z miastem Wągrowiec w powiecie wągrowieckim,
  - powiat pleszewski,
  - gmina Zagórów w powiecie słupeckim,
  - gmina Pyzdry w powiecie wrzesińskim,
  - gminy Kotlin, Żerków i część gminy Jarocin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr S11 i 15 w powiecie jarocińskim,
  - powiat ostrowski,
  - powiat miejski Kalisz,
  - powiat kaliski,
  - powiat turecki,
  - gminy Rzgów, Grodziec, Krzymów, Stare Miasto, Rychwał w powiecie konińskim,
  - powiat kępiński,
  - powiat ostrzeszowski,

w województwie opolskim:

- gminy Domaszowice, Pokój, część gminy Namysłów położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie namysłowskim,
- gminy Wołczyn, Kluczbork, Byczyna w powiecie kluczborskim,
- gminy Praszka, Gorzów Śląski część gminy Rudniki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 43 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 43 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 42 w powiecie oleskim,
- gmina Grodków w powiecie brzeskim,
- gminy Komprachcice, Łubniany, Murów, Niemodlin, Tułowice w powiecie opolskim,
- powiat miejski Opole,

w województwie zachodniopomorskim:

- gminy Nowogródek Pomorski, Barlinek, Myślibórz, część gminy Dębno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na północ od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
- gmina Stare Czarnowo w powiecie gryfińskim,
- gmina Bielice, Kozielice, Pyrzyce w powiecie pyrzyckim,
- gminy Bierzwnik, Krzęcin, Pełczyce w powiecie choszczeńskim,
- część powiatu miejskiego Szczecin położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Odra Zachodnia biegnącą od północnej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 10, następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 10 biegnącą od przecięcia z linią wyznaczoną przez rzekę Odra Zachodnia do wschodniej granicy gminy,
- gminy Dobra (Szczecińska), Police w powiecie polickim,

w województwie małopolskim:

- powiat brzeski,
- powiat gorlicki,
- powiat proszowicki,
- część powiatu nowosądeckiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Czorsztyn, Krościenko nad Dunajcem, Ochotnica Dolna w powiecie nowotarskim,
- powiat miejski Nowy Sącz,
- powiat tarnowski,
- powiat miejski Tarnów,
- część powiatu dąbrowskiego niewymieniona w części III załącznika I.

## 8. Is-Slovaċċja

Iż-żoni ristretti I li ġejjin fis-Slovaċċja:

- in the district of Nové Zámky, Sikenička, Pavlová, Biňa, Kamenín, Kamenný Most, Malá nad Hronom, Belá, Lubá, Šarkan, Gbelce, Bruty, Mužla, Obid, Štúrovo, Nána, Kamenica nad Hronom, Chľaba, Leľa, Bajtava, Salka, Malé Kosihy,
- in the district of Veľký Krtíš, the municipalities of Ipel'ské Predmostie, Veľká nad Ipľom, Hrušov, Kleňany, Sečianky,



- in the district of Levice, the municipalities of Keľ, Čata, Pohronský Ruskov, Hronovce, Źeliezovce, Zalaba, Malé Ludince, Šalov, Sikenica, Pastovce, Bielovce, Ipeľský Sokolec, Lontov, Kubáňovo, Szadice, Demandice, Dolné Semerovce, Vyškovce nad Ipľom, Preseľany nad Ipľom, Hrkovce, Tupá, Horné Semerovce, Hokovce, Slatina, Horné Turovce, Veľké Turovce, Šahy, Tešmak, Plášťovce, Ipeľské Uľany, Bátovce, Pečenice, Jabloňovce, Bohunice, Pukanec, Uhliská,
- in the district of Krupina, the municipalities of Dudince, Terany, Hontianske Moravce, Sudince, Súdovce, Lišov,
- the whole district of Ružomberok,
- in the region of Turčianske Teplice, municipalities of Turček, Horná Štubňa, Čremošné, Háj, Rakša, Mošovce,
- in the district of Martin, municipalities of Blatnica, Folkušová, Necpaly,
- in the district of Dolný Kubín, the municipalities of Kraľovany, Źaškov, Jasenová, Vyšný Kubín, Oravská Poruba, Leštiny, Osádka, Malatiná, Chlebnice, Krivá,
- in the district of Tvrdošín, the municipalities of Oravský Biely Potok, Habovka, Zuberec,
- in the district of Źarnovica, the municipalities of Rudno nad Hronom, Voznica, Hodruša-Hámre,
- the whole district of Źiar nad Hronom, except municipalities included in zone II.

## 9. L-Italja

Iż-żoni ristretti I li ġejjin fl-Italja:

Piedmont Region:

- in the province of Alessandria, the municipalities of Casalmoceto, Oviglio, Tortona, Viguzzolo, Frugarolo, Bergamasco, Castellar Guidobono, Berzano Di Tortona, Cerreto Grue, Carbonara Scrivia, Casasco, Carentino, Frascaro, Paderna, Montegioco, Spineto Scrivia, Villaromagnano, Pozzolo Formigaro, Momperone, Merana, Monleale, Terzo, Borgoratto Alessandrino, Casal Cermelli, Montemarzino, Bistagno, Castellazzo Bormida, Bosco Marengo, Castelspina, Volpeglino, Alice Bel Colle, Gamalero, Volpedo, Pozzol Groppo, Sarezzano,
- in the province of Asti, the municipalities of Olmo Gentile, Nizza Monferrato, Incisa Scapaccino, Roccaverano, Castel Boglione, Mombaruzzo, Maranzana, Castel Rocchero, Rocchetta Palafea, Castelletto Molina, Castelnuovo Belbo, Montabone, Quaranti, Fontanile, Calamandrana, Bruno, Sessame, Monastero Bormida, Bubbio, Cassinasco, Serole, Loazzolo, Cessole, Vesime, San Giorgio Scarampi,
- in the province of Cuneo, the municipalities of Bergolo, Pezzolo Valle Uzzone, Cortemilia, Levice, Castelletto Uzzone, Perletto,

Liguria Region:

- in the province of Genova, the Municipalities of Rovegno, Rapallo, Portofino, Cicagna, Avegno, Montebruno, Santa Margherita Ligure, Favale Di Malvaro, Recco, Camogli, Moconesi, Tribogna, Fascia, Uscio, Gorreto, Fontanigorda, Neirone, Rondanina, Lorsica, Propata;
- in the province of Savona, the municipalities of Cairo Montenotte, Quiliano, Dego, Altare, Piana Crixia, Giusvalla, Albissola Marina, Savona,

Emilia-Romagna Region:

- in the province of Piacenza, the municipalities of Ottone, Zerba,

Lombardia Region:

- in the province of Pavia, the municipalities of Rocca Susella, Montesegale, Menconico, Val Di Nizza, Bagnaria, Santa Margherita Di Staffora, Ponte Nizza, Brallo Di Pregola, Varzi, Godiasco, Cecima,

Lazio Region:

- in the province of Rome,

North: the municipalities of Riano, Castelnuovo di Porto, Capena, Fiano Romano, Morlupo, Sacrofano, Magliano Romano, Formello, Campagnano di Roma, Anguillara;

West: the municipality of Fiumicino;

South: the municipality of Rome between the boundaries of the municipality of Fiumicino (West), the limits of Zone 3 (North), the Tiber river up to the intersection with the Grande Raccordo Anulare GRA Highway, the Grande Raccordo Anulare GRA Highway up to the intersection with A24 Highway, A24 Highway up to the intersection with Viale del Tecnopolo, viale del Tecnopolo up to the intersection with the boundaries of the municipality of Guidonia Montecelio;

East: the municipalities of Guidonia Montecelio, Montelibretti, Palombara Sabina, Monterotondo, Mentana, Sant'Angelo Romano, Fonte Nuova.

## 10. Ir-Repubblika Ċeka

Iż-żoni ristretti I li ġejjin fir-Repubblika Ċeka:

Region of Liberec:

- in the district of Liberec, the municipalities of Hrádek nad Nisou, Oldřichov v Hájích, Grabštejn, Václavice u Hrádku nad Nisou, Horní Vítkov, Dolní Vítkov, Bílý Kostel nad Nisou, Dolní Chrastava, Horní Chrastava, Chrastava I, Nová Ves u Chrastavy, Mlýnice, Albrechtice u Frýdlantu, Kristiánov, Heřmanice u Frýdlantu, Dětřichov u Frýdlantu, Mníšek u Liberce, Oldřichov na Hranicích, Machnín, Svárov u Liberce, Desná I, Krásná Studánka, Stráž nad Nisou, Fojtka, Radčice u Krásné Studánky, Kateřinky u Liberce, Staré Pavlovice, Nové Pavlovice, Růžodol I, Františkov u Liberce, Liberec, Ruprechtice, Rudolfov, Horní Růžodol, Rochlice u Liberce, Starý Harcov, Vratislavice nad Nisou, Kunratice u Liberce, Proseč nad Nisou, Lukášov, Rýnovice, Jablonec nad Nisou, Jablonecké Paseky, Jindřichov nad Nisou, Mšeno nad Nisou, Lučany nad Nisou, Smržovka, Tanvald, Jiřetín pod Bukovou, Dolní Maxov, Antonínov, Horní Maxov, Karlov u Josefova Dolu, Loučná nad Nisou, Hraničná nad Nisou, Janov nad Nisou, Bedřichov u Jablonce nad Nisou, Josefův Důl u Jablonce nad Nisou, Albrechtice v Jizerských horách, Desná III, Polubný, Harrachov, Jizerka, Hejnice, Bílý Potok pod Smrkem.

## PART II

### 1. Il-Bulgarija

Iż-żoni ristretti II li ġejjin fil-Bulgarija:

- the whole region of Haskovo,
- the whole region of Yambol,
- the whole region of Stara Zagora,
- the whole region of Pernik,
- the whole region of Kyustendil,
- the whole region of Plovdiv, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Pazardzhik, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Smolyan,
- the whole region of Dobrich,
- the whole region of Sofia city,
- the whole region of Sofia Province,
- the whole region of Blagoevgrad excluding the areas in Part III,
- the whole region of Razgrad,
- the whole region of Kardzhali,
- the whole region of Burgas,
- the whole region of Varna excluding the areas in Part III,
- the whole region of Silistra,
- the whole region of Ruse,
- the whole region of Veliko Tarnovo,
- the whole region of Pleven,

- the whole region of Targovishte,
- the whole region of Shumen,
- the whole region of Sliven,
- the whole region of Vidin,
- the whole region of Gabrovo,
- the whole region of Lovech,
- the whole region of Montana,
- the whole region of Vratza.

## 2. Il-Ġermanja

Iż-żoni ristretti li li ġejjin fil-Ġermanja:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Oder-Spree:
  - Gemeinde Grunow-Dammendorf,
  - Gemeinde Mixdorf
  - Gemeinde Schlaubetal,
  - Gemeinde Neuzelle,
  - Gemeinde Neißemünde,
  - Gemeinde Lawitz,
  - Gemeinde Eisenhüttenstadt,
  - Gemeinde Vogelsang,
  - Gemeinde Ziltendorf,
  - Gemeinde Wiesenau,
  - Gemeinde Friedland,
  - Gemeinde Siehdichum,
  - Gemeinde Müllrose,
  - Gemeinde Briesen,
  - Gemeinde Jacobsdorf
  - Gemeinde Groß Lindow,
  - Gemeinde Brieskow-Finkenheerd,
  - Gemeinde Ragow-Merz,
  - Gemeinde Beeskow,
  - Gemeinde Rietz-Neuendorf,
  - Gemeinde Tauche mit den Gemarkungen Stremmen, Ranzig, Trebatsch, Sabrodt, Sawall, Mitweide, Lindenberg, Falkenberg (T), Görsdorf (B), Wulfersdorf, Giesensdorf, Briescht, Kossenblatt und Tauche,
  - Gemeinde Langewahl,
  - Gemeinde Berkenbrück,
  - Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Arensdorf und Demitz und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf östlich der L 36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande südlich der L36,
  - Gemeinde Fürstenwalde östlich der B 168 und südlich der L36,
  - Gemeinde Diensdorf-Radlow,
  - Gemeinde Wendisch Rietz östlich des Scharmützelsees und nördlich der B 246,
  - Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Neu Golm und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow östlich des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze östlich der L35,

- Landkreis Dahme-Spreewald:
  - Gemeinde Jamlitz,
  - Gemeinde Lieberose,
  - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Goyatz, Jessern, Lamsfeld, Ressen, Speichrow und Zaue,
- Landkreis Spree-Neiße:
  - Gemeinde Schenkendöbern,
  - Gemeinde Guben,
  - Gemeinde Jänschwalde,
  - Gemeinde Tauer,
  - Gemeinde Peitz,
  - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Klein Gaglow, Hähnchen, Kolkwitz, Glinzig und Krieschow südlich der BAB 15,
  - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Preilack,
  - Gemeinde Teichland mit der Gemarkung Bärenbrück,
  - Gemeinde Heinersbrück,
  - Gemeinde Forst,
  - Gemeinde Groß Schacksdorf-Simmersdorf,
  - Gemeinde Neiße-Malxetal,
  - Gemeinde Jämlitz-Klein Düben,
  - Gemeinde Tschernitz,
  - Gemeinde Döbern,
  - Gemeinde Felixsee,
  - Gemeinde Wiesengrund,
  - Gemeinde Spremberg,
  - Gemeinde Welzow,
  - Gemeinde Neuhausen/Spree,
  - Gemeinde Drebkau,
  - Kreisfreie Stadt Cottbus mit den Gemarkungen Kahren, Gallinchen, Groß Gaglow und der Gemarkung Kiekebusch südlich der BAB 15,
- Landkreis Märkisch-Oderland:
  - Gemeinde Bleyen-Genschmar,
  - Gemeinde Neuhardenberg
  - Gemeinde Golzow,
  - Gemeinde Küstriner Vorland,
  - Gemeinde Alt Tucheband,
  - Gemeinde Reitwein,
  - Gemeinde Podelzig,
  - Gemeinde Gusow-Platkow,
  - Gemeinde Seelow,
  - Gemeinde Vierlinden,
  - Gemeinde Lindendorf,
  - Gemeinde Fichtenhöhe,
  - Gemeinde Lietzen,
  - Gemeinde Falkenhagen (Mark),

- Gemeinde Zeschdorf,
- Gemeinde Treplin,
- Gemeinde Lebus,
- Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Jahnsfelde, Trebnitz, Obersdorf, Münchehofe und Hermersdorf,
- Gemeinde Märkische Höhe mit der Gemarkung Ringenwalde,
- Gemeinde Bliesdorf mit der Gemarkung Metzdorf und Gemeinde Bliesdorf – östlich der B167 bis östlicher Teil, begrenzt aus Richtung Gemarkungsgrenze Neutrebbin südlich der Bahnlinie bis Straße „Sophienhof“ dieser westlich folgend bis „Ruesterchegraben“ weiter entlang Feldweg an den Windrädern Richtung „Herrnhof“, weiter entlang „Letschiner Hauptgraben“ nord-östlich bis Gemarkungsgrenze Alttrebbin und Kunersdorf – östlich der B167,
- Gemeinde Bad Freienwalde mit den Gemarkungen Altgietzen, Altranft, Bad Freienwalde, Bralitz, Hohenwutzen, Schiffmühle, Hohensaaten und Neuenhagen,
- Gemeinde Falkenberg mit der Gemarkung Falkenberg östlich der L35,
- Gemeinde Oderaue,
- Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Altwriezen, Jäckelsbruch, Neugaul, Bearegard, Eichwerder, Rathsdorf – östlich der B167 und Wriezen – östlich der B167,
- Gemeinde Neulewin,
- Gemeinde Neutrebbin,
- Gemeinde Letschin,
- Gemeinde Zechin,
- Landkreis Barnim:
  - Gemeinde Lunow-Stolzenhagen,
  - Gemeinde Parsteinsee,
  - Gemeinde Oderberg,
  - Gemeinde Liepe,
  - Gemeinde Hohenfinow (nördlich der B167),
  - Gemeinde Niederfinow,
  - Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit den Gemarkungen Eberswalde nördlich der B167 und östlich der L200, Sommerfelde und Tornow nördlich der B167,
  - Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Brodowin, Chorin östlich der L200, Serwest, Neuehütte, Sandkrug östlich der L200,
  - Gemeinde Ziethen mit der Gemarkung Klein Ziethen östlich der Serwester Dorfstraße und östlich der B198,
- Landkreis Uckermark:
  - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Crussow, Stolpe, Gellmersdorf, Neukünkendorf, Bölkendorf, Herzsprung, Schmargendorf und den Gemarkungen Angermünde südlich und südöstlich der B2 und Dobberzin südlich der B2,
  - Gemeinde Schwedt mit den Gemarkungen Criewen, Zützen, Schwedt, Stendell, Kummerow, Kunow, Vierraden, Blumenhagen, Oderbruchwiesen, Enkelsee, Gatow, Hohenfelde, Schöneberg, Flemisdorf und der Gemarkung Felchow östlich der B2,
  - Gemeinde Pinnow südlich und östlich der B2,
  - Gemeinde Berkholz-Meyenburg,
  - Gemeinde Mark Landin mit der Gemarkung Landin südlich der B2,
  - Gemeinde Casekow mit der Gemarkung Woltersdorf und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow östlich der L272 und südlich der L27,
  - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Groß Pinnow und der Gemarkung Hohenselchow südlich der L27,

- Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Friedrichsthal und den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf südlich der L27 und der B2 bis Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
  - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Mescherin, der Gemarkung Neurochlitz östlich der B2 und der Gemarkung Rosow nördlich der K 7311,
  - Gemeinde Passow mit der Gemarkung Jamikow,
  - Kreisfreie Stadt Frankfurt (Oder),
  - Landkreis Prignitz:
    - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Neuhoof und Kribbe und den Gemarkungen Groß Warnow, Klein Warnow, Reckenzin, Streesow und Dallmin östlich der Bahnstrecke Berlin/Spandau-Hamburg/Altona,
    - Gemeinde Berge,
    - Gemeinde Pirow mit den Gemarkungen Hülsebeck, Pirow, Bresch und Burow,
    - Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Sagast, Nettelbeck, Porep, Lütkenhof, Putlitz, Weitgendorf und Telschow,
    - Gemeinde Marienfließ mit den Gemarkungen Jännersdorf, Stepenitz und Krempehof,
  - Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
    - Gemeinde Vetschau mit den Gemarkungen Wüstenhain und Laasow,
    - Gemeinde Altdöbern mit den Gemarkungen Reddern, Ranzow, Pritzen, Altdöbern östlich der Bahnstrecke Altdöbern –Großräschen,
    - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Woschkow, Dörrwalde, Allmosen,
    - Gemeinde Neu-Seeland,
    - Gemeinde Neupetershain,
    - Gemeinde Senftenberg mit den Gemarkungen Peickwitz, Sedlitz, Kleinkoschen, Großkoschen und Hosena,
    - Gemeinde Hohenbocka,
    - Gemeinde Grünewald,
    - Gemeinde Hermsdorf,
    - Gemeinde Kroppen,
    - Gemeinde Ortrand,
    - Gemeinde Großmehlen,
    - Gemeinde Lindenau,
    - Gemeinde Frauendorf,
    - Gemeinde Ruhland,
    - Gemeinde Guteborn
    - Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Schwarzbach,
- Bundesland Sachsen:
- Landkreis Bautzen,
  - Stadt Dresden:
    - Stadtgebiet nördlich der BAB4 bis zum Verlauf westlich der Elbe, dann nördlich der B6,
  - Landkreis Görlitz,
  - Landkreis Meißen:

- Gemeinde Diera-Zehren östlich der Elbe,
  - Gemeinde Ebersbach,
  - Gemeinde Glaubitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Klipphausen östlich der S177,
  - Gemeinde Lampertswalde,
  - Gemeinde Moritzburg,
  - Gemeinde Niederau östlich der B101,
  - Gemeinde Nünchritz östlich der Elbe und südlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Priestewitz,
  - Gemeinde Röderaue östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Schönhof,
  - Gemeinde Stadt Coswig,
  - Gemeinde Stadt Gröditz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Stadt Großenhain,
  - Gemeinde Stadt Meißen östlich des Straßenverlaufs der S177 bis zur B6, dann B6 bis zur B101, ab der B101 Elbtalbrücke Richtung Norden östlich der Elbe,
  - Gemeinde Stadt Radebeul,
  - Gemeinde Stadt Radeburg,
  - Gemeinde Thiendorf,
  - Gemeinde Weinböhla,
  - Gemeinde Wülknitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
    - Gemeinde Stadt Wilsdruff nördlich der BAB4 zwischen den Abfahren Wilsdruff und Dreieck Dresden-West,
- Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:
- Landkreis Ludwigslust-Parchim:
    - Gemeinde Balow mit dem Ortsteil: Balow,
    - Gemeinde Brunow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Bauerkuhl, Brunow (bei Ludwigslust), Klüß, Löcknitz (bei Parchim),
    - Gemeinde Dambeck mit dem Ortsteil und der Ortslage: Dambeck (bei Ludwigslust),
    - Gemeinde Ganzlin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Barackendorf, Hof Retzow, Klein Damerow, Retzow, Wangelin,
    - Gemeinde Gehlsbach mit den Ortsteilen und Ortslagen: Ausbau Darß, Darß, Hof Karbow, Karbow, Karbow-Ausbau, Quaßlin, Quaßlin Hof, Quaßliner Mühle, Vietlübbe, Wahlstorf
    - Gemeinde Groß Godems mit den Ortsteilen und Ortslagen: Groß Godems, Klein Godems,
    - Gemeinde Karrenzin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Herzfeld, Karrenzin, Karrenzin-Ausbau, Neu Herzfeld, Repzin, Wulfsahl,
    - Gemeinde Kreien mit den Ortsteilen und Ortslagen: Ausbau Kreien, Hof Kreien, Kolonie Kreien, Kreien, Wilsen,
    - Gemeinde Kritzow mit dem Ortsteil und der Ortslage: Benzin,
    - Gemeinde Lübz mit den Ortsteilen und Ortslagen: Burow, Gischow, Meyerberg,
    - Gemeinde Möllenbeck mit den Ortsteilen und Ortslagen: Carlshof, Horst, Menzendorf, Möllenbeck,
    - Gemeinde Muchow mit dem Ortsteil und Ortslage: Muchow,
    - Gemeinde Parchim mit dem Ortsteil und Ortslage: Slate,

- Gemeinde Prislich mit den Ortsteilen und Ortslagen: Marienhof, Neese, Prislich, Werle,
- Gemeinde Rom mit dem Ortsteil und Ortslage: Klein Niendorf,
- Gemeinde Ruhner Berge mit den Ortsteilen und Ortslagen: Dorf Polnitz, Drenkow, Griebow, Jarchow, Leppin, Malow, Malower Mühle, Marnitz, Mentin, Mooster, Poitendorf, Polnitz, Suckow, Tessenow, Zachow,
- Gemeinde Siggelkow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Groß Pankow, Klein Pankow, Neuburg, Redlin, Siggelkow,
- Gemeinde Stolpe mit den Ortsteilen und Ortslagen: Barkow, Granzin, Stolpe Ausbau, Stolpe,
- Gemeinde Ziegendorf mit den Ortsteilen und Ortslagen: Drefahl, Meierstorf, Neu Drefahl, Pampin, Platschow, Stresendorf, Ziegendorf,
- Gemeinde Zierzow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Kolbow, Zierzow.

### 3. L-Estonja

Iż-żoni ristretti II li ġejjin fl-Estonja:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

### 4. Il-Latvja

Iż-żoni ristretti II li ġejjin fil-Latvja:

- Aizkraukles novads,
- Alūksnes novads,
- Augšdaugavas novads,
- Ādažu novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Cēsu novads,
- Dienvidkurzemes novada Aizputes, Cīravas, Lažas, Durbes, Dunalkas, Tadaļķu, Vecpils, Bārtas, Sakas, Bunkas, Priekules, Gramzdas, Kalētu, Virgas, Dunikas, Vaiņodes, Gaviezes, Rucavas, Vērgales, Medzes pagasts, Nīcas pagasta daļa uz dienvidiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļa V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Embūtes pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa P116, P106, autoceļa no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz rietumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz dienvidiem no autoceļa A9, uz rietumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz rietumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296, Aizputes, Durbes, Pāvilostas, Priekules pilsēta,
- Dobeles novads,
- Gulbenes novads,
- Jelgavas novads,
- Jēkabpils novads,
- Krāslavas novads,
- Kuldīgas novada Alsungas, Gudenieku, Kurmāles, Rendas, Kables, Vārmes, Pelču, Snēpeles, Turlavas, Ēdoles, Īvandes, Rumbas, Padures pagasts, Laidu pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V1296, Kuldīgas pilsēta,
- Ķekavas novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mārupes novads,
- Ogres novads,



- Olaines novads,
- Preiļu novads,
- Rēzeknes novads,
- Ropažu novada Garkalnes, Ropažu pagasts, Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugulupes ielas un Daugulupītes, Vangažu pilsēta,
- Salaspils novads,
- Saldus novads,
- Saulkrastu novads,
- Siguldas novads,
- Smiltenes novads,
- Talsu novads,
- Tukuma novads,
- Valkas novads,
- Valmieras novads,
- Varakļānu novads,
- Ventspils novads,
- Daugavpils valstspilsētas pašvaldība,
- Jelgavas valstspilsētas pašvaldība,
- Jūrmalas valstspilsētas pašvaldība,
- Rēzeknes valstspilsētas pašvaldība.

## 5. **Il-Litwanja**

Iż-żoni ristretti Il li ġejjin fil-Litwanja:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Akmenės rajono savivaldybė,
- Birštono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Juodaičių, Seredžiaus, Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė,
- Kazlų rūdos savivaldybė: Kazlų Rūdos seniūnija, išskyrus vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183, Plutiškių seniūnija,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kražių, Liolių, Tytuvėnų, Tytuvėnų apylinkių, Pakražančio ir Vaiguvos seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė,

- Klaipėdos rajono savivaldybė: Judrėnų, Endriejavo ir Veiviržėnų seniūnijos,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Kretingos rajono savivaldybė,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Mažeikių rajono savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė: Alantos, Balninkų, Čiulėnų, Inturkės, Joniškio, Luokesos, Mindūnų, Suginčių ir Videniškių seniūnijos,
- Pagėgių savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Rietavo savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė,
- Plungės rajono savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Skuodo rajono savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė: Kriūkų, Lekėčių ir Lukšių seniūnijos,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Ginkūnų, Gruzdžių, Kairių, Kužių, Meškuičių, Raudėnų, Šakynos ir Šiaulių kaimiškosios seniūnijos,
- Šilutės rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė: Čiobiškio, Gelvonų, Jauniūnų, Kernavės, Musinkų ir Širvintų seniūnijos,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Deltuvos, Lyduokių, Pabaisko, Pivonijos, Siesikų, Šešuolių, Taujėnų, Ukmergės miesto, Veprių, Vidiškių ir Žemaitkiemo seniūnijos,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Avižienių, Bezdonių, Buivydžių, Dūkštų, Juodšilių, Kalvelių, Lavoriškių, Maišiagalos, Marijampolio, Medininkų, Mickūnų, Nemenčinės, Nemenčinės miesto, Nemėžio, Pagirių, Riešės, Rudaminos, Rukainių, Sudervės, Sužionių, Šatrininkų ir Zujūnų seniūnijos,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

## 6. L-Ungerija

Iż-żoni ristretti II li ġejjin fl-Ungerija:

- Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950550, 950650, 950660, 950750, 950850, 950860, 951050, 951150, 951250, 951260, 951350, 951450, 951460, 951550, 951650, 951750, 952150, 952250, 952350, 952450, 952550, 952650, 953250, 953260, 953270, 953350, 953450, 953550, 953560, 953950, 954050, 954060, 954150, 956250, 956350, 956450, 956550, 956650 és 956750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Borsod-Abaúj-Zemplén megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Fejér megye 403150, 403160, 403250, 403260, 403350, 404250, 404550, 404560, 404570, 405450, 405550, 405650, 406450 és 407050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Heves megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750250, 750550, 750650, 750750, 750850, 750970, 750980, 751050, 751150, 751160, 751250, 751260, 751350, 751360, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 751750, 751850, 751950, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752850, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 753550, 753650, 753660, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754150, 754250, 754360, 754370, 754850, 755550, 755650 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye: 250350, 250850, 250950, 251450, 251550, 251950, 252050, 252150, 252350, 252450, 252460, 252550, 252650, 252750, 252850, 252860, 252950, 252960, 253050, 253150, 253250, 253350, 253450 és 253550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye valamennyi vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 570150, 570250, 570350, 570450, 570550, 570650, 570750, 570850, 570950, 571050, 571150, 571250, 571350, 571650, 571750, 571760, 571850, 571950, 572050, 573550, 573650, 574250, 577250, 580050 és 580150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe.

## 7. Il-Polonja

Iż-żoni ristretti II li ġejjin fil-Polonja:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Stare Juchy, Prostki oraz gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- powiat elbląski,
- powiat miejski Elbląg,
- część powiatu gołdapskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat piski,
- powiat bartoszycki,
- część powiatu oleckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- część powiatu giżyckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat braniewski,
- powiat kętrzyński,
- powiat lidzbarski,
- gminy Dźwierzuty Jedwabno, Pasym, Świątajno, Szczytno i miasto Szczytno w powiecie szczycieńskim,
- powiat mrągowski,
- część powiatu węgorzewskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat olsztyński,
- powiat miejski Olsztyn,

- powiat nidzicki,
- gminy Kisielice, Susz, Zalewo w powiecie iławskim,
- część powiatu ostródzkiego niewymieniona w części III załącznika I,
- gmina Iłowo – Osada, część gminy wiejskiej Działdowo położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wchodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Płońnica położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wchodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Lidzbark położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 544 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 541 oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 541 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 544 w powiecie działdowskim,

w województwie podlaskim:

- powiat bielski,
- powiat grajewski,
- powiat moniecki,
- powiat sejneński,
- gminy Łomża, Piątnica, Jedwabne, Przytuły i Wizna w powiecie łomżyńskim,
- powiat miejski Łomża,
- powiat siemiatycki,
- powiat hajnowski,
- gminy Ciechanowiec, Klukowo, Szepietowo, Kobylin-Borzymy, Nowe Piekuty, Sokoły i część gminy Kulesze Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- gmina Rutki i część gminy Kołaki Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie zambrowskim,
- gminy Mały Płock i Stawiski w powiecie kolneńskim,
- powiat białostocki,
- powiat suwalski,
- powiat miejski Suwałki,
- powiat augustowski,
- powiat sokólski,
- powiat miejski Białystok,

w województwie mazowieckim:

- gminy Domanice, Korczew, Kotuń, Mordy, Paprotnia, Przesmyki, Siedlce, Skórzec, Wiśniew, Wodynie, Zbuczyn w powiecie siedleckim,
- powiat miejski Siedlce,
- gminy Ceranów, Jabłonna Lacka, Kosów Lacki, Repki, Sabnie, Sterdyń w powiecie sokołowskim,
- powiat łosicki,
- powiat sochaczewski,
- powiat zwoleński,
- powiat kozienicki,
- powiat lipski,
- powiat radomski
- powiat miejski Radom,
- powiat szydłowiecki,
- gminy Lubowidz i Kuczbork Osada w powiecie żuromińskim,
- gmina Wieczfnia Kościelna w powiecie mławskim,

- gminy Bodzanów, Słubice, Wyszogród i Mała Wieś w powiecie plockim,
  - powiat nowodworski,
  - gminy Czerwińsk nad Wisłą, Naruszewo, Załuski w powiecie płońskim,
  - gminy: miasto Kobyłka, miasto Marki, miasto Ząbki, miasto Zielonka, część gminy Tuszcz ograniczona liniami kolejowymi: na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej granicy gminy do miasta Tuszcz oraz na wschód od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy gminy do miasta Tuszcz, część gminy Jadów położona na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie wołomińskim,
  - powiat garwoliński,
  - gminy Boguty – Pianki, Brok, Zaręby Kościelne, Nur, Małkinia Górna, część gminy Wąsewo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 60, część gminy wiejskiej Ostrów Mazowiecka położona na południe od miasta Ostrów Mazowiecka i na południe od linii wyznaczonej przez drogę 60 biegnącą od zachodniej granicy miasta Ostrów Mazowiecka do zachodniej granicy gminy w powiecie ostrowskim,
  - część gminy Sadowne położona na północny- zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Łochów położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie węgrowskim,
  - gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszków, część gminy Zabrodzie położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie wyszkowskim,
  - gminy Cegłów, Dębe Wielkie, Halinów, Latowicz, Mińsk Mazowiecki i miasto Mińsk Mazowiecki, Mrozy, Siennica, miasto Sulejówek w powiecie mińskim,
  - powiat otwocki,
  - powiat warszawski zachodni,
  - powiat legionowski,
  - powiat piaseczyński,
  - powiat pruszkowski,
  - powiat grójecki,
  - powiat grodziski,
  - powiat zyrardowski,
  - powiat białobrzeski,
  - powiat przysuski,
  - powiat miejski Warszawa,
- w województwie lubelskim:
- powiat bialski,
  - powiat miejski Biała Podlaska,
  - powiat janowski,
  - powiat puławski,
  - powiat rycki,
  - powiat łukowski,
  - powiat lubelski,
  - powiat miejski Lublin,
  - powiat lubartowski,
  - powiat łęczyński,
  - powiat świdnicki,
  - powiat biłgorajski,
  - powiat hrubieszowski,
  - powiat krasnostawski,

- powiat chełmski,
  - powiat miejski Chełm,
  - powiat tomaszowski,
  - powiat kraśnicki,
  - powiat opolski,
  - powiat parczewski,
  - powiat włodawski,
  - powiat radzyński,
  - powiat miejski Zamość,
  - powiat zamojski,
- w województwie podkarpackim:
- powiat stalowowolski,
  - powiat lubaczowski,
  - gminy Medyka, Stubno, część gminy Orły położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
  - powiat jarosławski,
  - gmina Kamień w powiecie rzeszowskim,
  - gminy Cmolas, Dzikowiec, Kolbuszowa, Majdan Królewski i Niwiska powiecie kolbuszowskim,
  - powiat leżajski,
  - powiat nizański,
  - powiat tarnobrzeski,
  - gminy Adamówka, Sieniawa, Tryńcza, Przeworsk z miastem Przeworsk, Zarzecze w powiecie przeworskim,
  - gmina Ostrów, część gminy Sędziszów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4,
  - część gminy Czarna położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Żyraków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy wiejskiej Dębica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie dębickim,
  - część powiatu mieleckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- w województwie małopolskim:
- gminy Nawojowa, Piwniczna Zdrój, Rytró, Stary Sącz, część gminy Łącko położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Dunajec w powiecie nowosądeckim,
  - gmina Szczawnica w powiecie nowotarskim,
- w województwie pomorskim:
- gminy Dzierżoń i Stary Dzierżoń w powiecie sztumskim,
  - gmina Stare Pole, część gminy Nowy Staw położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
  - gminy Stegny, Sztutowo i część gminy Nowy Dwór Gdański położona na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
- w województwie świętokrzyskim:
- gmina Tarłów i część gminy Ożarów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 biegnącą od miejscowości Honorów do zachodniej granicy gminy w powiecie opatowskim,

- część gminy Brody położona wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 i na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie oraz przez drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,
- gmina Gowarczów, część gminy Końskie położona na wschód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na północ od linii kolejowej w powiecie koneckim,
- gminy Dwikozy i Zawichost w powiecie sandomierskim,

w województwie lubuskim:

- gminy Bogdaniec, Deszczno, Kłodawa, Kostrzyn nad Odrą, Santok, Witnica w powiecie gorzowskim,
- powiat miejski Gorzów Wielkopolski,
- gminy Drezdenko, Strzelce Krajeńskie, Stare Kurowo, Zwierzyn w powiecie strzelecko - dreźnieckim,
- powiat żarski,
- powiat ślubicki,
- gminy Brzeźnica, Iłowa, Gozdnicza, Małomice Wymiarki, Żagań i miasto Żagań w powiecie żagańskim,
- powiat krośnieński,
- powiat zielonogórski
- powiat miejski Zielona Góra,
- powiat nowosolski,
- powiat sulęciński,
- powiat międzyrzecki,
- powiat świebodziński,
- powiat wschowski,

w województwie dolnośląskim:

- powiat zgorzelecki,
- gminy Gaworzycze, Grębocice, Polkowice i Radwanice w powiecie polkowickim,
- część powiatu wołowskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- gmina Jeżów Sudecki w powiecie karkonoskim,
- gminy Rudna, Ścinawa, miasto Lubin i część gminy Lubin niewymieniona w części III załącznika I w powiecie lubińskim,
- gmina Malczyce, Miękinia, Środa Śląska, część gminy Kostomłoty położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Udanin położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie średzkim,
- gmina Wądroże Wielkie w powiecie jaworskim,
- gminy Kunice, Legnickie Pole, Prochowice, Ruja w powiecie legnickim,
- gminy Wisznia Mała, Trzebnica, Zawonia, część gminy Oborniki Śląskie położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,
- gminy Leśna, Lubań i miasto Lubań, Olszyna, Platerówka, Siekierczyn w powiecie lubańskim,
- powiat miejski Wrocław,
- gminy Czernica, Długołęka, Siechnice, część gminy Żórawina położona na wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część gminy Kąty Wrocławskie położona na północ od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,

- gminy Jelcz - Laskowice, Oława z miastem Oława i część gminy Domaniów położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
- gmina Bierutów, miasto Oleśnica, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
- gmina Cieszków, Krośnice, część gminy Milicz położona na wschód od linii łączącej miejscowości Poradów – Piotrkosice – Sulimierz – Sułów - Gruszczyca w powiecie milickim,
- część powiatu bolesławieckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat głogowski,
- gmina Niechlów w powiecie górowskim,
- gmina Świerzawa, Wojcieszków, część gminy Zagrodno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice Zagrodno oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
- gmina Gryfów Śląski, Lubomierz, Lwówek Śląski, Wleń w powiecie lwóweckim,
- gminy Czarny Bór, Stare Bogaczowice, Walim, miasto Boguszów - Gorce, miasto Jedlina – Zdrój, miasto Szczawno – Zdrój w powiecie wałbrzyskim,
- powiat miejski Wałbrzych,
- gmina Świdnica, miasto Świdnica, miasto Świebodzice w powiecie świdnickim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Siedlec, Wolsztyn, część gminy Przemęt położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Borek – Kluczewo – Sączkowo – Przemęt – Błotnica – Starkowo – Boszkowo – Letnisko w powiecie wolsztyńskim,
- gmina Wielichowo, Rakoniewice, Granowo, część gminy Kamieniec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
- powiat międzychodzki,
- powiat nowotomyski,
- powiat obornicki,
- część gminy Połajewo na położona na południe od drogi łączącej miejscowości Chraplewo, Tarnówko-Boruszyn, Krosin, Jakubowo, Połajewo - ul. Ryczywolska do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie czarnkowsko-trzcianeckim,
- powiat miejski Poznań,
- gminy Buk, Czerwonak, Dopiewo, Komorniki, Rokietnica, Stęszew, Swarzędz, Suchy Las, Tarnowo Podgórne, część gminy wiejskiej Murowana Goślina położona na północ od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy miasta Murowana Goślina do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie poznańskim,
- gminy
- część powiatu szamotulskiego niewymieniona w części I i III załącznika I,
- gmina Pępowo w powiecie gostyńskim,
- gminy Kobylin, Zduny, część gminy Krotoszyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 15 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 36, nr 36 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 15 do skrzyżowania z drogą nr 444, nr 444 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 36 do południowej granicy gminy w powiecie krotoszyńskim,
- gmina Wijewo w powiecie leszczyńskim,

w województwie łódzkim:

- gminy Białaczów, Drzewica, Opoczno i Poświętne w powiecie opoczyńskim,
- gminy Biała Rawska, Regnów i Sadkowice w powiecie rawskim,
- gmina Kowiesy w powiecie skierniewickim,



w województwie zachodniopomorskim:

- gmina Boleszkowice i część gminy Dębno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na południe od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
- gminy Cedynia, Gryfino, Mieszkowice, Moryń, część gminy Chojna położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 31 biegnącą od północnej granicy gminy i 124 biegnącą od południowej granicy gminy w powiecie gryfińskim,
- gmina Kołbaskowo w powiecie polickim,

w województwie opolskim:

- gminy Brzeg, Lubsza, Lewin Brzeski, Olszanka, Skarbimierz w powiecie brzeskim,
- gminy Dąbrowa, Dobrzeń Wielki, Popielów w powiecie opolskim,
- gminy Świerczów, Wilków, część gminy Namysłów położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie namysłowskim.

## 8. Is-Slovaċċja

Iż-zoni ristretti II li ġejjin fis-Slovaċċja:

- the whole district of Gelnica except municipalities included in zone III,
- the whole district of Poprad
- the whole district of Spišská Nová Ves,
- the whole district of Levoča,
- the whole district of Kežmarok
- in the whole district of Michalovce except municipalities included in zone III,
- the whole district of Košice-okolie,
- the whole district of Rožnava,
- the whole city of Košice,
- in the district of Sobrance: Remetské Hámre, Vyšná Rybnica, Hlivišťa, Ruská Bystrá, Podhorod', Choňkovce, Ruský Hrabovec, Inovce, Beňatina, Koňuš,
- the whole district of Vranov nad Topľou,
- the whole district of Humenné except municipalities included in zone III,
- the whole district of Snina,
- the whole district of Prešov except municipalities included in zone III,
- the whole district of Sabinov except municipalities included in zone III,
- the whole district of Svidník, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Stropkov, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Bardejov,
- the whole district of Stará Ľubovňa,
- the whole district of Revúca,
- the whole district of Rimavská Sobota,
- in the district of Veľký Krtíš, the whole municipalities not included in part I,
- the whole district of Lučenec,
- the whole district of Poltár,
- the whole district of Zvolen, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Detva,

- the whole district of Krupina, except municipalities included in zone I,
- the whole district of Banská Stianica,
- in the district of Žiar nad Hronom the municipalities of Hronská Dúbrava, Trnavá Hora,
- the whole district of Banská Bystrica, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Brezno,
- the whole district of Liptovský Mikuláš,
- the whole district of Trebišov'.

## 9. L-Italja

Iż-żoni ristretti II li ġejjin fl-Italja:

Piedmont Region:

- in the Province of Alessandria, the municipalities of Cavatore, Castelnuovo Bormida, Cabella Ligure, Carrega Ligure, Francavilla Bisio, Carpeneto, Costa Vescovalo, Grogcardo, Orsara Bormida, Pasturana, Melazzo, Mornese, Ovada, Predosa, Lerma, Fraconalto, Rivalta Bormida, Fresonara, Malvicino, Ponzone, San Cristoforo, Sezzadio, Rocca Grimalda, Garbagna, Tassarolo, Mongiardino Ligure, Morsasco, Montaldo Bormida, Prasco, Montaldeo, Belforte Monferrato, Albera Ligure, Bosio, Cantalupo Ligure, Castelletto D'orba, Cartosio, Acqui Terme, Arquata Scrivia, Parodi Ligure, Ricaldone, Gavi, Cremolino, Brignano-Frascata, Novi Ligure, Molare, Cassinelle, Morbello, Avolasca, Carezzano, Basaluzzo, Dernice, Trisobbio, Strevi, Sant'Agata Fossili, Pareto, Visone, Voltaggio, Tagliolo Monferrato, Casaleggio Boiro, Capriata D'orba, Castellania, Carrosio, Cassine, Vignole Borbera, Serravalle Scrivia, Silvano D'orba, Villalvernia, Roccaforte Ligure, Rocchetta Ligure, Sardiġliano, Stazzano, Borghetto Di Borbera, Grondona, Cassano Spinola, Montacuto, Gremiasco, San Sebastiano Curone, Fabbrica Curone, Spigno Monferrato, Montechiaro d'Acqui, Castelletto d'Erro, Ponti, Denice,
- in the province of Asti, the municipality of Mombaldone,

Liguria Region:

- in the province of Genova, the municipalities of Bogliasco, Arenzano, Ceranesi, Ronco Scrivia, Mele, Isola Del Cantone, Lumarzo, Genova, Masone, Serra Riccò, Campo Ligure, Mignanego, Busalla, Bargagli, Savignone, Torriglia, Rossiglione, Sant'Olcese, Valbrevenna, Sori, Tiglieto, Campomorone, Cogoleto, Pieve Ligure, Davagna, Casella, Montoggio, Crocefieschi, Vobbia;
- in the province of Savona, the municipalities of Albisola Superiore, Celle Ligure, Stella, Pontinvrea, Varazze, Urbe, Sassello, Mioglia,

Lazio Region:

- the Area of the Municipality of Rome within the administrative boundaries of the Local Health Unit "ASL RM1".

## 10. Ir-Repubblika Ċeka

Iż-żoni ristretti II li ġejjin fir-Repubblika Ċeka:

Region of Liberec:

- in the district of Liberec, the municipalities of Arnoltice u Bulovky, Hajniště pod Smrkem, Nové Město pod Smrkem, Dětrichovec, Bulovka, Horní Řasnice, Dolní Pertoltice, Krásný Les u Frýdlantu, Jindřichovice pod Smrkem, Horní Pertoltice, Dolní Řasnice, Raspenava, Dolní Oldřiš, Ludvíkov pod Smrkem, Lázně Libverda, Háj u Habartic, Habartice u Frýdlantu, Kunratice u Frýdlantu, Víška u Frýdlantu, Poustka u Frýdlantu, Višňová u Frýdlantu, Předlánc, Černousy, Boleslav, Ves, Andělka, Frýdlant, Srbská.

## PARTI III

### 1. Il-Bulgarija

Iż-żoni ristretti III li ġejjin fil-Bulgarija:

- in Blagoevgrad region:
  - the whole municipality of Sandanski
  - the whole municipality of Strumyani
  - the whole municipality of Petrich,

- the Pazardzhik region:
  - the whole municipality of Pazardzhik,
  - the whole municipality of Panagyurishte,
  - the whole municipality of Lesichevo,
  - the whole municipality of Septemvri,
  - the whole municipality of Strelcha,
- in Plovdiv region
  - the whole municipality of Hisar,
  - the whole municipality of Suedinenie,
  - the whole municipality of Maritsa
  - the whole municipality of Rodopi,
  - the whole municipality of Plovdiv,
- in Varna region:
  - the whole municipality of Byala,
  - the whole municipality of Dolni Chiflik.

## 2. L-Italja

Iż-żoni ristretti III li ġejjin fl-Italja:

- Sardinia Region: the whole territory.

## 3. Il-Latvja

Iż-żoni ristretti III li ġejjin fil-Latvja:

- Dienvidkurzemes novada Embūtes pagasta daļa uz ziemeļiem autoceļa P116, P106, autoceļa no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz austrumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz ziemeļiem no autoceļa A9, uz austrumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz austrumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296,
- Kuldīgas novada Rudbāržu, Nīkrāces, Raņķu, Skrundas pagasts, Laidu pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V1296, Skrundas pilsēta.

## 4. Il-Litwanja

Iż-żoni ristretti III li ġejjin fil-Litwanja:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Jurbarko miesto seniūnija, Girdžių, Jurbarkų Raudonės, Skirsnemunės, Veliuonos ir Šimkaičių seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė: Dubingių ir Giedraičių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė: Sasnavos ir Šunskų seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė: Barzdų, Gelgaudiškio, Griškabūdžio, Kidulių, Kudirkos Naumiesčio, Sintautų, Slavikų, Sudargo, Šakių, Plokščių ir Žvirgždaičių seniūnijos.
- Kazlų rūdos savivaldybė: Antanavos, Jankų ir Kazlų Rūdos seniūnijos: vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės apylinkių, Kukečių, Šaukėnų ir Užvenčio seniūnijos,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Gižų, Kybartų, Klausučių, Pilviškių, Šeimenos ir Vilkaviškio miesto seniūnijos.
- Širvintų rajono savivaldybė: Alionių ir Zibalų seniūnijos,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Bubių, Kuršėnų kaimiškoji ir Kuršėnų miesto seniūnijos,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Želvos seniūnija,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Paberžės seniūnija.

## 5. Il-Polonja

Iż-żoni ristretti III li ġejjin fil-Polonja:

w województwie zachodniopomorskim:

- gminy Banie, Trzcianko – Zdrój, Widuchowa, część gminy Chojna położona na wschód linii wyznaczonej przez drogę nr 31 biegnącą od północnej granicy gminy i 124 biegnącą od południowej granicy gminy w powiecie gryfińskim,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- część powiatu działdowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część powiatu iławskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- powiat nowomiejski,
- gminy Dąbrówno, Grunwald i Ostróda z miastem Ostróda w powiecie ostródzkim,
- gmina Banie Mazurskie, część gminy Gołdap położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Pietraszki – Grygieliszki – Łobody - Bałupiany - Piękne Łąki do skrzyżowania z drogą nr 65, następnie od tego skrzyżowania na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 65 biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 650 i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 65 do miejscowości Wronki Wielkie i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Wronki Wielkie – Suczki – Pietrasze – Kamionki – Wilkasy biegnącą do południowej granicy gminy w powiecie gołdapskim,
- część gminy Pozdezdze położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Stręgiel – Gębałka – Kutry – Jakunówko – Jasieniec, część gminy Budry położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Skalisze – Budzewo – Budry – Brzozówko w powiecie węgorzewskim,
- część gminy Kruklanki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej do wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Jasieniec – Jeziorowskie – Podleśne w powiecie giżyckim,
- część gminy Kowale Oleckie położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Wierzbiadki – Czerwony Dwór – Mazury w powiecie oleckim,

w województwie podkarpackim:

- gminy Borowa, Czermin, Radomyśl Wielki, Wadowice Górne w powiecie mieleckim,

w województwie lubuskim:

- gminy Niegosławice, Szprotawa w powiecie zagańskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Krzemieniewo, Lipno, Osieczna, Rydzyna, Świąciechowa, Włoszakowice w powiecie leszczyńskim,
- powiat miejski Leszno,
- gminy Kościan i miasto Kościan, Krzywiń, Śmigiel w powiecie kościańskim,
- część gminy Dolsk położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na zachód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, część gminy Śrem położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 310 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Śrem, następnie na zachód od drogi nr 432 w miejscowości Śrem oraz na zachód od drogi nr 434 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 432 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,
- gminy Gostyń, Krobia i Poniec w powiecie gostyńskim,
- część gminy Przemęt położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Borek – Kluczewo – Sączkowo – Przemęt – Błotnica – Starkowo – Boszkowo – Letnisko w powiecie wolsztyńskim,

- powiat rawicki,
- gmina Pniewy, część gminy Duszniki położona na północ od linii wyznaczonej przez autostradę A2 oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy, łączącą miejscowości Ceradz Kościelny – Grzebienisko – Wierzeja – Wilkowo, biegnącą do skrzyżowania z autostradą A2, część gminy Kaźmierz położona zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Sarna, część gminy Ostroróg położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 184 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 116 oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 116 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 184 do zachodniej granicy gminy, część gminy Szamotuły położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Sarna biegnącą od południowej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 184 oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 184 biegnącą od przecięcia z rzeką Sarna do północnej granicy gminy w powiecie szamotulskim,

w województwie dolnośląskim:

- część powiatu górowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część gminy Lubin położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 335 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Lubin oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 333 biegnącą od granicy miasta Lubin do południowej granicy gminy w powiecie lubińskim
- gminy Prusice, Żmigród, część gminy Oborniki Śląskie położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,
- część gminy Zagrodno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice - Zagrodno oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim
- gmina Gromadka w powiecie bolesławieckim,
- gminy Chocianów i Przemków w powiecie polkowickim,
- gminy Chojnów i miasto Chojnów, Krotoszyce, Miłkowice w powiecie legnickim,
- powiat miejski Legnica,
- część gminy Wołów położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy, część gminy Wińsko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 36 biegnącą od północnej do zachodniej granicy gminy, część gminy Brzeg Dolny położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową od północnej do południowej granicy gminy w powiecie wołowskim,
- część gminy Milicz położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Poradów – Piotrkosice - Sulimierz-Sulów - Gruszcza w powiecie milickim,

w województwie świętokrzyskim:

- gminy Gnojno, Pacanów w powiecie buskim,
- gminy Łubnice, Oleśnica, Połaniec, część gminy Rytwiany położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 764, część gminy Szydłów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 756 w powiecie staszowskim,
- gminy Chmielnik, Masłów, Miedziana Góra, Mniów, Łopuszno, Piekoszów, Pierzchnica, Sitkówka-Nowiny, Strawczyn, Zagnańsk, część gminy Raków położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 756 i 764, część gminy Chęciny położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 762, część gminy Górno położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy łączącą miejscowości Leszczyna – Cedzyna oraz na północ od linii wyznaczonej przez ul. Kielecką w miejscowości Cedzyna biegnącą do wschodniej granicy gminy, część gminy Daleszyce położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 764 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Daleszyce – Słopiec – Borków, dalej na południe od linii wyznaczonej przez tę drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 764 do przecięcia z linią rzeki Belniana, następnie na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Belniana i Czarna Nida biegnącej do zachodniej granicy gminy w powiecie kieleckim,

- powiat miejski Kielce,
  - gminy Krasocin, część gminy Włoszczowa położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Konieczno i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Konieczno – Rogienice – Dąbie – Podłazie, część gminy Kluczewsko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Krogulec – Nowiny - Komorniki do przecięcia z linią rzeki Czarna, następnie na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Czarna biegnącą do przecięcia z linią wyznaczoną przez drogę nr 742 i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od przecięcia z linią rzeki Czarna do południowej granicy gminy w powiecie włoszczowskim,
  - gmina Kije w powiecie pińczowskim,
  - gminy Małogoszcz, Oksa w powiecie jędrzejowskim,
- w województwie małopolskim:
- gminy Dąbrowa Tarnowska, Radgoszcz, Szczucin w powiecie dąbrowskim.

## 6. Ir-Rumanija

Iż-żoni ristretti III li ġejjin fir-Rumanija:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Bistriţa Năsăud,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,
- Judeţul Călăraşi,
- Judeţul Dâmboviţa,
- Judeţul Galaţi,
- Judeţul Giurgiu,
- Judeţul Ialomiţa,
- Judeţul Ilfov,
- Judeţul Prahova,
- Judeţul Sălaj,
- Judeţul Suceava
- Judeţul Vaslui,
- Judeţul Vrancea,
- Judeţul Teleorman,
- Judeţul Mehedinţi,
- Judeţul Gorj,
- Judeţul Argeş,
- Judeţul Olt,
- Judeţul Dolj,
- Judeţul Arad,
- Judeţul Timiş,
- Judeţul Covasna,
- Judeţul Braşov,

- Județul Botoșani,
- Județul Vâlcea,
- Județul Iași,
- Județul Hunedoara,
- Județul Alba,
- Județul Sibiu,
- Județul Caraș-Severin,
- Județul Neamț,
- Județul Harghita,
- Județul Mureș,
- Județul Cluj,
- Județul Maramureș.

## 7. Is-Slovakkja

Iż-żoni ristretti III li ġejjin fis-Slovakkja:

- The whole district of Vranov and Topľou,
- In the district of Humenné: Lieskovec, Myslina, Humenné, Jasenov, Brekov, Závadka, Topoľovka, Hudcovce, Ptičie, Chlmec, Porúbka, Brestov, Gruzovce, Ohradzany, Slovenská Volová, Karná, Lackovce, Kochanovce, Hažín nad Cirochou, Závada, Nižná Sitnica, Vyšná Sitnica, Rohožník, Prituľany, Ruská Poruba, Ruská Kajňa,
- In the district of Michalovce: Strážske, Staré, Oreské, Zbudza, Voľa, Nacina Ves, Pusté Čemerné, Lesné, Rakovec nad Ondavou, Petrovce nad Laborcom, Trnava pri Laborci, Vinné, Kaluža, Klokočov, Kusín, Jovsa, Poruba pod Vihorlatom, Hojné, Lúčky, Závadka, Hažín, Zalužice, Michalovce, Krásnovce, Šamudovce, Vrbnica, Žbince, Lastomír, Zemplínska Široká, Čečehov, Jastrabie pri Michalovciach, Iňačovce, Senné, Palín, Sliepkovce, Hatalov, Budkovce, Stretava, Stretávka, Pavlovce nad Uhom, Vysoká nad Uhom, Bajany,
- In the district of Gelnica: Hrišovce, Jaklovce, Kluknava, Margecany, Richnava,
- In the district Of Sabinov: Daletice,
- In the district of Prešov: Hrabkov, Krížovany, Žipov, Kvačany, Ondrašovce, Chminianske Jakubovany, Klenov, Bajerov, Bertotovce, Brežany, Bzenov, Fričovce, Hendrichovce, Hermanovce, Chmiňany, Chminianska Nová Ves, Janov, Jarovnice, Kojatice, Lažany, Mikušovce, Ovčie, Rokycany, Sedlice, Suchá Dolina, Svinia, Šindliar, Široké, Štefanovce, Vítaz, Župčany,
- the whole district of Medzilaborce,
- In the district of Stropkov: Havaj, Malá Poľana, Bystrá, Mikové, Varechovce, Vladiča, Staškovce, Makovce, Veľkrop, Solník, Korunková, Bukovce, Krišľovce, Jakušovce, Kolbovce,
- In the district of Svidník: Pstruša,
- In the district of Zvolen: Očová, Zvolen, Sliač, Veľká Lúka, Lukavica, Sielnica, Železná Breznica, Trnie, Turová, Kováčová, Budča, Hronská Breznica, Ostrá Lúka, Bacúrov, Breziny, Podzámčok, Michalková, Zvolenská Slatina, Lieskovec,
- In the district of Banská Bystrica: Sebedín-Bečov, Čerín, Dúbravica, Oravce, Môlča, Horná Mičiná, Dolná Mičiná, Vlkanová, Hronsek, Badín, Horné Pršany, Malachov, Banská Bystrica,
- The whole district of Sobrance except municipalities included in zone II.”

# DIRETTIVI

## DIRETTIVA TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/2438

tat-12 ta' Diċembru 2022

**li temenda d-Direttiva 93/49/KEE u d-Direttiva ta' Implimentazzjoni 2014/98/UE fir-rigward tal-pesti regolati mhux ta' kwarantina fl-Unjoni fuq il-materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti ornamentali, il-materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti tal-frott u l-pjanti tal-frott maħsuba għall-produzzjoni tal-frott**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 98/56/KE tal-20 ta' Lulju 1998 dwar il-kummerċjalizzazzjoni tal-materjali tal-propagazzjoni tal-pjanti ornamentali <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(5) tagħha,

Wara li kunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2008/90/KE tad-29 ta' Settembru 2008 dwar il-kummerċjalizzazzjoni tal-materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti tal-frott u tal-pjanti tal-frott maħsuba għall-produzzjoni tal-frott <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 4 tagħha,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2072 <sup>(3)</sup> jistabbilixxi lista ta' pesti ta' kwarantina fl-Unjoni, ta' pesti ta' kwarantina f'żoni protetti u ta' pesti rregolati mhux ta' kwarantina fl-Unjoni ("RNQPs"). Jistabbilixxi wkoll ir-rekwiżiti għall-introduzzjoni fl-Unjoni u għall-moviment fiha, ta' ċerti pjanti, prodotti mill-pjanti u oġġetti oħra sabiex jipprevjeni d-dhul, l-istabbiliment u t-tixrid ta' dawk il-pesti fit-territorju tal-Unjoni.
- (2) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2072 ġie emendat dan l-aħhar bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2285 <sup>(4)</sup> biex jiġi aġġornat l-istatus fitosanitarju ta' ċerti pesti u, fejn xieraq, jiġu emendati l-miżuri speċifiċi kontra dawk il-pesti. Għal raġunijiet ta' konsistenza fir-rigward tal-emendi li jikkonċernaw dawk il-pesti, jenhtieg li l-elementi l-godda jiġu riflessi wkoll fid-Direttiva tal-Kummissjoni 93/49/KEE <sup>(5)</sup> u fid-Direttiva ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/98/UE <sup>(6)</sup>.
- (3) Il-*Pseudomonas syringae* pv. *actinidiae* Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu & Goto ġie elenkat fil-Parti D tal-Anness IV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2072 b'rabta mal-materjal ta' propagazzjoni tal-pjanti ornamentali, minhabba li jissodisfa r-rekwiżiti biex jiġi elenkat bhala RNQP. Għalhekk huwa ġġustifikat li dak il-pest jiġi elenkat fl-Anness tad-Direttiva 93/49/KEE.

<sup>(1)</sup> ĠU L 226, 13.8.1998, p. 16.

<sup>(2)</sup> ĠU L 267, 8.10.2008, p. 8.

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2072 tat-28 ta' Novembru 2019 li jstabbilixxi l-kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward il-miżuri protettivi kontra l-pesti tal-pjanti, u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 690/2008 u jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2019 (ĠU L 319, 10.12.2019, p. 1).

<sup>(4)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2285 tal-14 ta' Diċembru 2021 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2072 rigward l-elenkar ta' pesti, ta' projbizzjonijiet u ta' rekwiżiti għall-introduzzjoni u l-moviment fl-Unjoni ta' pjanti, ta' prodotti mill-pjanti u ta' oġġetti oħra, u li jhassar id-Deciżjonijiet 98/109/KE u 2002/757/KE u r-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/885 u (UE) 2020/1292 (ĠU L 485, 22.12.2021, p. 173).

<sup>(5)</sup> Id-Direttiva tal-Kummissjoni 93/49/KEE tat-23 ta' Ġunju 1993 li tistabbilixxi l-iskeda li tindika l-kondizzjonijiet li għandhom ikunu milhuqa mill-materjal propagattiv ta' pjanti ornamentali u mill-pjanti ornamentali permezz tad-Direttiva tal-Kunsill 91/682/KEE (ĠU L 250, 7.10.1993, p. 9).

<sup>(6)</sup> Id-Direttiva ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/98/UE tal-15 ta' Ottubru 2014 li timplimenta d-Direttiva tal-Kunsill 2008/90/KE fir-rigward ta' rekwiżiti speċifiċi għall-generu u l-ispeċi tal-pjanti tal-frott imsemmija fl-Anness I tagħha, rekwiżiti speċifiċi li għandhom jiġu ssodisfati mill-fornituri u regoli dettaljati dwar l-ispezzjonijiet uffiċjali (ĠU L 298, 16.10.2014, p. 22).



- (4) Il-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld ġie elenkat fil-Partijiet D u J tal-Anness IV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2072 fir-rigward tal-materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti ornamentalni u tal-materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti tal-frott u tal-pjanti tal-frott maħsuba għall-produzzjoni tal-frott rispettivament, minhabba li jissodisfa r-rekwiżiti biex jiġi elenkat bħala RNQP. Għalhekk huwa gġustifikat li dak il-pest jiġi elenkat fl-Anness tad-Direttiva 93/49/KEE u fl-Anness II tad-Direttiva ta' Implimentazzjoni 2014/98/UE.
- (5) Jeħtieġ ukoll li jiġu inkluzi miżuri fid-Direttiva ta' Implimentazzjoni 2014/98/UE kontra l-preżenza tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld fuq ċerti pjanti għat-thawwil użati bħala materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti tal-frott u pjanti tal-frott maħsuba għall-produzzjoni tal-frott.
- (6) Il-*Candidatus Phytoplasma australiense* Davis *et al.* ġie elenkat bħala pest ta' kwarantina fl-Unjoni fl-Anness II tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2072 u tneħħa mil-lista tal-RNQPs tal-Anness IV ta' dak ir-Regolament. Għalhekk, jenħtieġ li dak il-pest jitneħħa wkoll mil-lista tal-RNQPs tal-Anness I tad-Direttiva ta' Implimentazzjoni 2014/98/UE u mill-Anness IV ta' dik id-Direttiva fir-rigward tal-materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti tal-frott u tal-pjanti tal-frott maħsuba għall-produzzjoni tal-frott tal-*Fragaria* L.
- (7) Id-Direttiva ta' Implimentazzjoni 2014/98/UE tistabbilixxi r-rekwiżit li l-materjal prebażiku, bażiku, iċċertifikat u *Conformitas Agraria Communitatis* (CAC), permezz ta' spezzjoni viżwali fil-faċilitajiet, l-għelieqi u l-lottijiet, għandu jinstab hieles mill-RNQPs elenkati fl-Annessi I u II ta' dik id-Direttiva, u soġġett għar-rekwiżiti tal-Anness IV, fir-rigward tal-ġeneru jew tal-ispeċi kkonċernata.
- (8) Sabiex tiġi żgurata l-konsistenza mar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2072 fir-rigward taż-żoni stabbiliti bħala hieles mill-pesti, eċċezzjoni mir-rekwiżit għall-ispezzjoni viżwali, għall-kampjunar u għall-ittestjar ta' materjal prebażiku, bażiku, iċċertifikat u CAC jenħtieġ li tiġi introdotta wkoll fid-Direttiva ta' Implimentazzjoni 2014/98/UE.
- (9) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/925 (7) awtorizzat temporanjament lil ċerti Stati Membri biex jiċċertifikaw materjal prebażiku li jappartjeni għal ċerti speċijiet ta' pjanti tal-frott u li jiġi prodott fl-għelieqi fil-miftuh f'kundizzjonijiet mingħajr protezzjoni mill-insetti. L-awtorizzazzjoni li nġhatat lil Franza f'dan ir-rigward skadiet fil-31 ta' Diċembru 2018. Il-parti "ir-rekwiżiti għas-sit tal-produzzjoni, għall-post tal-produzzjoni, jew għaž-żona" fit-Taqsima 4 tal-Anness IV tad-Direttiva ta' implimentazzjoni 2014/98/UE, fir-rigward tal-materjal prebażiku tas-*Cydonia oblonga* Mill. jenħtieġ għalhekk li tithassar biex tirrifletti l-iskadenza tal-validità ta' dik l-awtorizzazzjoni.
- (10) Mill-adozzjoni tad-Direttiva ta' implimentazzjoni 2014/98/UE, l-esperjenza tal-Istati Membri wriet li l-miżuri kontra l-*Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider għall-iskwalifika ta' lottijiet shaħ ta' materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti tal-frott u ta' pjanti tal-frott mill-kummerċjalizzazzjoni mal-identifikazzjoni ta' materjal ta' propagazzjoni u ta' pjanti tal-frott sintomatiċi fis-sit tal-produzzjoni, huma sproporzjonati għar-riskju fitosanitarju rispettiv. Id-Direttiva ta' implimentazzjoni 2014/98/UE jenħtieġ li tiġi emendata biex tiġi żgurata l-konsistenza mal-miżuri riveduti ta' ġestjoni tar-riskju fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/2072 kontra l-*Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider. Jenħtieġ li kull materjal ta' propagazzjoni u pjanti tal-frott sintomatiċi jitneħħew u jinqerdu minnufih.
- (11) F'konformità mal-Artikolu 32 tad-Direttiva ta' implimentazzjoni 2014/98/UE, l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw, sal-31 ta' Diċembru 2022, il-kummerċjalizzazzjoni fit-territorju tagħhom tal-materjal tal-propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott prodotti minn pjanti omm prebażiċi, bażiċi u ċċertifikati jew minn materjal CAC li kienu jeżistu qabel l-1 ta' Jannar 2017 anki jekk dak il-materjal jew dawk il-pjanti tal-frott ma jissodisfawx ir-rekwiżiti ta' dik id-Direttiva ta' Implimentazzjoni. L-esperjenza tal-Istati Membri fl-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni wriet li l-kamp ta' applikazzjoni tal-iskema ta' ċertifikazzjoni tal-Unjoni għall-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott ma jkoprix iċ-ċertifikazzjoni taż-żrieragh u tan-nebbieta. Għalhekk, jenħtieġ li l-miżuri tranżizzjonali attwali jkomplu japplikaw biss għall-produzzjoni taż-żrieragh u n-nebbieta, minhabba ż-żmien meħtieġ biex dawk il-materjali jadattaw għar-rekwiżiti ta' dik id-Direttiva. Sabiex jiġi evitat kwalunkwe tfixkil fil-kummerċ ta' dawk il-materjali, jenħtieġ li dik id-data tiġi estiza sal-31 ta' Diċembru 2029.

(7) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/925 tad-29 ta' Mejju 2017 li temporanjament tawtorizza lil ċerti Stati Membri jiċċertifikaw materjal prebażiku ta' ċerti speċijiet ta' pjanti tal-frott, prodotti fl-għelieqi f'kundizzjonijiet mingħajr protezzjoni mill-insetti, u li thassar id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/167 (ĠU L 140, 31.5.2017, p. 7).

- (12) Jenhtieg li l-isem botaniku tal-*Prunus amygdalus* Batsch jinbidel għal *Prunus dulcis* (Mill.) D. A. Webb biex jitqiesu l-iżviluppi fin-nomenklatura tassonomika.
- (13) Għalhekk jenhtieg li d-Direttiva 93/49/KEE u d-Direttiva ta' Implimentazzjoni 2014/98/UE jiġu emendati rispettivament.
- (14) Il-miżuri previsti f'din id-Direttiva huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

#### Artikolu 1

### L-emenda għad-Direttiva 93/49/KEE

L-Anness tad-Direttiva 93/49/KEE huwa emendat f'konformità mal-Anness I ta' din id-Direttiva.

#### Artikolu 2

### Emendi għad-Direttiva ta' Implimentazzjoni 2014/98/UE

Id-Direttiva ta' Implimentazzjoni 2014/98/UE hija emendata kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 10, il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għal:

  - (a) pjanti omm prebażiċi u materjal prebażiku matul il-krijopreservazzjoni;
  - (b) materjal prebażiku fejn dak il-materjal ikun ġie prodott f'żoni magħrufa, jew stabbiliti li huma hielsa mill-pesti rilevanti f'konformità mal-istandards internazzjonali rilevanti għall-miżuri fitosanitarji (Requirements for the establishment of pest free areas. ISPM Nru 4 (1995), Ruma, IPPC, FAO 2017).”;
- (2) Fl-Artikolu 16, il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għal:

  - (a) pjanti omm bażiċi u materjal bażiku matul il-krijopreservazzjoni;
  - (b) materjal bażiku fejn dak il-materjal ikun ġie prodott f'żoni magħrufa, jew stabbiliti li huma hielsa mill-pesti rilevanti f'konformità mal-istandards internazzjonali rilevanti għall-miżuri fitosanitarji (Requirements for the establishment of pest free areas. ISPM Nru 4 (1995), Ruma, IPPC, FAO 2017).”;
- (3) Fl-Artikolu 21, il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għal:

  - (a) pjanti omm ċertifikati u materjal ċertifikat matul il-krijopreservazzjoni;
  - (b) materjal iċċertifikat fejn dak il-materjal ikun ġie prodott f'żoni magħrufa jew stabbiliti li huma hielsa mill-pesti rilevanti f'konformità mal-istandards internazzjonali rilevanti għall-miżuri fitosanitarji (Requirements for the establishment of pest free areas. ISPM Nru 4 (1995), Ruma, IPPC, FAO 2017).”;
- (4) Fl-Artikolu 26, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għal:

  - (a) materjal CAC matul il-krijopreservazzjoni;
  - (b) materjal CAC fejn dak il-materjal ikun ġie prodott f'żoni magħrufa, jew stabbiliti li huma hielsa mill-pesti rilevanti f'konformità mal-istandards internazzjonali rilevanti għall-miżuri fitosanitarji (Requirements for the establishment of pest free areas. ISPM Nru 4 (1995), Ruma, IPPC, FAO 2017).”;

(5) L-Artikolu 32 huwa sostitwit b'dan li ġej:

*“Artikolu 32*

#### **Miżuri tranżizzjonali**

Sal-31 ta' Diċembru 2029, l-Istati Membri jistgħu jippermettu l-kummerċjalizzazzjoni ta' żrieragh u nebbieta prodotti minn pjanti omm prebażiċi, bażiċi u ċertifikati jew minn materjal CAC li kienu jeżistu qabel l-1 ta' Jannar 2017, u li jkunu ġew iċċertifikati uffiċjalment jew jissodisfaw il-kundizzjonijiet biex jiġu kkwalifikati bhala materjal CAC qabel l-31 ta' Diċembru 2029. Meta jkunu kummerċjalizzati, dawn il-materjali għandhom jiġu identifikati b'referenza għal dan l-Artikolu fuq it-tikketta u dokument.”;

(6) L-Annessi I, II, IV u V huma emendati f'konformità mal-Anness II ta' din id-Direttiva.

*Artikolu 3*

#### **Traspożizzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 2023. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, fihom għandu jkun hemm referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn dik ir-referenza meta ssir il-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Huma l-Istati Membri li għandhom jiddeċiedu kif issir dik ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet prinċipali tad-dritt nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

*Artikolu 4*

#### **Dhul fis-seħh**

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

*Artikolu 5*

#### **Destinatarji**

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2022.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Ursula VON DER LEYEN

## ANNEX I

**Emendi għad-Direttiva 93/49/KEE**

L-Anness tad-Direttiva 93/49/KEE huwa emendat hekk:

- (1) bejn l-entrata għal "*Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow *et al.* [ERWIAM]" u l-entrata għal "*Pseudomonas syringae* pv. *persicae* (Prunier, Luisetti & Gardan) Young, Dye & ampWilkie [PSDMPE]", tiddaħhal l-entrata li ġejja:

" <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i> Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu & Goto [PSDMAK]	Pjanti għat-thawwil għajr żerriegħa <i>Actinidia</i> Lindl.	0%
---	--	----

- (2) bejn l-entrata għal "*Lecanosticta acicola* (von Thümen) Sydow [SCIRAC]" u l-entrata għal "*Plasmopara halstedii* (Farlow) Berlese & de Toni [PLASHA]", tiddaħhal l-entrata li ġejja:

" <i>Phytophthora ramorum</i> (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld [PHYTRA]	Pjanti għat-thawwil għajr it-trab tad-dakra u ż-żrieragħ <i>Camellia</i> L., <i>Castanea sativa</i> Mill., <i>Fraxinus excelsior</i> L., <i>Larix decidua</i> Mill., <i>Larix kaempferi</i> (Lamb.) Carrière, <i>Larix × eurolepis</i> A. Henry, <i>Pseudotsuga menziesii</i> (Mirb.) Franco, <i>Quercus cerris</i> L., <i>Quercus ilex</i> L., <i>Quercus rubra</i> L., <i>Rhododendron</i> L. għajr <i>R. simsii</i> L., <i>Viburnum</i> L.	0 %
--	--	-----

## ANNEX II

**Emendi għad-Direttiva ta' Implimentazzjoni 2014/98/UE**

Id-Direttiva ta' Implimentazzjoni 2014/98/UE hija emendata kif ġej:

(1) fl-Anness I, fl-entrata għal “*Fragaria L.*”, fit-tieni kolonna, l-entrata “*Candidatus Phytoplasma australiense Davis et al.* [PHYPAU]” tithassar;

(2) L-Anness II huwa emendat kif ġej:

(a) bejn l-intestaturi tal-kolonna tat-tabella u l-entrata għal “*Citrus L., Fortunella Swingle u Poncirus Raf.*”, tiddaħhal l-entrata li ġejja:

“ <i>Castanea sativa Mill.</i> ”	<b>Fungi u oomiceti</b> <i>Phytophthora ramorum</i> (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in ‘t Veld [PHYTRA]”
----------------------------------	--

(b) fl-entrata għal “*Vaccinium L.*”, fit-tieni kolonna, qabel it-test “Vvajrusis, virojdi, mard li jixbah il-vajrusis u fitoplażmi”, jiddaħhal it-test li ġej:

**“Fungi u oomiceti**

*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in ‘t Veld [PHYTRA]”;

(3) L-Anness IV huwa emendat kif ġej:

(a) It-Taqsima 1 “*Castanea sativa Mill.*”, hija emendata kif ġej:

(i) il-punt (b) “Kategorija prebażika”, il-punt (c) “iKategorija bażika” u l-punt (d) “Kategorija iċċertifikata u kategorija CAC” huma sostitwiti b’dan li ġej:

**“(b) Kategorija prebażika**

*Rekwiziti fir-rigward tas-sit tal-produzzjoni, il-post ta’ produzzjoni jew iż-żona*

Fil-każ fejn deroga tithalla biex jiġi prodott materjal prebażiku fl-għelieqi f’kundizzjonijiet li mhumiex protetti mill-insetti, skont id-Deciżjoni ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/925 (\*), għandhom japplikaw ir-rekwiziti li ġejjin:

(i) *Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr:

— il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija prebażika għandhom jiġu prodotti f’żoni stabbiliti mill-awtorità kompetenti bhala hielsa mill-*Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr f’konformità mal-Istandards Internazzjonali għall-Miżuri Fitosanitarji rilevanti; jew

— l-ebda sintomu tal-*Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr ma għandu jiġi osservat fis-sit tal-produzzjoni fuq il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija prebażika fl-ahħar ciklu komplut ta’ veġetazzjoni.

(ii) *Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in ‘t Veld:

— il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija prebażika għandhom jiġu prodotti f’żoni stabbiliti mill-awtorità kompetenti bhala hielsa mill-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in ‘t Veld f’konformità mal-Istandards Internazzjonali għall-Miżuri Fitosanitarji rilevanti; jew

— ma għandu jiġi osservat l-ebda sintomu tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in ‘t Veld fuq il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija prebażika fis-sit tal-produzzjoni matul l-ahħar ciklu komplut ta’ veġetazzjoni.

**(c) Kategorija bażika**

Rekwiżiti fir-rigward tas-sit tal-produzzjoni, il-post ta' produzzjoni jew iż-żona

**(i) *Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr:**

- il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija bażika għandhom jiġu prodotti f'żoni stabbiliti mill-awtorità kompetenti bhala hielsa mill-*Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr f'konformità mal-Istandards Internazzjonali għall-Miżuri Fitosanitarji rilevanti; jew
- l-ebda sintomu ta' *Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr ma għandu jiġi osservat fis-sit tal-produzzjoni fuq il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija bażika fl-aħħar ciklu komplut ta' veġetazzjoni.

**(ii) *Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld:**

- il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija bażika għandhom jiġu prodotti f'żoni stabbiliti mill-awtorità kompetenti bhala hielsa mill-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld f'konformità mal-Istandards Internazzjonali għall-Miżuri Fitosanitarji rilevanti; jew
- ma għandu jiġi osservat l-ebda sintomu tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld fuq il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija bażika fis-sit tal-produzzjoni fl-aħħar ciklu komplut ta' veġetazzjoni.

**(d) Kategorija ċċertifikata u kategorija CAC**

Rekwiżiti fir-rigward tas-sit tal-produzzjoni, il-post ta' produzzjoni jew iż-żona

**(i) *Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr:**

- il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija ċċertifikata u l-kategorija CAC għandhom jiġu prodotti f'żoni stabbiliti mill-awtorità kompetenti bhala hielsa mill-*Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr f'konformità mal-Istandards Internazzjonali għall-Miżuri Fitosanitarji rilevanti; jew
- l-ebda sintomu ta' *Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr ma għandu jiġi osservat fis-sit tal-produzzjoni fuq il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija ċċertifikata u tal-kategorija CAC fl-aħħar ciklu komplut ta' veġetazzjoni; jew
- għandhom jitnehhew il-materjal ta' propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija ċċertifikata u tal-kategorija CAC li juru sintomi tal-*Cryphonectria parasitica* (Murrill) Barr, il-materjal ta' propagazzjoni u l-pjanti tal-frott li jifdal jiġu spezzjonati kull ġimgha u ma jiġi osservat ebda sintomu fis-sit tal-produzzjoni għal mill-inqas tliet ġimghat qabel ma jintbagħtu.

**(ii) *Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld:**

- il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija ċċertifikata u tal-kategorija CAC għandhom jiġu prodotti f'żoni stabbiliti mill-awtorità kompetenti bhala hielsa mill-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld f'konformità mal-Istandards Internazzjonali għall-Miżuri Fitosanitarji rilevanti; jew
- ma għandu jiġi osservat l-ebda sintomu tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld fuq il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija ċċertifikata u tal-kategorija CAC fis-sit tal-produzzjoni matul l-aħħar ciklu komplut ta' veġetazzjoni;

jew

—

- il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija ċċertifikata u tal-kategorija CAC li juru sintomi tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld fis-sit tal-produzzjoni u l-pjanti kollha fragġ ta' 2 m mill-materjal ta' propagazzjoni u mill-pjanti tal-frott sintomatiċi, għandhom jitnehhew u jinqerdu, inkluża l-ħamrija mwahħla;

kif ukoll

- għall-pjanti kollha li jinsabu fraġġ ta' 10 m mill-materjal ta' propagazzjoni u l-pjanti tal-frott sintomatiċi u kwalunkwe materjal ta' propagazzjoni u pjanti tal-frott li jifdal mil-lott affettwat:
  - fi żmien tliet xhur wara d-detezzjoni tal-materjal ta' propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott sintomatiċi, ma għandu jiġi osservat l-ebda sintomu tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld fuq dak il-materjal ta' propagazzjoni u dawk il-pjanti tal-frott f'mill-inqas żewġ spezzjonijiet fi żminijiet xierqa biex jiġi identifikat il-pest u matul dak il-perjodu ta' tliet xhur ma għandu jitwettaq l-ebda trattament li jrażżan is-sintomi tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld; kif ukoll
  - wara dak il-perjodu ta' tliet xhur:
    - ma jiġi osservat l-ebda sintomu tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld fuq dak il-materjal ta' propagazzjoni u dawk il-pjanti tal-frott fis-sit tal-produzzjoni; jew
    - kampjun rappreżentattiv ta' dak il-materjal ta' propagazzjoni u dawk il-pjanti tal-frott li għandhom jiġu mċaqalqa għandu jiġi ttestjat u misjub hieles mill-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld; kif ukoll
- kif ukoll
- għall-materjal l-iehor kollu tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott kollha fis-sit tal-produzzjoni:
  - ma għandu jiġi osservat l-ebda sintomu tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld fuq dak il-materjal ta' propagazzjoni u dawk il-pjanti tal-frott fis-sit tal-produzzjoni; jew
  - kampjun rappreżentattiv ta' dak il-materjal ta' propagazzjoni u dawk il-pjanti tal-frott li għandhom jiġu mċaqalqa, ġie ttestjat u misjub hieles mill-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld.

(\*) Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/925 tad-29 ta' Mejju 2017 li temporanjament tawtorizza lil ċerti Stati Membri jiċċertifikaw materjal prebażiku ta' ċerti speċijiet ta' pjanti tal-frott, prodotti fl-għelieqi f'kundizzjonijiet mingħajr protezzjoni mill-insetti, u li thassar id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/167, (ĠU L 140, 31.5.2017, p. 7);

- (b) fit-Taqsima 4 "*Cydonia oblonga* Mill.", il-punt (b) "il-kategorija prebażika", il-parti "Rekwiziti għas-sit tal-produzzjoni, għall-post tal-produzzjoni jew għaž-żona" tithassar;
- (c) fit-Taqsima 6 "*Fragaria* L." il-punt (d) "Kategorija ċċertifikata", "Rekwiziti għas-sit tal-produzzjoni, għall-post tal-produzzjoni jew għaž-żona", il-punt (iii), l-inċiż "1 % fil-każ ta':", l-entrata "*Candidatus Phytoplasma australiense* Davis *et al.*" tithassar;
- (d) It-Taqsima 8 "*Malus* Mill." hija emendata kif ġej:
  - (i) fil-punt (c) "Kategorija bażika", tizdied it-taqsima li ġejja:
 

"Rekwiziti fir-rigward tas-sit tal-produzzjoni, il-post ta' produzzjoni jew iż-żona

    - (i) *Candidatus Phytoplasma mali* Seemüller & Schneider
      - il-materjal ta' propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija bażika għandhom jiġu prodotti f'żoni magħrufa li huma hieles mill-*Candidatus Phytoplasma mali* Seemüller & Schneider; jew
      - ma għandu jiġi osservat l-ebda sintomu ta' *Candidatus Phytoplasma mali* Seemüller & Schneider fuq il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija bażika fis-sit tal-produzzjoni matul l-aħhar stagun shih tat-tkabbir, u l-pjanti sintomatiċi kollha fil-vicinanza immedjata għandhom jinqalghu u jinqerdu minnufih;

(ii) *Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow *et al.*

- il-materjal ta' propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija bażika għandhom jiġu prodotti f'żoni magħrufa li huma hielsa mill-*Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow *et al.*; jew
- il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija bażika fis-sit tal-produzzjoni għandhom ikunu spezzjonati matul l-aħħar staġun shiħ ta' tkabbir, u l-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott kollha li juru sintomi ta' *Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow *et al.* u l-pjanti ospitanti tal-madwar kollha għandhom jinjalghu u jinqerdu minnufih.”;

(ii) fil-punt (d) “Kategorija ċċertifikata”, tizdied it-taqsimi li ġejja:

“Rekwiżiti fir-rigward tas-sit tal-produzzjoni, il-post ta' produzzjoni jew iż-żona

(i) *Candidatus Phytoplasma mali* Seemüller & Schneider

- il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija ċċertifikata għandhom jiġu prodotti f'żoni magħrufa li huma hielsa mill-*Candidatus Phytoplasma mali* Seemüller & Schneider; jew
- ma għandu jiġi osservat l-ebda sintomu tal-*Candidatus Phytoplasma mali* Seemüller & Schneider fuq il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija ċċertifikata fis-sit tal-produzzjoni matul l-aħħar staġun shiħ ta' tkabbir, u l-pjanti sintomatiċi kollha fil-vicinanza immedjata għandhom jinjalghu u jinqerdu minnufih; jew
- is-sintomi tal-*Candidatus Phytoplasma mali* Seemüller & Schneider għandhom ikunu ġew osservati f'mhux iktar minn 2 % tal-materjal ta' propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott tal-kategorija ċċertifikata fis-sit tal-produzzjoni tul l-aħħar staġun shiħ ta' tkabbir, u dak il-materjal ta' propagazzjoni u dawk il-pjanti tal-frott, u l-pjanti sintomatiċi kollha fil-vicinanza immedjata għandhom jinjalghu u jinqerdu minnufih, u jkun ġie ttestjat u nstab hieles mill-*Candidatus Phytoplasma mali* Seemüller & Schneider kampjun rappreżentattiv tal-materjal ta' propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott asintomatiċi li jifdal fil-lottijiet li fihom kienu nstabu l-materjal ta' propagazzjoni u l-pjanti tal-frott sintomatiċi;

(ii) *Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow *et al.*

- il-materjal ta' propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija ċċertifikata għandhom jiġu prodotti f'żoni magħrufa li huma hielsa mill-*Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow *et al.*; jew
- il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija ċċertifikata fis-sit tal-produzzjoni għandhom jiġu spezzjonati matul l-aħħar staġun shiħ ta' tkabbir, u l-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott kollha li juru sintomi ta' *Erwinia amylovora* (Burrill) Winslow *et al.* u l-pjanti ospitanti kollha tal-madwar ikunu nqalghu u nqerdu minnufih.”;

(iii) il-punt (e) “il-kategorija bażika u l-kategorija ċċertifikata” jithassar;

(e) It-Taqsimi “12 “*Pyrus L.*” hija emendata kif ġej:

(i) fil-punt (b) “Kategorija prebażika”, il-punt (i) “*Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider” tat-taqsimi “Rekwiżiti fir-rigward tas-sit tal-produzzjoni, tal-post tal-produzzjoni jew taż-żona” huwa sostitwit b'dan li ġej:

- il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija prebażika għandhom jiġu prodotti f'żoni stabbiliti mill-awtorità kompetenti bhala hielsa mill-*Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider f'konformità mal-Istandards Internazzjonali għall-Mizuri Fitosanitarji rilevanti; jew
- ma għandu jiġi osservat l-ebda sintomu tal-*Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider fuq il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija prebażika fis-sit tal-produzzjoni matul l-aħħar tliet staġuni ta' tkabbir, u l-pjanti sintomatiċi kollha fil-vicinanza immedjata għandhom jinjalghu u jinqerdu minnufih.”;



- (ii) fil-punt (e) “il-kategorija bażika u l-kategorija ċertifikata”, il-punt (i) “*Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider” tat-taqsimha “Rekwiżiti fir-rigward tas-sit tal-produzzjoni, tal-post tal-produzzjoni jew taż-żona” huwa sostitwit b’dan li ġej:

- il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija bażika u l-kategorija ċertifikata għandhom jiġu prodotti f’żoni stabbiliti mill-awtorità kompetenti bhala hielsa mill-*Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider f’konformità mal-Istandards Internazzjonali għall-Miżuri Fitosanitarji rilevanti; jew
- ma għandu jiġi osservat l-ebda sintomu ta’ *Candidatus Phytoplasma mali* Seemüller & Schneider fuq il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija bażika u l-kategorija ċertifikata fis-sit tal-produzzjoni matul l-aħħar staġun shiħ tat-tkabbir, u l-pjanti sintomatiċi kollha fil-viċinanza immedjata għandhom jinqalgħu u jinqerdu minnufih; jew
- il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija bażika u tal-kategorija ċertifikata fis-sit tal-produzzjoni u kwalunkwe pjanta fil-viċinanza immedjata, li jkunu wrew sintomi tal-*Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider matul l-ispezzjonijiet viżwali matul l-aħħar tliet staġuni tat-tkabbir, għandhom jitnehhew u jinqerdu minnufih;”;

- (iii) fil-punt (f) “il-kategorija CAC”, il-punt (i) “*Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider” tat-taqsimha “Rekwiżiti fir-rigward tas-sit tal-produzzjoni, tal-post tal-produzzjoni jew taż-żona” huwa sostitwit b’dan li ġej:

- il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija CAC għandhom jiġu prodotti f’żoni stabbiliti mill-awtorità kompetenti bhala hielsa mill-*Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider f’konformità mal-Istandards Internazzjonali għall-Miżuri Fitosanitarji rilevanti; jew
- ma għandu jiġi osservat l-ebda sintomu tal-*Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider fuq il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija CAC fis-sit tal-produzzjoni matul l-aħħar staġun shiħ tat-tkabbir, u l-pjanti sintomatiċi kollha fil-viċinanza immedjata għandhom jinqalgħu u jinqerdu minnufih; jew
- il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija CAC fis-sit tal-produzzjoni u kwalunkwe pjanta fil-viċinanza immedjata, li jkunu wrew sintomi tal-*Candidatus Phytoplasma pyri* Seemüller & Schneider matul l-ispezzjonijiet viżwali matul l-aħħar tliet staġuni tat-tkabbir, għandhom jitnehhew u jinqerdu minnufih;”;

- (f) It-Taqsimha “15 “*Vaccinium L.*” hija emendata kif ġej:

- (i) fil-punt (b) “Kategorija bażika” fit-taqsimha “Rekwiżiti fir-rigward tas-sit tal-produzzjoni, tal-post tal-produzzjoni jew taż-żona”, jiżdied il-punt li ġej:

“(iv) *Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in ‘t Veld:

- il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija bażika għandhom jiġu prodotti f’żoni stabbiliti mill-awtorità kompetenti bhala hielsa mill-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in ‘t Veld f’konformità mal-Istandards Internazzjonali għall-Miżuri Fitosanitarji rilevanti; jew
- ma għandu jiġi osservat l-ebda sintomu tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in ‘t Veld fuq il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija bażika fis-sit tal-produzzjoni matul l-aħħar ċiklu shiħ ta’ veġetazzjoni.”;

- (ii) fil-punt (d) “Kategorija ċertifikata” fit-taqsimha “Rekwiżiti fir-rigward tas-sit tal-produzzjoni, tal-post tal-produzzjoni jew taż-zona”, jiżdied il-punt li ġej:

“(iii) *Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in ‘t Veld:

— il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija ċertifikata għandhom jiġu prodotti f’żoni stabbiliti mill-awtorità kompetenti bħala hielsa mill-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in ‘t Veld f’konformità mal-Istandards Internazzjonali għall-Miżuri Fitosanitarji rilevanti; jew

— ma għandu jiġi osservat l-ebda sintomu tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in ‘t Veld fuq il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija ċertifikata fis-sit tal-produzzjoni matul l-aħħar ciklu shih ta’ veġetazzjoni;

jew

—

— il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija ċertifikata li juru sintomi tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in ‘t Veld fis-sit tal-produzzjoni u l-pjanti kollha fraġġ ta’ 2 m mill-materjal ta’ propagazzjoni u mill-pjanti tal-frott sintomatiċi, għandhom jitnehhew u jinqerdu, inkluża l-hamrija mwahhla;

kif ukoll

— għall-pjanti kollha li jinsabu fraġġ ta’ 10 m mill-materjal ta’ propagazzjoni u l-pjanti tal-frott sintomatiċi u kwalunkwe materjal ta’ propagazzjoni u pjanti tal-frott li jifdal mil-lott affettwat:

— fi żmien tliet xhur wara d-detezzjoni tal-materjal ta’ propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott sintomatiċi, ma għandu jiġi osservat l-ebda sintomu tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in ‘t Veld fuq dak il-materjal ta’ propagazzjoni u dawk il-pjanti tal-frott f’mill-inqas żewġ spezzjonijiet fi żminijiet xierqa biex jiġi identifikat il-pest u matul dak il-perjodu ta’ tliet xhur ma għandu jitwettaq l-ebda trattament li jrażżan is-sintomi tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in ‘t Veld; kif ukoll

— wara dak il-perjodu ta’ tliet xhur:

— ma għandu jiġi osservat l-ebda sintomu tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in ‘t Veld fuq dak il-materjal ta’ propagazzjoni u dawk il-pjanti tal-frott fis-sit tal-produzzjoni; jew

— kampjun rappreżentattiv ta’ dak il-materjal ta’ propagazzjoni u dawk il-pjanti tal-frott li għandhom jiġu mcaqalqa, ġie ttestjat u misjub hieles mill-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in ‘t Veld;

kif ukoll

—

— għall-materjal l-iehor kollu tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott kollha fis-sit tal-produzzjoni:

— ma għandu jiġi osservat l-ebda sintomu tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in ‘t Veld fuq dak il-materjal ta’ propagazzjoni u dawk il-pjanti tal-frott fis-sit tal-produzzjoni; jew

— kampjun rappreżentattiv ta’ dak il-materjal ta’ propagazzjoni u dawk il-pjanti tal-frott li għandhom jiġu mcaqalqa, ġie ttestjat u misjub hieles mill-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in ‘t Veld.”;

- (iii) jiżdied il-punt li ġej:

“(e) Kategorija CAC

Rekwiżiti fir-rigward tas-sit tal-produzzjoni, il-post ta’ produzzjoni jew iż-zona

— *Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in ‘t Veld:

- il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija CAC għandhom jiġu prodotti f'żoni stabbiliti mill-awtorità kompetenti bhala hielsa mill-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld f'konformità mal-Istandards Internazzjonali għall-Mizuri Fitosanitarji rilevanti; jew
- ma għandu jiġi osservat l-ebda sintomu tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld fuq il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija CAC fis-sit tal-produzzjoni matul l-aħħar ciklu sħiħ ta' veġetazzjoni;
  - jew
  - il-materjal tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott tal-kategorija CAC li juru sintomi tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld fis-sit tal-produzzjoni u l-pjanti kollha fraġġ ta' 2 m mill-materjal ta' propagazzjoni u mill-pjanti tal-frott sintomatiċi, għandhom jitnehhew u jinqerdu, inkluża l-hamrija mwahħla; kif ukoll
  - għall-pjanti kollha li jinsabu fraġġ ta' 10 m mill-materjal ta' propagazzjoni u l-pjanti tal-frott sintomatiċi u kwalunkwe materjal ta' propagazzjoni u pjanti tal-frott li jifdal mil-lott affettwat:
    - fi żmien tliet xhur wara d-detezzjoni tal-materjal ta' propagazzjoni u tal-pjanti tal-frott sintomatiċi, ma għandu jiġi osservat l-ebda sintomu tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld fuq dak il-materjal ta' propagazzjoni u dawk il-pjanti tal-frott f'mill-inqas żewġ spezzjonijiet fi żminijiet xierqa biex jiġi identifikat il-pest u matul dak il-perjodu ta' tliet xhur ma għandu jitwettaq l-ebda trattament li jrażżan is-sintomi tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld; u wara dak il-perjodu ta' tliet xhur:
      - ma għandu jiġi osservat l-ebda sintomu tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld fuq dak il-materjal ta' propagazzjoni u dawk il-pjanti tal-frott fis-sit tal-produzzjoni; jew
      - kampjun rappreżentattiv ta' dak il-materjal ta' propagazzjoni u dawk il-pjanti tal-frott li għandhom jiġu mċaqalqa, ġie ttestjat u misjub hieles mill-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld;
- kif ukoll
- għall-materjal l-ieħor kollu tal-propagazzjoni u l-pjanti tal-frott kollha fis-sit tal-produzzjoni:
  - ma għandu jiġi osservat l-ebda sintomu tal-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld fuq dak il-materjal ta' propagazzjoni u dawk il-pjanti tal-frott fis-sit tal-produzzjoni; jew
  - kampjun rappreżentattiv ta' dak il-materjal ta' propagazzjoni u dawk il-pjanti tal-frott li għandhom jiġu mċaqalqa, ġie ttestjat u misjub hieles mill-*Phytophthora ramorum* (iżolati tal-UE) Werres, De Cock & Man in 't Veld.”;

(4) fl-Anness V ir-ringiela “*Prunus amygdalus*, *P. armeniaca*, *P. domestica*, *P. persica* u *P. salicina*” huwa sostitwit b'dan li ġej:

“*Prunus armeniaca* L., *Prunus domestica* L., *Prunus dulcis* (Mill.) D. A. Webb, *Prunus persica* (L.) Batsch u *Prunus salicina* Lindl.”.

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2022/2439

tat-8 ta' Diċembru 2022

### li tawtorizza lill-Istati Membri jaċċettaw, fl-interess tal-Unjoni Ewropea, l-adeżjoni tal-Filippini mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 81(3), flimkien mal-Artikolu 218(6), it-tieni subparagrafu, il-punt (b), tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Billi:

- (1) L-Unjoni stabbiliet b'ha wiehed mill-ghanijiet tagħha l-promozzjoni tal-protezzjoni tad-drittijiet tal-minuri, kif iddikjarat fl-Artikolu 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Il-mizuri għall-protezzjoni tat-tfal mit-tnehhija jew iż-żamma b'mod illeċitu huma parti essenzjali minn dik il-politika.
- (2) Il-Kunsill adotta r-Regolament (UE) 2019/1111 <sup>(2)</sup> ("ir-Regolament Brussell IIB"), li għandu l-ghan li jiprotegi lill-minuri mill-effetti ta' ħsara tat-tnehhija jew taż-żamma b'mod illeċitu u li jistabbilixxi proċeduri biex jiżgura r-ritorn immedjat tagħhom lejn l-Istat tar-residenza abitwali tagħhom, kif ukoll li jiżgura l-harsien tad-drittijiet tal-aċċess u tad-drittijiet tal-kustodja.
- (3) Ir-Regolament Brussell IIB jikkumplementa u jirrinforza l-Konvenzjoni tal-Aja tal-25 ta' Ottubru 1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Ħtif Internazzjonali ta' Minuri ("il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980") li tistabbilixxi, fil-livell internazzjonali, sistema ta' obbligi u kooperazzjoni fost l-Istati Kontraenti u bejn l-awtoritajiet ċentrali u għandha l-ghan li tiżgura r-ritorn immedjat ta' minuri li jitnehhew jew jinżammu b'mod illeċitu.
- (4) L-Istati Membri kollha huma partijiet għall-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980.
- (5) L-Unjoni tinkoraġġixxi lil stati terzi biex jaċċedu għall-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 u tappoġġa l-implimentazzjoni korretta tal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 billi tiehu sehem, flimkien mal-Istati Membri, fost oħrajn, fil-kummissjonijiet speċjali organizzati fuq bażi regolari mill-Konferenza tal-Aja dwar id-Dritt Internazzjonali Privat.
- (6) Qafas ġuridiku komuni applikabbli bejn l-Istati Membri u Stati terzi jista' jkun l-aħjar soluzzjoni għal każijiet sensitivi ta' ħtif internazzjonali ta' minuri.
- (7) Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 tistipula li hija tapplika bejn l-Istat aderenti u dawk l-Istati Kontraenti li jkunu ddiċjaraw li aċċettaw l-adeżjoni.
- (8) Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 ma tippermettix li organizzazzjonijiet reġjonali għall-integrazzjoni ekonomika b'ha l-Unjoni jsiru partijiet għaliha. Għalhekk, l-Unjoni la tista' taderixxi mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980, u lanqas ma tista' tressaq dikjarazzjoni ta' aċċettazzjoni ta' stat aderenti.
- (9) Skont l-Opinjoni 1/13 tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea <sup>(3)</sup>, id-dikjarazzjonijiet ta' aċċettazzjoni skont il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 huma parti mill-kompetenza esterna esklużiva tal-Unjoni.

<sup>(1)</sup> ĠU C 224, 8.6.2022, p. 159.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2019/1111 tal-25 ta' Ġunju 2019 dwar il-ġurisdizzjoni, ir-rikonoxximent u l-infurzar ta' deċiżjonijiet fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri, u dwar sekwestru internazzjonali ta' minuri (ĠU L 178, 27.2019, p. 1).

<sup>(3)</sup> ECLI:UE:C:2014:2303.

- (10) Il-Filippini ddepożitaw l-istrument tagħhom ta' adeżjoni mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fis-16 ta' Marzu 2016. Il-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 dahlet fis-seħh għall-Filippini fl-1 ta' Ġunju 2016.
- (11) Valutazzjoni tas-sitwazzjoni fil-Filippini wasslet għall-konklużjoni li l-Istati Membri huma f'pożizzjoni li jaċċettaw, fl-interess tal-Unjoni, l-adeżjoni tal-Filippini skont it-termini tal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980.
- (12) Għalhekk, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu awtorizzati li jiddepożitaw id-dikjarazzjoni tagħhom ta' aċċettazzjoni tal-adeżjoni tal-Filippini fl-interess tal-Unjoni skont it-termini stabbiliti f'din id-Deciżjoni.
- (13) L-Irlanda hija marbuta bir-Regolament Brussell IIa u għalhekk qed tiehu sehem fl-adozzjoni u l-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.
- (14) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qed tiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni u mhijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

#### *Artikolu 1*

1. L-Istati Membri huma b'dan awtorizzati li jaċċettaw l-adeżjoni tal-Filippini mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fl-interess tal-Unjoni.
2. L-Istati Membri għandhom, sa mhux aktar tard mid-9 ta' Diċembru 2023, jiddepożitaw dikjarazzjoni ta' aċċettazzjoni tal-adeżjoni tal-Filippini mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-1980 fl-interess tal-Unjoni, li għandha tkun ifformulata kif ġej:  
“[L-isem shih tal-ISTAT MEMBRU] jiddikjara/tiddikjara li jaċċetta/taċċetta l-adeżjoni tal-Filippini mal-Konvenzjoni tal-Aja tal-25 ta' Ottubru 1980 dwar l-Aspetti Ċivili tal-Htif Internazzjonali ta' Minuri, f'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2022/2439”.
3. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kunsill u lill-Kummissjoni bid-depożitu tad-dikjarazzjonijiet tagħhom ta' aċċettazzjoni tal-adeżjoni tal-Filippini u jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dikjarazzjonijiet fi żmien xahrejn minn meta jiddepożitawhom.

#### *Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

#### *Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni għandha tapplika f'konformità mat-Trattati.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Diċembru 2022.

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*  
V. RAKUŠAN

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2022/2440****tat-12 ta' Diċembru 2022****li temenda d-Deciżjoni (PESK) 2017/1775 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Mali**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-28 ta' Settembru 2017, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2017/1775 <sup>(1)</sup>.
- (2) Fit-13 ta' Diċembru 2021, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2021/2208 <sup>(2)</sup>, li stabbiliet qafas ġdid li jippermetti miżuri restrittivi addizzjonali kontra individwi u entitajiet responsabbli għat-theddid tal-paċi, is-sigurtà, jew l-istabbiltà tal-Mali, jew għat-tfixkil jew l-imminar tat-tlestija b'suċċess tat-tranzizzjoni politika tal-Mali.
- (3) Fuq il-baži ta' rieżami tal-miżuri msemmijin fl-Artikolu 1a(1) u l-Artikolu 2a, (1) u (2) tad-Deciżjoni (PESK) 2017/1775, jenhtieg li l-miżuri restrittivi jiġgeddu sal-14 ta' Diċembru 2023 u li d-dikjarazzjonijiet tar-raġunijiet u l-informazzjoni ta' identifikazzjoni għall-hames persuni inklużi fil-lista ta' persuni fiżiċi u fil-lista ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi soġġetti għall-miżuri restrittivi li jinsabu fl-Anness II għad-Deciżjoni (PESK) 2017/1775 jiġu emendati.
- (4) Għaldaqstant, jenhtieg li d-Deciżjoni (PESK) 2017/1775 tigi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Id-Deciżjoni (PESK) 2017/1775 hija emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 6(2), fl-ewwel sentenza, id-data "14 ta' Diċembru 2022" hija sostitwita bid-data "14 ta' Diċembru 2023";
- (2) L-Anness II huwa emendat kif jidher fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2022.

*Għall-Kunsill**Il-President*

J. BORRELL FONTELLES

<sup>(1)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2017/1775 tat-28 ta' Settembru 2017 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Mali (ĠU L 251, 29.9.2017, p. 23).

<sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2021/2208 tat-13 ta' Diċembru 2021 li temenda d-Deciżjoni (PESK) 2017/1775 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Mali (ĠU L 446, 14.12.2021, p. 44).

## ANNEX

L-Anness II għad-Deciżjoni (PESK) 2017/1775 huwa sostitwit b'dan li ġej:

## "ANNEX II

## A. Lista ta' persuni fiżiċi msemmijin fl-Artikolu 1a(1)

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
1.	DIAW, Malick	<p>Post tat-twelid: Ségou Data tat-twelid: 2.12.1979</p> <p>Nazzjonalità: Maljana</p> <p>Numru tal-Passaport: B0722922 validu sat-13.8.2018</p> <p>Ġeneru: raġel</p> <p>Pożizzjoni: President tal-Kunsill Tranzizzjonali Nazzjonali (organu leġislativ tat-tranzizzjoni politika tal-Mali), Kurunell</p>	<p>Malick Diaw huwa membru ewlieni taċ-ċirku intern tal-Kurunell Assimi Goïta. Bħala kap kmandant tat-tielet reġjun militari ta' Kati, kien wiehed mill-istigaturi u l-mexxejja tal-kolp ta' stat tat-18 ta' Awwissu 2020 flimkien mal-Kurunell Maġġur Ismaël Wagué, il-Kurunell Assimi Goïta, il-Kurunell Sadio Camara u l-Kurunell Modibo Koné.</p> <p>Għaldaqstant Malick Diaw huwa responsabbli għal azzjonijiet jew politiki li jheddu l-paċi, is-sigurtà u l-istabbiltà tal-Mali.</p> <p>Malick Diaw huwa wkoll attur ewlieni fil-kuntest tat-tranzizzjoni politika tal-Mali, bħala l-President tal-Kunsill tat-Tranzizzjoni Nazzjonali (CNT) minn Diċembru 2020.</p> <p>Is-CNT naqas milli jkseb riżultati fil-hin fuq il-"missjonijiet" imnaqqa fil-Karta tat-Tranzizzjoni tal-1 ta' Ottubru 2020 ('Karta tat-Tranzizzjoni') u li suppost kellhom jitlestew fi żmien 18-il xahar, kif jidher mid-dewmien tas-CNT biex jadotta l-abbozz tal-liġi elettorali. Dak id-dewmien ikkontribwixxa għad-dewmien fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u b'hekk għat-tlestija b'suċċess tat-tranzizzjoni politika tal-Mali. Barra minn hekk, l-abbozz ta' liġi elettorali l-ġdid, kif eventualment adottat mis-CNT fis-17 ta' Ġunju 2022 u ppubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika tal-Mali fl-24 ta' Ġunju 2022, jippermetti lill-President tat-Tranzizzjoni u lill-Viċi President tat-Tranzizzjoni u lill-membri tal-Gvern ta' Tranzizzjoni jkunu kandidati għall-elezzjonijiet presidenzjali u leġislativi, f'kontradizzjoni mal-Karta ta' Tranzizzjoni.</p> <p>Il-Komunità Ekonomika tal-Istati tal-Afrika tal-Punent (ECOWAS) adottat sanzjonijiet individwali kontra l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni (inkluż Malick Diaw) f'Novembru 2021 għad-dewmien tagħhom fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-tlestija tat-tranzizzjoni politika tal-Mali. Fit-3 ta' Lulju 2022, l-ECOWAS iddeċidiet li żżomm dawk is-sanzjonijiet individwali.</p> <p>Għaldaqstant, Malick Diaw qed jostakola u jdgħajef it-tlestija b'suċċess tat-tranzizzjoni politika tal-Mali.</p>	4.2.2022

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
2.	WAGUÉ, Ismaël	<p>Post tat-twelid: Bamako</p> <p>Data tat-twelid: 2.3.1975</p> <p>Nazzjonalità: Maljana</p> <p>Numru tal-passaport: passaport diplomatiku AA0193660 validu sal-15.2.2023</p> <p>Ġeneru: raġel</p> <p>Pożizzjoni: Ministru ghar-Rikonciljazzjoni, Kurunell Maġġur</p>	<p>Il-Kurunell Maġġur Ismaël Wagué huwa membru ewlieni fiċ-ċirku intern tal-Kurunell Assimi Goïta u kien wiehed mill-atturi ewlenin responsabbli għall-kolp ta' stat tat-18 ta' Awwissu 2020, flimkien mal-Kurunell Goïta, il-Kurunell Sadio Camara, il-Kurunell Modibo Koné u l-Kurunell Malick Diaw.</p> <p>Fid-19 ta' Awwissu 2020, huwa habbar li l-armata kienet hadet il-poter f'idejha, u mbagħad sar kelliem għall-Kumitat Nazzjonali għas-Salvazzjoni tal-Poplu (<i>Comité national pour le salut du peuple</i>, CNSP).</p> <p>Għaldaqstant Ismaël Wagué huwa responsabbli għal azzjonijiet li jheddu l-paċi, is-sigurtà u l-istabbiltà tal-Mali.</p> <p>Bhala Ministru għar-Rikonciljazzjoni fil-Gvern ta' Tranżizzjoni minn Ottubru 2020, Ismaël Wagué huwa inkarigat mill-implimentazzjoni tal-Ftehim għall-Paċi u r-Rikonciljazzjoni fil-Mali. Permezz tad-dikjarazzjoni tiegħu f'Ottubru 2021 u n-nuqqas ta' qbil perpetwu tiegħu mal-membri tal-Qafas Strategiku Permanenti (<i>Cadre Stratégique Permanent</i>, CSP), huwa kkontribwixxa għall-imblukkar tal-Kumitat ta' Monitoraġġ tal-Ftehim għall-Paċi u r-Rikonciljazzjoni fil-Mali (<i>Comité de suivi de l'accord</i>, CSA), li wassal għas-sospensjoni tal-laqgħat tas-CSA minn Ottubru 2021 sa Settembru 2022. Dik is-sitwazzjoni xekklet l-implimentazzjoni ta' dak il-Ftehim, li huwa wiehed mill-"missjonijiet" tat-tranżizzjoni politika tal-Mali, kif previst fl-Artikolu 2 tal-Karta ta' Tranżizzjoni.</p> <p>L-ECOWAS adottat sanzjonijiet individwali kontra l-Awtoritajiet ta' Tranżizzjoni (inkluż Ismaël Wagué) f'Novembru 2021 għad-dewmien tagħhom fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-tlestija tat-tranżizzjoni politika tal-Mali. Fit-3 ta' Lulju 2022, l-ECOWAS iddeċidiet li żżomm dawk is-sanzjonijiet individwali.</p> <p>Għaldaqstant Ismaël Wagué huwa responsabbli għal azzjonijiet li jheddu l-paċi, is-sigurtà u l-istabbiltà tal-Mali, kif ukoll talli ostakola u dghajjef it-tlestija b'suċċess tat-tranżizzjoni politika fil-Mali.</p>	4.2.2022



	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
3.	MAÏGA, Choguel	<p>Post tat-twelid: Tabango, Gao, Mali</p> <p>Data tat-twelid: 31.12.1958</p> <p>Nazzjonalità: Maljana</p> <p>Numru tal-Passaport: passaport diplomatiku Nru DA0004473, mahruġ mill-Mali, viża ta' Schengen mahruġa</p> <p>Ġeneru: raġel</p> <p>Pożizzjoni: Prim Ministru</p>	<p>Bhala Prim Ministru minn Ġunju 2021, Choguel Maïga jmessi l-Gvern ta' Tranzizzjoni tal-Mali stabbilit wara l-kolp ta' stat tal-24 ta' Mejju 2021.</p> <p>Ghall-kuntrarju tal-iskeda għar-riforma u l-elezzjonijiet maqbula precedentement mal-ECOWAS f'konformità mal-Karta ta' Tranzizzjoni, f'Ġunju 2021 huwa habbar l-organizzazzjoni tal-Konsultazzjonijiet Nazzjonali għar-Rifondazzjoni (<i>Assises nationales de la refondation</i>, ANR) bhala proċess ta' qabel ir-riforma u prekondizzjoni għall-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet skedati għas-27 ta' Frar 2022.</p> <p>Kif imhabbar minn Choguel Maïga nnifsu, l-ANR imbagħad ġew posposti diversi drabi u l-elezzjonijiet ġew posposti. L-ANR, li eventwalment saru f'Diċembru 2021, kienu bbojkottjati minn diversi partijiet ikkonċernati. Abbażi tar-rakkomandazzjonijiet finali tal-ARN, il-Gvern ta' Tranzizzjoni pprezenta skeda ta' żmien ġdida li tipprevedi l-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet presidenzjali f'Diċembru 2025, biex b'hekk l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni jkunu jistgħu jibqgħu fil-poter għal aktar minn hames snin. F'Ġunju 2022, il-Gvern ta' Tranzizzjoni pprezenta lill-ECOWAS skeda riveduta li tipprevedi l-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet presidenzjali f'Marzu 2024, jiġifieri aktar minn sentejn wara l-iskadenza stabbilita fil-Karta ta' Tranzizzjoni.</p> <p>L-ECOWAS adottat sanzjonijiet individwali kontra l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni (inkluż Choguel Maïga) f'Novembru 2021 għad-dewmien tagħhom fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-tlestija tat-tranzizzjoni politika tal-Mali. L-ECOWAS enfasizzat li l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni uzaw il-htieġa li jimplimentaw riformi bhala pretest biex jiġġustifikaw l-estensjoni tat-tranzizzjoni politika tal-Mali u biex iżommu lilhom infushom fil-poter mingħajr elezzjonijiet demokratiċi. Fit-3 ta' Lulju 2022, l-ECOWAS iddeċidiet li iżzomm daww is-sanzjonijiet individwali.</p> <p>Fil-pożizzjoni tiegħu bhala Prim Ministru, Choguel Maïga huwa direttament responsabbli għall-posponiment tal-elezzjonijiet previsti fil-Karta ta' Tranzizzjoni, u għalhekk qed jostakola u jdgħajjef it-tlestija b'suċċess tat-tranzizzjoni politika fil-Mali, b'mod partikolari billi jostakola u jdgħajjef l-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-trasferiment tal-poter lil awtoritajiet eletti.</p>	4.2.2022

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
4.	MAÏGA, Ibrahim Ikassa	<p>Post tat-twelid: Tondibi, Gao region, Mali</p> <p>Data tat-twelid: 5.2.1971</p> <p>Nazzjonalità: Maljana</p> <p>Numru tal-Passaport: passaport diplomatiku maħruġ mill-Mali</p> <p>Ġeneru: raġel</p> <p>Pożizzjoni: Ministru għar-Rifondazzjoni</p>	<p>Ibrahim Ikassa Maïga huwa membru tal-kumitat strategiku tal-M5-RFP (<i>Mouvement du 5 juin-Rassemblement des forces patriotiques</i>), li kellu rwol ewlieni fit-twaqqiġ tal-President Keita.</p> <p>Bhala Ministru għar-Rifondazzjoni minn Ġunju 2021, Ibrahim Ikassa Maïga kien fdat bl-ippjanar tal-Konsultazzjonijiet Nazzjonali għar-Rifondazzjoni (<i>Assises nationales de la Refondation</i>, ANR imhabbra mill-Prim Ministru Choguel Maïga.</p> <p>Għall-kuntrarju tal-iskeda għar-riformi u l-elezzjonijiet maqbula precedentement mal-ECOWAS f'konformità mal-Karta ta' Tranzizzjoni, l-ANR ġew imhabbra mill-Gvern ta' Tranzizzjoni bhala proċess ta' qabel ir-riforma u prekondizzjoni għall-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet skedati għas-27 ta' Frar 2022.</p> <p>Kif imhabbar minn Choguel Maïga, l-ANR imbagħad ġew posposti diversi drabi u l-elezzjonijiet ġew posposti. L-ANR, li eventwalment saru f'Diċembru 2021, kienu bbojkottjati minn diversi partijiet ikkonċernati. Abbażi tar-rakkomandazzjonijiet finali tal-ARN, il-Gvern ta' Tranzizzjoni ppreżenta skeda ta' żmien ġdida li tipprevedi l-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet presidenzjali f'Diċembru 2025, biex b'hekk l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni jkunu jistgħu jibqgħu fil-poter għal aktar minn hames snin. F'Ġunju 2022, il-Gvern ta' Tranzizzjoni ppreżenta lill-ECOWAS skeda riveduta li tipprevedi l-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet presidenzjali f'Marzu 2024, li hija aktar minn sentejn wara l-iskadenza stabbilita fil-Karta ta' Tranzizzjoni.</p> <p>L-ECOWAS adottat sanzjonijiet individwali kontra l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni (inkluż Ibrahim Ikassa Maïga) f'Novembru 2021 għad-dewmien tagħhom fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-tlestija tat-tranzizzjoni politika tal-Mali. L-ECOWAS enfasizzat li l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni użaw il-htieġa li jimplimentaw riformi bhala pretest biex jiġġustifikaw l-estensjoni tat-tranzizzjoni politika tal-Mali u biex iżommu lilhom infushom fil-poter mingħajr elezzjonijiet demokratiċi. Fit-3 ta' Lulju 2022, l-ECOWAS iddeċidiet li iżomm daww is-sanzjonijiet individwali.</p> <p>Fil-pożizzjoni tiegħu bhala Ministru għar-Rifondazzjoni, Ibrahim Ikassa Maïga qed jostakola u jdgħajjef it-tlestija b'suċċess tat-tranzizzjoni politika fil-Mali, b'mod partikolari billi jostakola u jdgħajjef l-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-trasferiment tal-poter lil awtoritajiet eletti.</p>	4.2.2022

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
5.	DIARRA, Adama Ben  (magħruf ukoll bhala Ben Le Cerveau)	<p>Post tat-twelid: Kati, Mali</p> <p>Nazzjonalità: Maljana</p> <p>Numru tal-Passaport: passaport diplomatiku maħruġ mill-Mali, viża ta' Schengen maħruġa</p> <p>Ġeneru: raġel</p> <p>Pożizzjoni: Membru tal-Kunsill Tranżizzjonali Nazzjonali (organu legiżlattiv tat-tranżizzjoni politika tal-Mali)</p>	<p>Adama Ben Diarra, magħruf bhala Camarade Ben Le Cerveau, huwa wiehed mill-mexxeja żgħażaġh tal-M5-RFP (<i>Mouvement du 5 Juin-Rassemblement des forces patriotiques</i>), li kellu rwol ewlieni fit-twaqqiġh tal-President Keita. Adama Ben Diarra huwa wkoll il-mexxej ta' Yéréwolo, li hija l-organizzazzjoni prinċipali li tappoġġa lill-Awtoritajiet ta' Tranżizzjoni, u membru tal-Kunsill tat-Tranżizzjoni Nazzjonali (CNT) mit-3 ta' Diċembru 2021.</p> <p>Ma sar l-ebda progress sinifikanti mis-CNT fuq il-"missjonijiet" imnaqqxa fil-Karta tat-Tranżizzjoni u li suppost kellhom jitlestew fi żmien 18-il xahar, kif jidher mid-dewmien tas-CNT biex jadotta l-abbozz tal-liġi elettorali. Dakid-dewmien ikkontribwixxa għad-dewmien fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u b'hekk għat-tlestija b'suċċess tat-tranżizzjoni politika tal-Mali. Barra minn hekk, l-abbozz ta' liġi elettorali l-ġdid, kif eventwalment adottat mis-CNT fis-17 ta' Ġunju 2022 u ppubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika tal-Mali fl-24 ta' Ġunju 2022, jippermetti lill-President tat-Tranżizzjoni u lill-Viċi President tat-Tranżizzjoni u lill-membri tal-Gvern ta' Tranżizzjoni jkunu kandidati għall-elezzjonijiet presidenzjali u legiżlattivi, f'kontradizzjoni mal-Karta ta' Tranżizzjoni.</p> <p>Adama Ben Diarra ppromwova u appoġġa b'mod attiv l-estensjoni tat-tranżizzjoni politika tal-Mali waqt manifestazzjonijiet politiċi u fuq in-networks soċjali, filwaqt li ddikjara li l-estensjoni ta' hames snin tal-perijodu ta' tranżizzjoni deċiż mill-Awtoritajiet ta' Tranżizzjoni wara l-Konsultazzjonijiet Nazzjonali għar-Rifondazzjoni (<i>Assises nationales de la Refondation</i>, ANR) kienet aspirazzjoni profonda tal-poplu ta' Mali.</p> <p>Għall-kuntrarju tal-iskeda tar-riformi u l-elezzjonijiet preċedentement maqbula mal-ECOWAS f'konformità mal-Karta ta' Tranżizzjoni, l-ANR ġew imhabbra mill-Gvern ta' Tranżizzjoni, bhala proċess ta' qabel ir-riforma u prekondizzjoni għall-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet skedati għas-27 ta' Frar 2022.</p> <p>Kif imhabbar minn Choguel Maïga, l-ANR imbagħad ġew posposti diversi drabi u l-elezzjonijiet ġew posposti. L-ANR, li eventwalment saru f'Diċembru 2021, kienu bbojkottjati minn diversi partijiet ikkonċernati. Abbażi tar-rakkomandazzjonijiet finali tal-ARN, il-Gvern ta' Tranżizzjoni pprezenta skeda ta' żmien ġdida li tipprevedi l-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet presidenzjali f'Diċembru 2025, biex b'hekk l-Awtoritajiet ta' Tranżizzjoni jkunu jistgħu jibqgħu fil-poter għal aktar minn hames snin. F'Ġunju 2022, il-Gvern ta' Tranżizzjoni pprezenta lill-ECOWAS skeda riveduta li tipprevedi l-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet presidenzjali f'Marzu 2024, li hija aktar minn sentejn wara l-iskadenza stabbilita fil-Karta ta' Tranżizzjoni.</p>	4.2.2022

Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
		<p>L-ECOWAS adottat sanzjonijiet individwali kontra l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni (inkluż Adama Ben Diarra) f'Novembru 2021 għad-dewmien tagħhom fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-tlestija tat-tranzizzjoni politika tal-Mali. L-ECOWAS enfasizzat li l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni użaw il-htieġa li jimplementaw riformi bhala pretest biex jiġġustifikaw l-estensjoni tat-tranzizzjoni politika tal-Mali u biex iżommu lilhom infushom fil-poter mingħajr elezzjonijiet demokratiċi. Fit-3 ta' Lulju 2022, l-ECOWAS iddeċidiet li żżomm daww is-sanzjonijiet individwali.</p> <p>Għaldaqstant Adama Ben Diarra qed jostakola u jdgħajef it-tlestija b'suċċess tat-tranzizzjoni politika fil-Mali, b'mod partikolari billi jostakola u jdgħajef l-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-trasferiment tal-poter lil awtoritajiet eletti.</p>	

B. Lista ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi msemmijin fl-Artikolu 2a(1).

Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
1.	<p>DIAW, Malick</p> <p>Post tat-twelid: Ségou</p> <p>Data tat-twelid: 2.12.1979</p> <p>Nazzjonalità: Maljana</p> <p>Numru tal-Passaport: B0722922 validu sat-13.8.2018</p> <p>Ġeneru: raġel</p> <p>Pożizzjoni: President tal-Kunsill Tranzizzjonali Nazzjonali (organu leġiżlattiv tat-tranzizzjoni politika tal-Mali), Kurunell</p>	<p>Malick Diaw huwa membru ewlieni taċ-ċirku intern tal-Kurunell Assimi Goïta. Bhala kap kmandant tat-tielet reġjun militari ta' Kati, kien wiehed mill-istigaturi u l-mexxejja tal-kolp ta' stat tat-18 ta' Awwissu 2020 flimkien mal-Kurunell Mağğur Ismaël Wagué, il-Kurunell Assimi Goïta, il-Kurunell Sadio Camara u l-Kurunell Modibo Koné.</p> <p>Għaldaqstant Malick Diaw huwa responsabbli għal azzjonijiet jew politiki li jheddu l-paċi, is-sigurtà u l-istabbiltà tal-Mali.</p> <p>Malick Diaw huwa wkoll attur ewlieni fil-kuntest tat-tranzizzjoni politika tal-Mali, bhala l-President tal-Kunsill tat-Tranzizzjoni Nazzjonali (CNT) minn Diċembru 2020.</p> <p>Is-CNT naqas milli jkseb riżultati fil-hin fuq il-"missjonijiet" imnaqqxa fil-Karta tat-Tranzizzjoni tal-1 ta' Ottubru 2020 ('Karta tat-Tranzizzjoni') u li suppost kellhom jitlestew fi żmien 18-il xahar, kif jidher mid-dewmien tas-CNT biex jadotta l-abbozz tal-liġi elettorali. Dak id-dewmien ikkontribwixxa għad-dewmien fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u b'hekk għat-tlestija b'suċċess tat-tranzizzjoni politika tal-Mali. Barra minn hekk, l-abbozz ta' liġi elettorali l-ġdid, kif eventwalment adottat mis-CNT fis-17 ta' Ġunju 2022 u ppubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika tal-Mali fl-24 ta' Ġunju 2022, jippermetti lill-President tat-Tranzizzjoni u lill-Viċi President tat-Tranzizzjoni u lill-membri tal-Gvern ta' Tranzizzjoni jkunu kandidati għall-elezzjonijiet presidenzjali u leġiżlattivi, f'kontradizzjoni mal-Karta ta' Tranzizzjoni.</p>	4.2.2022

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
			<p>Il-Komunità Ekonomika tal-Istati tal-Afrika tal-Punent (ECOWAS) adottat sanzjonijiet individwali kontra l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni (inkluż Malick Diaw) f'Novembru 2021 għad-dewmien tagħhom fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-tlestija tat-tranzizzjoni politika tal-Mali. Fit-3 ta' Lulju 2022, l-ECOWAS iddeċidiet li żżomm dawk is-sanzjonijiet individwali.</p> <p>Għaldaqstant, Malick Diaw qed jostakola u jdgħajjef it-tlestija b'suċċess tat-tranzizzjoni politika tal-Mali.</p>	
2.	WAGUÉ, Ismaël	<p>Post tat-twelid: Bamako</p> <p>Data tat-twelid: 2.3.1975</p> <p>Nazzjonalità: Maljana</p> <p>Numru tal-passaport: passaport diplomatiku AA0193660 validu sal-15.2.2023</p> <p>Ġeneru: raġel</p> <p>Pożizzjoni: Ministru għar-Rikonċiljazzjoni, Kurunell Maġġur</p>	<p>Il-Kurunell Maġġur Ismaël Wagué huwa membru ewlieni fiċ-ċirku intern tal-Kurunell Assimi Goïta u kien wiehed mill-atturi ewlenin responsabbli għall-kolp ta' stat tat-18 ta' Awwissu 2020, flimkien mal-Kurunell Goïta, il-Kurunell Sadio Camara, il-Kurunell Modibo Koné u l-Kurunell Malick Diaw.</p> <p>Fid-19 ta' Awwissu 2020, huwa habbar li l-armata kienet hadet il-poter fidejha, u mbagħad sar kelliem għall-Kumitat Nazzjonali għas-Salvazzjoni tal-Poplu (<i>Comité national pour le salut du peuple</i>, CNSP).</p> <p>Għaldaqstant Ismaël Wagué huwa responsabbli għal azzjonijiet li jheddu l-paċi, is-sigurtà u l-istabbiltà tal-Mali.</p> <p>Bħala Ministru għar-Rikonċiljazzjoni fil-Gvern ta' Tranzizzjoni minn Ottubru 2020, Ismaël Wagué huwa inkarigat mill-implimentazzjoni tal-Ftehim għall-Paċi u r-Rikonċiljazzjoni fil-Mali. Permezz tad-dikjarazzjoni tiegħu f'Ottubru 2021 u n-nuqqas ta' qbil perpetwu tiegħu mal-membri tal-Qafas Strateġiku Permanenti (<i>Cadre Stratégique Permanent</i>, CSP), huwa kkontribwixxa għall-imblukkar tal-Kumitat ta' Monitoraġġ tal-Ftehim għall-Paċi u r-Rikonċiljazzjoni fil-Mali (<i>Comité de suivi de l'accord</i>, CSA), li wassal għas-sospensjoni tal-laqgħat tas-CSA minn Ottubru 2021 sa Settembru 2022. Dik is-sitwazzjoni xekklet l-implimentazzjoni ta' dak il-Ftehim, li huwa wiehed mill-"missjonijiet" tat-tranzizzjoni politika tal-Mali, kif previst fl-Artikolu 2 tal-Karta ta' Tranzizzjoni.</p> <p>L-ECOWAS adottat sanzjonijiet individwali kontra l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni (inkluż Ismaël Wagué) f'Novembru 2021 għad-dewmien tagħhom fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-tlestija tat-tranzizzjoni politika tal-Mali. Fit-3 ta' Lulju 2022, l-ECOWAS iddeċidiet li żżomm dawk is-sanzjonijiet individwali.</p> <p>Għaldaqstant Ismaël Wagué huwa responsabbli għal azzjonijiet li jheddu l-paċi, is-sigurtà u l-istabbiltà tal-Mali, kif ukoll talli ostakola u dgħajjef it-tlestija b'suċċess tat-tranzizzjoni politika fil-Mali.</p>	4.2.2022

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
3.	MAÏGA, Choguel	<p>Post tat-twelid: Tabango, Gao, Mali</p> <p>Data tat-twelid: 31.12.1958</p> <p>Nazzjonalità: Maljana</p> <p>Numru tal-Passaport: passaport diplomatiku Nru DA0004473, mahruġ mill-Mali, viża ta' Schengen mahruġa</p> <p>Ġeneru: raġel</p> <p>Pożizzjoni: Prim Ministru</p>	<p>Bhala Prim Ministru minn Ġunju 2021, Choguel Maïga jmessi l-Gvern ta' Tranzizzjoni tal-Mali stabbilit wara l-kolp ta' stat tal-24 ta' Mejju 2021.</p> <p>Ghall-kuntrarju tal-iskeda ghar-riforma u l-elezzjonijiet maqbula precedentement mal-ECOWAS f'konformità mal-Karta ta' Tranzizzjoni, f'Ġunju 2021 huwa habbar l-organizzazzjoni tal-Konsultazzjonijiet Nazzjonali ghar-Rifondazzjoni (<i>Assises nationales de la refondation</i>, ANR) bhala proċess ta' qabel ir-riforma u prekondizzjoni ghall-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet skedati ghas-27 ta' Frar 2022.</p> <p>Kif imhabbar minn Choguel Maïga nnifsu, l-ANR imbaghad ġew posposti diversi drabi u l-elezzjonijiet ġew posposti. L-ANR, li eventwalment saru f'Diċembru 2021, kienu bbojkottjati minn diversi partijiet ikkonċernati. Abbażi tar-rakkomandazzjonijiet finali tal-ARN, il-Gvern ta' Tranzizzjoni pprezenta skeda ta' żmien ġdida li tipprevedi l-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet presidenzjali f'Diċembru 2025, biex b'hekk l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni jkunu jistgħu jibqgħu fil-poter għal aktar minn hames snin. F'Ġunju 2022, il-Gvern ta' Tranzizzjoni pprezenta lill-ECOWAS skeda riveduta li tipprevedi l-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet presidenzjali f'Marzu 2024, jiġifieri aktar minn sentejn wara l-iskadenza stabbilita fil-Karta ta' Tranzizzjoni.</p> <p>L-ECOWAS adottat sanzjonijiet individwali kontra l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni (inkluż Choguel Maïga) f'Novembru 2021 għad-dewmien tagħhom fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-tlestija tat-tranzizzjoni politika tal-Mali. L-ECOWAS enfasizzat li l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni uzaw il-htieġa li jimplementaw riformi bhala pretest biex jiġġustifikaw l-estensjoni tat-tranzizzjoni politika tal-Mali u biex iżommu lilhom infushom fil-poter mingħajr elezzjonijiet demokratiċi. Fit-3 ta' Lulju 2022, l-ECOWAS iddeċidiet li żżomm daww is-sanzjonijiet individwali.</p> <p>Fil-pożizzjoni tiegħu bhala Prim Ministru, Choguel Maïga huwa direttament responsabbli għall-posponiment tal-elezzjonijiet previsti fil-Karta ta' Tranzizzjoni, u għalhekk qed jostakola u jdgħajjef it-tlestija b'suċċess tat-tranzizzjoni politika fil-Mali, b'mod partikolari billi jostakola u jdgħajjef l-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-trasferiment tal-poter lil awtoritajiet eletti.</p>	4.2.2022

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elekar
4.	MAÏGA, Ibrahim Ikassa	<p>Post tat-twelid: Tondibi, Gao region, Mali</p> <p>Data tat-twelid: 5.2.1971</p> <p>Nazzjonalità: Maljana</p> <p>Numru tal-Passaport: passaport diplomatiku maħruġ mill-Mali</p> <p>Ġeneru: raġel</p> <p>Pożizzjoni: Ministru ghar-Rifondazzjoni</p>	<p>Ibrahim Ikassa Maïga huwa membru tal-kumitat strategiku tal-M5-RFP (<i>Mouvement du 5 juin-Rassemblement des forces patriotiques</i>), li kellu rwol ewlieni fit-twaqqiġ tal-President Keita.</p> <p>Bhala Ministru ghar-Rifondazzjoni minn Ġunju 2021, Ibrahim Ikassa Maïga kien fdat bl-ippjanar tal-Konsultazzjonijiet Nazzjonali ghar-Rifondazzjoni (<i>Assises nationales de la Refondation</i>, ANR imhabbra mill-Prim Ministru Choguel Maïga.</p> <p>Ghall-kuntrarju tal-iskeda ghar-riformi u l-elezzjonijiet maqbula precedentement mal-ECOWAS f'konformità mal-Karta ta' Tranzizzjoni, l-ANR ġew imhabbra mill-Gvern ta' Tranzizzjoni bhala proċess ta' qabel ir-riforma u prekondizzjoni għall-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet skedati għas-27 ta' Frar 2022.</p> <p>Kif imhabbar minn Choguel Maïga, l-ANR imbagħad ġew posposti diversi drabi u l-elezzjonijiet ġew posposti. L-ANR, li eventwalment saru f'Diċembru 2021, kienu bbojkottjati minn diversi partijiet ikkonċernati. Abbażi tar-rakkomandazzjonijiet finali tal-ARN, il-Gvern ta' Tranzizzjoni ppreżenta skeda ta' żmien ġdida li tipprevedi l-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet presidenzjali f'Diċembru 2025, biex b'hekk l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni jkunu jistgħu jibqgħu fil-poter għal aktar minn hames snin. F'Ġunju 2022, il-Gvern ta' Tranzizzjoni ppreżenta lill-ECOWAS skeda riveduta li tipprevedi l-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet presidenzjali f'Marzu 2024, li hija aktar minn sentejn wara l-iskadenza stabbilita fil-Karta ta' Tranzizzjoni.</p> <p>L-ECOWAS adottat sanzjonijiet individwali kontra l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni (inkluż Ibrahim Ikassa Maïga) f'Novembru 2021 għad-dewmien tagħhom fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-tlestija tat-tranzizzjoni politika tal-Mali. L-ECOWAS enfasizzat li l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni użaw il-htieġa li jimplimentaw riformi bhala pretest biex jiġġustifikaw l-estensjoni tat-tranzizzjoni politika tal-Mali u biex iżommu lilhom infushom fil-poter mingħajr elezzjonijiet demokratiċi. Fit-3 ta' Lulju 2022, l-ECOWAS iddeċidiet li żzomm daww is-sanzjonijiet individwali.</p> <p>Fil-pożizzjoni tiegħu bhala Ministru ghar-Rifondazzjoni, Ibrahim Ikassa Maïga qed jostakola u jdghajjef it-tlestija b'suċċess tat-tranzizzjoni politika fil-Mali, b'mod partikolari billi jostakola u jdghajjef l-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-trasferiment tal-poter lil awtoritajiet eletti.</p>	4.2.2022

	Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
5.	DIARRA, Adama Ben  (magħruf ukoll bħala Ben Le Cerveau)	<p>Post tat-twelid: Kati, Mali</p> <p>Nazzjonalità: Maljana</p> <p>Numru tal-Passaport: passaport diplomatiku maħruġ mill-Mali, viża ta' Schengen maħruġa</p> <p>Ġeneru: raġel</p> <p>Pożizzjoni: Membru tal-Kunsill Tranżizzjonali Nazzjonali (organu legiżlattiv tat-tranżizzjoni politika tal-Mali)</p>	<p>Adama Ben Diarra, magħruf bħala Camarade Ben Le Cerveau, huwa wiehed mill-mexxeja żgħażaġh tal-M5-RFP (<i>Mouvement du 5 Juin-Rassemblement des forces patriotiques</i>), li kellu rwol ewlieni fit-twaqqiġh tal-President Keita. Adama Ben Diarra huwa wkoll il-mexxej ta' Yéréwolo, li hija l-organizzazzjoni prinċipali li tappoġġa lill-Awtoritajiet ta' Tranżizzjoni, u membru tal-Kunsill tat-Tranżizzjoni Nazzjonali (CNT) mit-3 ta' Diċembru 2021.</p> <p>Ma sar l-ebda progress sinifikanti mis-CNT fuq il-"missjonijiet" imnaqqxa fil-Karta tat-Tranżizzjoni u li suppost kellhom jitlestew fi żmien 18-il xahar, kif jidher mid-dewmien tas-CNT biex jadotta l-abbozz tal-liġi elettorali. Dakid-dewmien ikkontribwixxa għad-dewmien fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u b'hekk għat-tlestija b'suċċess tat-tranżizzjoni politika tal-Mali. Barra minn hekk, l-abbozz ta' liġi elettorali l-ġdid, kif eventwalment adottat mis-CNT fis-17 ta' Ġunju 2022 u ppubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali tar-Repubblika tal-Mali fl-24 ta' Ġunju 2022, jippermetti lill-President tat-Tranżizzjoni u lill-Viċi President tat-Tranżizzjoni u lill-membri tal-Gvern ta' Tranżizzjoni jkunu kandidati għall-elezzjonijiet presidenzjali u legiżlattivi, f'kontradizzjoni mal-Karta ta' Tranżizzjoni.</p> <p>Adama Ben Diarra ppromwova u appoġġa b'mod attiv l-estensjoni tat-tranżizzjoni politika tal-Mali waqt manifestazzjonijiet politiċi u fuq in-networks soċjali, filwaqt li ddikjara li l-estensjoni ta' hames snin tal-perijodu ta' tranżizzjoni deċiż mill-Awtoritajiet ta' Tranżizzjoni wara l-Konsultazzjonijiet Nazzjonali għar-Rifondazzjoni (<i>Assises nationales de la Refondation</i>, ANR) kienet aspirazzjoni profonda tal-poplu ta' Mali.</p> <p>Għall-kuntrarju tal-iskeda tar-riformi u l-elezzjonijiet preċedentement maqbula mal-ECOWAS f'konformità mal-Karta ta' Tranżizzjoni, l-ANR ġew imhabbra mill-Gvern ta' Tranżizzjoni, bħala proċess ta' qabel ir-riforma u prekondizzjoni għall-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet skedati għas-27 ta' Frar 2022.</p> <p>Kif imhabbar minn Choguel Maïga, l-ANR imbagħad ġew posposti diversi drabi u l-elezzjonijiet ġew posposti. L-ANR, li eventwalment saru f'Diċembru 2021, kienu bbojkottjati minn diversi partijiet ikkonċernati. Abbażi tar-rakkomandazzjonijiet finali tal-ARN, il-Gvern ta' Tranżizzjoni pprezenta skeda ta' żmien ġdida li tipprevedi l-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet presidenzjali f'Diċembru 2025, biex b'hekk l-Awtoritajiet ta' Tranżizzjoni jkunu jistgħu jibqgħu fil-poter għal aktar minn hames snin. F'Ġunju 2022, il-Gvern ta' Tranżizzjoni pprezenta lill-ECOWAS skeda riveduta li tipprevedi l-organizzazzjoni ta' elezzjonijiet presidenzjali f'Marzu 2024, li hija aktar minn sentejn wara l-iskadenza stabbilita fil-Karta ta' Tranżizzjoni.</p>	4.2.2022."



Isem	Informazzjoni ta' Identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
		<p>L-ECOWAS adottat sanzjonijiet individwali kontra l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni (inkluż Adama Ben Diarra) f'Novembru 2021 għad-dewmien tagħhom fl-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-tlestija tat-tranzizzjoni politika tal-Mali. L-ECOWAS enfasizzat li l-Awtoritajiet ta' Tranzizzjoni użaw il-htieġa li jimplimentaw riformi bhala pretest biex jiġġustifikaw l-estensjoni tat-tranzizzjoni politika tal-Mali u biex iżommu lilhom infushom fil-poter mingħajr elezzjonijiet demokratiċi. Fit-3 ta' Lulju 2022, l-ECOWAS iddeċidiet li iżzomm dawk is-sanzjonijiet individwali.</p> <p>Għaldaqstant Adama Ben Diarra qed jostakola u jdghajef it-tlestija b'suċċess tat-tranzizzjoni politika fil-Mali, b'mod partikolari billi jostakola u jdghajef l-organizzazzjoni tal-elezzjonijiet u t-trasferiment tal-poter lil awtoritajiet eletti.</p>	

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2022/2441

tat-12 ta' Diċembru 2022

**li temenda l-Azzjoni Kongunta 2008/851/PESK dwar l-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-hsieb ta' kontribut ghad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażżin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu tal-armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 42(4) u l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fl-10 ta' Novembru 2008, il-Kunsill adotta l-Azzjoni Kongunta 2008/851/PESK <sup>(1)</sup> li tistabbilixxi l-operazzjoni militari Atalanta tal-UE.
- (2) Fit-22 ta' Diċembru 2020, id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2020/2188 <sup>(2)</sup> emendat l-Azzjoni Kongunta 2008/851/PESK u estendiet Atalanta sal-31 ta' Diċembru 2022.
- (3) Id-Deċiżjoni (PESK) 2020/2188 estendiet il-kompitu ta' Atalanta li tikkontribwixxi għad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażżin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu tal-armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja u li tiproteġi l-bastimenti tal-Programm Dinji tal-Ikel (WFP) li jwasslu għajjnuna alimentari lil persuni spostati fis-Somalja kif ukoll li jiproteġu l-bastimenti vulnerabbli li jivvjaġġaw 'l barra mill-kosta tas-Somalja. Ipprevediet ukoll li, minbarra hekk, Atalanta tikkontribwixxi, bhala kompiti eżekuttivi sekondarji, għall-implimentazzjoni tal-embargo tan-Nazzjonijiet Uniti fuq l-armi fuq is-Somalja f'konformità mar-Riżoluzzjoni 2182 (2014) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (KSNU) u għall-ġlieda kontra t-traffikar ta' drogi narkotiċi 'l barra mill-kosta tas-Somalja fil-kuntest tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar u l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra t-Traffikar Illeċitu ta' Drogi Narkotiċi u Sustanzi Psikotropiċi tal-20 ta' Diċembru 1988. Barra minn hekk, ipprevediet li Atalanta twestaq monitoraġġ, bhala kompitu sekondarju mhux eżekuttiv, tat-traffikar ta' drogi narkotiċi, it-traffikar ta' armi, is-sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat (IUU) u l-kummerċ illeċitu tal-faham 'il barra mill-kosta tas-Somalja f'konformità mar-Riżoluzzjonijiet 2498 (2019) u 2500 (2019) tal-KSNU u b'mod konsistenti mal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra t-Traffikar Illeċitu ta' Drogi Narkotiċi u Sustanzi Psikotropiċi tal-20 ta' Diċembru 1988.
- (4) Fil-konkluzjonijiet tiegħu tat-22 ta' Ġunju 2021, il-Kunsill fakkar li "s-sigurtà marittima għandha l-għan li tiżgura użu hieles u paċifiku tal-ibhra u hija prerekwizit għal oċeani u ibhra sikuri, nodfa u siguri għal kull tip ta' attività, u prijorità ċara għall-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha għall-protezzjoni tal-interessi strateġiċi tagħhom". Il-Kunsill enfazizza "l-kontribut sinifikanti għas-sigurtà marittima li ilu jingħata għal żmien twil mill-operazzjonijiet marittimi tal-Politika ta' Sigurtà u ta' Difiza Komuni tal-UE, inkluż l-EUNAVFOR ATALANTA, sabiex tiġi kkonfrontata u finalment eliminata l-piraterija fl-Oċean Indjan".
- (5) Fil-15 ta' Novembru 2021, ir-Riżoluzzjoni 2607 (2021) tal-KSNU b'mod partikolari ġeddet u espandiet id-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 15 tar-Riżoluzzjoni 2182 (2014) u l-awtorizzazzjoni rigward l-ispezzjonijiet għall-implimentazzjoni tal-embargo fuq l-armi fuq is-Somalja u l-projbizzjoni fuq l-esportazzjonijiet tal-faham mis-Somalja.
- (6) Fit-3 ta' Diċembru 2021, ir-Riżoluzzjoni 2608 (2021) tal-KSNU ġeddet l-appell tagħha lill-Istati u l-organizzazzjonijiet reġjonali li jistgħu jagħmlu dan biex jieħdu sehem fil-ġlieda kontra l-piraterija u s-serq bl-użu tal-armi fuq il-baħar 'il barra mix-xtut tas-Somalja, b'mod partikolari, konsistentement mal-istess riżoluzzjoni u mad-dritt internazzjonali, billi jiskjeraw bastimenti navali, armi, u inġenji tal-ajru militari, billi jipprovdu appoġġ ta' bażi u

<sup>(1)</sup> L-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2008/851/PESK tal-10 ta' Novembru 2008 dwar l-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-hsieb ta' kontribut ghad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażżin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu tal-armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja (ĠU L 301, 12.11.2008, p. 33).

<sup>(2)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2020/2188 tat-22 ta' Diċembru 2020 li temenda l-Azzjoni Kongunta 2008/851/PESK dwar l-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-hsieb ta' kontribut ghad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażżin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu tal-armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja (ĠU L 435, 23.12.2020, p. 74).

logistiku għall-forzi kontra l-piraterija, u billi jikkonfiskaw u jehilsu minn dghajjes, bastimenti, armi, u tagħmir iehor relatat użati fit-twertiq tal-piraterija u s-serq bl-użu tal-armi fuq il-baħar 'il barra mix-xtut tas-Somalja, jew li għalihom hemm raġunijiet raġonevoli biex wiehed jissuspetta li jintużaw għalhekk, irrikonoxxiet il-prosekuzzjoni tal-kazi ta' piraterija mis-Seychelles u hegġet lill-Istati kollha biex jaqsmu informazzjoni mal-INTERPOL, għal użu fil-baži ta' data kontra l-piraterija globali, permezz tal-kanali adatti.

- (7) Fil-konkluzjonijiet tiegħu tal-21 ta' Frar 2022, il-Kunsill nieda l-implimentazzjoni tal-kuncett ta' Preżenzi Marittimi Koordinati fil-Majjistral tal-Oċean Indjan billi stabbilixxa Żona ta' Interess Marittimu li tkopri ż-żona marittima mill-istrett ta' Hormuz sat-Tropiku tan-Nofsinhar u mit-tramuntana tal-Baħar l-Aħmar saċ-ċentru tal-Oċean Indjan.
- (8) F'dak il-kuntest, ir-Rieżami Strateġiku ta' Atalanta fl-2022 wassal għall-konkluzjoni li l-mandat tal-operazzjoni jenhtieg li jiġi estiż sal-31 ta' Diċembru 2024 u estiż għas-sigurtà marittima 'l barra mill-kosta tas-Somalja u fil-Baħar l-Aħmar, filwaqt li jenhtieg li jitkomplew il-kompiti li għaddejjin. Barra minn hekk, jenhtieg li jitkompla djalogu mal-inizjattiva mmexxija mill-Ewropa, Għarfien tas-Sitwazzjoni Marittima fl-Istrett ta' Hormuz (EMASOH), u l-komponent militari tagħha, l-Operazzjoni Agénor sabiex jiġu żviluppatti aktar rabtiet u sinerġiji. Bl-istess mod, jenhtieg li jiġu mfittxija sinerġiji mal-Preżenza Marittima Koordinata fil-Majjistral tal-Oċean Indjan. Barra minn hekk, jenhtieg li l-operazzjoni tistabbilixxi mekkaniżmu għall-kondiviżjoni ta' informazzjoni dwar sajd (IUU) suspettat mal-Gvern Federali tas-Somalja permezz tal-Uffiċċju Ċentrali Nazzjonali tal-INTERPOL f'Mogadishu.
- (9) Jenhtieg li l-Azzjoni Kongunta 2008/851/PESK tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### Artikolu 1

L-Azzjoni Kongunta 2008/851/PESK hija emendata kif ġej:

- (1) Fit-titolu, il-frazi "dwar l-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-ħsieb ta' kontribut għad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażzin tal-atti ta' piraterija u ta' serq bl-użu tal-armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja" hija sostitwita b'dan li ġej:

"dwar operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea bil-ħsieb ta' kontribut għas-sigurtà marittima fil-Punent tal-Oċean Indjan u fil-Baħar l-Aħmar (EUNAVFOR ATALANTA)".

- (2) Fit-test kollu, l-isem "Atalanta" huwa sostitwit bl-isem "EUNAVFOR ATALANTA".

- (3) Fl-Artikolu 1, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. L-Unjoni Ewropea (UE) għandha twettaq operazzjoni militari biex tikkontribwixxi għas-sigurtà marittima fil-Punent tal-Oċean Indjan u fil-Baħar l-Aħmar (EUNAVFOR ATALANTA).

1a. B'appoġġ għar-Riżoluzzjonijiet 1814 (2008), 1816 (2008), 1838 (2008), 1846 (2008) u 1851 (2008) u Riżoluzzjonijiet sussegwenti rilevanti tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (KSNU), b'mod konsistenti ma' azzjoni permessa fir-rigward tal-piraterija skont l-Artikolu 100 et seq. tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar iffirmata f'Montego Bay fl-10 ta' Diċembru 1982 (minn hawn 'il quddiem "il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar") u permezz, b'mod partikolari, ta' impenji magħmula ma' Stati terzi, EUNAVFOR ATALANTA għandha tikkontribwixxi għal:

- il-protezzjoni ta' bastimenti tal-WFP li jwasslu l-ghajnuna alimentari lil persuni spustati fis-Somalja, skont il-mandat stabbilit fir-Riżoluzzjoni 1814 (2008) tal-KSNU, u
- il-protezzjoni ta' bastimenti vulnerabbli li jkunu qed ibahħru 'l barra mix-xtut tas-Somalja, u għad-deterrenza, il-prevenzjoni u t-trażzin ta' atti ta' piraterija u serq bl-użu ta' armi 'l barra mix-xtut tas-Somalja, skont il-mandat stabbilit fir-Riżoluzzjonijiet 1846 (2008) u 1851 (2008) tal-KSNU."

(4) L-Artikolu 8, huwa sostitwiti b'dan li ġej:

“Artikolu 8

### **Koerenza fir-risposta tal-UE**

1. Ir-RĠh, il-Kmandant tal-Operazzjoni tal-UE u l-Kmandant tal-Forza tal-UE għandhom jikkoordinaw mill-qrib l-attivitajiet rispettivi tagħhom rigward l-implimentazzjoni ta' din l-Azzjoni Kongunta.

2. EUNAVFOR ATALANTA għandha tikkoordina mill-qrib mal-missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-forzi tas-sigurtà tas-Somalja (EUTM Somalia), mal-Missjoni tal-Unjoni Ewropea ta' Bini tal-Kapaċità fis-Somalja (EUCAP Somalia) u mal-Preżenzi Marittimi Koordinati fil-Majjistral tal-Oċean Indjan. Hija għandha tikkoopera mal-operazzjoni AGENOR u għandha tiskambja informazzjoni mal-inizjattiva mmexxija mill-Ewropa, Għarfien tas-Sitwazzjoni Marittima fl-istrett ta' Hormuz (EMASOH).

3. EUNAVFOR ATALANTA għandha tappoġġa, skont il-mezzi u l-kapaċitajiet tagħha, il-programmi rilevanti tal-UE.”

(5) Fl-Artikolu 14, jiżdied il-paragrafu li ġej:

“8. L-ammont ta' referenza finanzjarja għall-ispejjeż komuni tal-operazzjoni militari tal-UE għall-perjodu bejn l-1 ta' Jannar 2023 sal-31 ta' Diċembru 2024 għandu jkun ta' EUR 10 400 000. Il-perċentwal tal-ammont ta' referenza msemmi fl-Artikolu 51(2) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2021/509 (\*) għandu jkun ta' 0 % għall-impenji u 0 % għall-pagamenti.

(\*) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2021/509 tat-22 ta' Marzu 2021 li tistabbilixxi Faċilità Ewropea għall-Paċi, u li tħassar id-Deċiżjoni (PESK) 2015/528 (ĠU L 102, 24.3.2021, p. 14).”

(6) Fl-Artikolu 15(5), il-paragrafu 5, huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. EUNAVFOR ATALANTA hija b'dan awtorizzata tirrilaxxa lill-INTERPOL, f'konformità mal-Artikolu 2(h), u lill-EUROPOL, f'konformità mal-Artikolu 2(i), informazzjoni dwar attivitajiet illegali għajr piraterija li tkun ingabret matul l-operazzjonijiet tagħha. Barra minn hekk, EUNAVFOR ATALANTA hija b'dan awtorizzata tibgħat lill-Uffiċċju Ċentrali Nazzjonali tal-INTERPOL f'Mogadishu informazzjoni miġbura dwar suspett ta' sajd IUU matul l-operazzjonijiet tagħha.”

(7) Fl-Artikolu 16, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. EUNAVFOR ATALANTA għandha tintemm fil-31 ta' Diċembru 2024.”

### *Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2022.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

J. BORRELL FONTELLES

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2022/2442****tat-12 ta' Diċembru 2022****li temenda d-Deciżjoni (PESK) 2022/151 dwar azzjoni tal-Unjoni Ewropea b'appoġġ għall-evakwazzjoni ta' ċerti persuni partikolarment vulnerabbli mill-Afganistan**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u b'mod partikolari l-Artikolu 28(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Ġholi tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-3 ta' Frar 2022, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2022/151 <sup>(1)</sup>.
- (2) Mill-1 ta' Ġunju 2021, is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) organizza u mexxa l-evakwazzjoni tal-Afgani, b'mod partikolari ta' dawk li kienu hadmu għar-Rappreżentant Speċjali tal-UE fl-Afganistan, mahtur mill-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2001/875/PESK <sup>(2)</sup>, jew għall-EUPOL AFGHANISTAN, stabbilit mill-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2007/369/PESK <sup>(3)</sup>, ta' Afgani oħra partikolarment vulnerabbli li kienu kkollaboraw mal-Unjoni, u tal-qraba stretti dipendenti tagħhom.
- (3) Lista ta' persuni eligibbli għall-evakwazzjoni skont id-Deciżjoni (PESK) 2022/151 (il-"lista") giet stabbilita u aġġornata mis-SEAE.
- (4) Minhabba s-sitwazzjoni fl-Afganistan, l-evakwazzjoni ta' persuni fil-lista, li għadhom friskju waqt li jinsabu fl-Afganistan, ma tistax titlesta sal-31 ta' Diċembru 2022.
- (5) L-azzjoni skont id-Deciżjoni (PESK) 2022/151 jenhtieg tiġi estiża sal-31 ta' Diċembru 2023 sabiex tkun tista' ssir l-evakwazzjoni ta' persuni partikolarment vulnerabbli fuq il-lista,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Fl-Artikolu 1 tad-Deciżjoni (PESK) 2022/151, fis-sentenza introduttorja, id-data "31 ta' Diċembru 2022" hija sostitwita bid-data "31 ta' Diċembru 2023".

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2022.

*Għall-Kunsill**Il-President*

J. BORRELL FONTELLES

<sup>(1)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/151 tat-3 ta' Frar 2022 dwar azzjoni tal-Unjoni Ewropea b'appoġġ għall-evakwazzjoni ta' ċerti persuni partikolarment vulnerabbli mill-Afganistan (ĠU L 25, 4.2.2022, p. 11).

<sup>(2)</sup> L-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2001/875/PESK tal-10 ta' Diċembru 2001 dwar il-hatra tar Rappreżentant Speċjali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 326, 11.12.2001, p. 1). (Mhux disponibbli bil-Malti)

<sup>(3)</sup> L-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 2007/369/PESK tat-30 ta' Mejju 2007 dwar l-istabbiliment tal-Missjoni tal-Pulizija tal-Unjoni Ewropea fl-Afganistan (EUPOL AFGHANISTAN) (ĠU L 139, 31.5.2007, p. 33).

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2022/2443****tat-12 ta' Diċembru 2022****li temenda d-Deciżjoni 2010/96/PESK dwar missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-forzi tas-sigurtà tas-Somalja**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 42(4) u 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fil-15 ta' Frar 2010, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2010/96/PESK <sup>(1)</sup>, li tistabbilixxi missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-forzi tas-sigurtà tas-Somalja (EUTM Somalia).
- (2) Fl-10 ta' Diċembru 2020, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2020/2032 <sup>(2)</sup>, li testendi l-mandat ta' EUTM Somalia sal-31 ta' Diċembru 2022.
- (3) Fil-kuntest tar-Rieżami Strateġiku Olistiku tal-involviment tal-PSDK fis-Somalja u fil-Qarn tal-Afrika, il-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà rrakkomanda li l-mandat tal-EUTM Somalia jiġi estiz ulterjorment sal-31 ta' Diċembru 2024.
- (4) Jenħtieġ li d-Deciżjoni 2010/96/PESK tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Id-Deciżjoni 2010/96/PESK hija emendata kif ġej:

(1) L-Artikolu 1 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. EUTM Somalia għandha, b'mod partikolari, tappoġġa l-iżvilupp tas-Sistema ta' Taħriġ li hija proprjetà tas-Somalja bil-ħsieb li gradwalment tghaddi, fil-prinċipju, ir-responsabbiltà tat-taħriġ lill-SNAF sa tmiem l-2024. EUTM Somalia għandha tipprovdi mentoragg għat-taħriġ taħt ir-responsabbiltà tas-Somalja u pprovdut minnha u iżzomm il-kapaċità li ssegwi u tivvaluta l-unitajiet li tkun harrġet.";

(b) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"3a. EUTM Somalia għandha tipprovdi wkoll appoġġ, kif neċessarju u skont il-mezzi u l-kapaċitajiet tagħha, lil atturi oħra tal-Unjoni fl-implimentazzjoni tal-mandati rispettivi tagħhom fil-qasam tas-sigurtà u d-difiża fis-Somalja, b'mod partikolari lil EUCAP Somalia, stabbilita bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2021/389/PESK <sup>(\*)</sup>, fir-rigward tal-interoperabbiltà bejn l-SNAF u l-forzi tal-pulizija Somali. Barra minn hekk, EUTM Somalia għandha tiffacilita l-appoġġ mogħti mill-Facilità Ewropea għall-Paċi, stabbilita bid-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2021/509 <sup>(\*\*)</sup> b'mod partikolari billi tagħti pariri lill-SNAF dwar l-identifikazzjoni tal-assistenza meħtieġa, kif ukoll lis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna u lill-Istati Membri dwar il-forniment ta' din l-assistenza.

<sup>(\*)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2012/389/PESK tas-16 ta' Lulju 2012 dwar il-Missjoni tal-Unjoni Ewropea dwar il-Bini tal-Kapaċità fis-Somalja (EUCAP Somalia) (ĠU L 187, 17.7.2012, p. 40).

<sup>(\*\*)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2021/509 tat-22 ta' Marzu 2021 li tistabbilixxi Facilità Ewropea għall-Paċi, u li tħassar id-Deciżjoni (PESK) 2015/528 (ĠU L 102, 24.3.2021, p. 14).";

<sup>(1)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/96/PESK tal-15 ta' Frar 2010 dwar missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-Forzi tas-Sigurtà tas-Somalja (ĠU L 44, 19.2.2010, p. 16).

<sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2020/2032 tal-10 ta' Diċembru 2020 li temenda d-Deciżjoni 2010/96/PESK dwar missjoni militari tal-Unjoni Ewropea biex tikkontribwixxi għat-taħriġ tal-forzi tas-sigurtà tas-Somalja (ĠU L 419, 11.12.2020, p. 28).

(2) l-Artikolu 10 huwa emendat kif ġej

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. L-ispejjeż komuni tal-missjoni militari tal-UE għandhom jiġu amministrati f'konformità mad-Deċiżjoni (PESK) 2021/509.”;

(b) jinżdied il-paragrafu li ġej:

“9. L-ammont ta' referenza finanzjarja għall-ispejjeż komuni tal-missjoni militari tal-UE għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2023 sal-31 ta' Dicembru 2024 għandu jkun ta' EUR 29 802 052. Il-perċentwal tal-ammont ta' referenza msemmi fl-Artikolu 51(2) tad-Deċiżjoni (PESK) 2021/509 għandu jkun ta' 0 % għall-impenji u 0 % għall-pagamenti.”;

(3) fl-Artikolu 12, il-paragrafi 2 u 3 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“2. Il-mandat tal-missjoni militari tal-UE għandu jintemm fil-31 ta' Dicembru 2024.

3. Din id-Deċiżjoni għandha tithassar mid-data tal-gheluq tal-Kwartieri Ġenerali tal-UE, l-uffiċċju ta' kollegament u ta' appoġġ f'Najrobi u ċ-ċellola ta' appoġġ fi Brussell, f'konformità mal-pjanijiet approvati għat-terminazzjoni tal-missjoni militari tal-UE, u mingħajr preġudizzju għall-proċeduri li jirrigwardaw il-verifika u l-preżentazzjoni tal-kontijiet tal-missjoni militari tal-UE, stipulati fid-Deċiżjoni (PESK) 2021/509.”.

#### *Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Dicembru 2022.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

J. BORRELL FONTELLES

---

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2022/2444****tat-12 ta' Diċembru 2022****dwar missjoni ta' shubija militari tal-Unjoni Ewropea fin-Niġer (EUMPM Niġer)**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 42(4) u 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fil-konkluzjonijiet tiegħu tas-16 ta' April 2021, il-Kunsill iddefinixxa l-Istrateġija Integrata tal-Unjoni Ewropea fis-Sahel. Il-Kunsill, b'mod partikolari esprima t-thassib tiegħu li l-firxa gradwali tan-nuqqas ta' sigurtà u l-impatt tiegħu, bl-ewwel vittmi tiegħu jkunu l-popolazzjoni ċivili, aggrava sitwazzjoni b'diversi krizijiet, b'konsegwenzi umanitarji bla precedent fir-reġjun, inkluż zieda fl-ghadd ta' persuni spostati internament u ta' refuġjati, spostamenti furzati, abbuż, tensjonijiet interkomunitarji u intrakomunitarji, il-proliferazzjoni ta' krizijiet tal-ikel u n-nutrizzjoni rikorrenti, zieda fil-bżonnijiet tas-saħħa, u diffikultà fl-istabbiliment tas-servizzi tal-istat f'żoni ta' konflitt, u rrikonoxxa li l-instabbiltà tikkontribwixxi wkoll għall-migrazzjoni irregolari. Il-Kunsill issottolinja wkoll li l-Unjoni ser tkompli tikkontribwixxi għat-tishih tal-kapaċitajiet fl-oqsmha tad-difiża u s-sigurtà permezz tal-mobilizzazzjoni tal-missjonijiet tal-Politika ta' Sigurtà u ta' Difiża Komuni (PSDK). Il-Kunsill enfasizza li r-rispett u l-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, inkluż l-ugwaljanza bejn il-ġeneri, u l-harsien tal-individwi minn kwalunkwe ksur tal-integrità tagħhom, ser jibqgħu fil-qalba tal-azzjoni tal-Unjoni fl-oqsmha kollha tal-involviment tagħha fis-Sahel.
- (2) Fit-30 ta' Ġunju 2022, fil-konkluzjoni tar-Rieżami Strateġiku Olistiku tal-missjonijiet tal-PSDK EUTM Mali u EUCAP Sahel Mali, il-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) qies li l-holqien ta' missjoni militari ddedikata tal-PSDK flimkien ma' miżura ta' assistenza skont il-Faċilità Ewropea għall-Paċi tkun adatta biex tipprovi l-appoġġ meħtieġ lin-Niġer.
- (3) Fit-18 ta' Lulju 2022, il-Kunsill stabbilixxa miżura ta' assistenza skont il-Faċilità Ewropea għall-Paċi b'appoġġ għall-Forzi Armati tan-Niġer. B'mod partikolari, il-miżura ta' assistenza tappoġġa l-istabbiliment ta' Ċentru għat-Taħriġ tat-Tekniki tal-Forzi Armati.
- (4) Permezz ta' ittra datata t-30 ta' Novembru 2022, il-Ministru għall-Affarijiet Barranin u l-Kooperazzjoni tar-Repubblika tan-Niġer stieden lill-Unjoni tibgħat missjoni ta' shubija militari tal-PSDK tal-UE fin-Niġer biex tikkontribwixxi għat-tishih tal-kapaċità militari tal-Forzi Armati tan-Niġer sabiex tappoġġa lin-Niġer fil-għieda tiegħu kontra gruppi armati terroristiċi, f'konformità mad-dritt dwar id-drittijiet tal-bniedem u d-dritt umanitarju internazzjonali.
- (5) Fit-12 ta' Diċembru 2022, il-Kunsill approva Kuncett ta' Maniġġar ta' Krizi għal missjoni possibbli ta' shubija militari tal-PSDK fin-Niġer biex tappoġġa l-implimentazzjoni tal-pjan għat-tishih tal-kapaċità għan-Niġer, billi tappoġġa l-istabbiliment ta' Ċentru għat-Taħriġ tat-Tekniki tal-Forzi Armati flimkien mal-miżura ta' assistenza adottata fit-18 ta' Lulju 2022, li tipprovi taħriġ speċjalizzat fuq talba lill-ispeċjalisti tal-Forzi Armati tan-Niġer u tappoġġa l-holqien ta' battaljun ġdid ta' appoġġ għall-komunikazzjoni u l-kmand. Jenhtieg li dik il-missjoni tiġi stabbilita.
- (6) Taħt ir-responsabbiltà tal-Kunsill u tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (RGh), il-KPS jenhtieg li jeżerċita kontroll politiku fuq il-missjoni ta' shubija militari tal-PSDK fin-Niġer, jagħtiha direzzjoni strateġika u jiehu d-deċiżjonijiet rilevanti f'konformità mat-tielet paragrafu tal-Artikolu 38 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE).
- (7) Huwa necessarju li jiġu negozjati u konkluzi ftehimiet internazzjonali dwar l-istatus tal-unitajiet u tal-persunal immexxija mill-UE fin-Niġer, u dwar il-partecipazzjoni ta' Stati terzi fil-missjoni.



- (8) Skont l-Artikolu 41(2) TUE u f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2021/509 li tistabbilixxi Faċilità Ewropea għall-Paċi <sup>(1)</sup>, in-nefqa operazzjonali li tirriżulta minn din id-Deċiżjoni li għandha implikazzjonijiet militari jew ta' difiża, għandha tiġġarrab mill-Istati Membri,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### Artikolu 1

##### Missjoni

1. L-Unjoni għandha twestaq missjoni ta' shubija militari fin-Niġer (EUMPM Niġer) sabiex tappoġġa lin-Niġer fil-ġlieda tiegħu, f'konformità mad-dritt dwar id-drittijiet tal-bniedem u d-dritt umanitarju internazzjonali, kontra gruppi armati terroristiċi.
2. L-objettiv strateġiku tal-EUMPM Niġer għandu jkun li tappoġġa l-bini tal-kapaċità tal-Forzi Armati tan-Niġer, biex iżżid il-kapaċità tagħhom li jrażżnu t-theddid minn gruppi armati terroristiċi, li jipproteġu l-popolazzjoni fin-Niġer u li jiżguraw ambjent sikur u sigur.
3. Għal dak l-iskop, EUMPM Niġer għandha:
  - (a) tappoġġa l-istabbiliment u l-konsolidazzjoni taċ-Ċentru għat-Taħriġ tat-Tekniki tal-Forzi Armati billi tipprovdi pariri u taħriġ, inkluż lill-harrieġa;
  - (b) tappoġġa l-iżvilupp ta' kapaċitajiet speċjalizzati tal-Forzi Armati tan-Niġer billi tipprovdi taħriġ speċjalizzat fuq talba;
  - (c) tappoġġa l-holqien u l-formazzjoni ta' battaljun ta' appoġġ għall-komunikazzjoni u l-kmand permezz ta' taħriġ u mentoraġġ tal-unitajiet tiegħu, tal-ispeċjalisti tiegħu u tal-linja ta' kmand tiegħu, biex tippermetti l-iskjerament sussegwenti tiegħu b'appoġġ għall-operazzjonijiet tan-Niġer f'konformità mad-dritt dwar id-drittijiet tal-bniedem u d-dritt umanitarju internazzjonali.
4. Id-dritt umanitarju internazzjonali, id-drittijiet tal-bniedem u l-prinċipju tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri, il-protezzjoni tal-popolazzjoni ċivili u l-aġendi skont ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti (UNSCR) 1325 (2000) dwar in-Nisa, il-Paċi u s-Sigurtà, l-UNSCR 2250 (2015) dwar iż-Żgħażaġh, il-Paċi u s-Sigurtà, u l-UNSCR 1612 (2005) dwar it-Tfal u l-Konflitti Armati għandhom jiġu integrati kompletament u proattivament fl-ippjanar strateġiku u operazzjonali, fit-taħriġ u fir-rappurtar ta' EUMPM Niġer.
5. Barra minn hekk, l-EUMPM Niġer għandha tiffaċilita l-assistenza mogħtija lin-Niġer mill-Faċilità Ewropea għall-Paċi fir-rigward taċ-Ċentru għat-Taħriġ tat-Tekniki tal-Forzi Armati u, jekk il-Kunsill jiddeċiedi dwar il-miżura ta' assistenza neċessarja, għall-battaljun magħżul ta' appoġġ għall-komunikazzjoni u l-kmand. L-attivitajiet tal-missjoni għandhom jiġu kkoordinati bl-għoti ta' tagħmir f'waqt permezz tal-Faċilità Ewropea għall-Paċi.

#### Artikolu 2

##### Hatra tal-Kmandant tal-Missjoni tal-UE

Id-Direttur tal-Kapaċità Militari tal-Ippjanar u t-Tmexxija (MPCC) għandu jkun il-Kmandant tal-Missjoni ta' EUMPM Niġer.

#### Artikolu 3

##### Għażla tal-Kwartieri Ġenerali tal-Missjoni

1. L-MPCC għandha tkun l-istruttura statika ta' kmand u kontroll fil-livell strateġiku militari barra miż-zona tal-operazzjonijiet. Hija għandha tkun responsabbli għall-ippjanar u t-tmexxija operazzjonali ta' EUMPM Niġer.
2. Il-Kwartieri Ġenerali tal-Forza tal-Missjoni ta' EUMPM Niġer għandhom ikunu fin-Niġer u għandhom joperaw taht il-kmand tal-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE.

<sup>(1)</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2021/509 tat-22 ta' Marzu 2021 li tistabbilixxi Faċilità Ewropea għall-Paċi, u li thassar id-Deċiżjoni (PESK) 2015/528 (ĠU L 102, 24.3.2021, p. 14).

3. Fl-MPCC għandha tiġi inkluża ċellola, li tkun fi Brussell, u li tagħti appoġġ lill-Kwartieri Ġenerali tal-Forza tal-Missjoni sakemm l-MPCC tilhaq kapacià operazzjonali shiha.

#### Artikolu 4

### Ippjanar u tnedija tal-EUMPM Niger

Id-Deciżjoni dwar it-tnedija ta' EUMPM Niger għandha tiġi adottata mill-Kunsill, wara l-approvazzjoni tiegħu ta' Pjan tal-Missjoni u ta' Regoli tal-Partecipazzjoni.

#### Artikolu 5

### Kontroll politiku u direzzjoni strateġika

1. Taht ir-responsabbiltà tal-Kunsill u tar-RGħ, il-KPS għandu jeżerċita l-kontroll politiku u d-direzzjoni strateġika ta' EUMPM Niger. Il-Kunsill b'dan jawtorizza lill-KPS sabiex jieħu d-deciżjonijiet rilevanti f'konformità mal-Artikolu 38 TUE. Din l-awtorizzazzjoni għandha tinkludi s-setgħa li jemenda d-dokumenti tal-ippjanar, inkluż il-Pjan tal-Missjoni u l-Linja ta' Kmand. Għandha tinkludi wkoll is-setgħa li jieħu deciżjonijiet dwar il-ħatra tal-Kmandanti futuri tal-Forza tal-Missjoni tal-UE. Is-setgħat biex jiġu ddeterminati l-oġġettivi ta' EUMPM Niger u s-setgħa biex tintemm l-EUMPM Niger għandhom jibqgħu fidejn il-Kunsill.

2. Il-KPS għandu jirrapporta lill-Kunsill f'intervalli regolari.

3. Il-KPS għandu, f'intervalli regolari, jirċievi rapporti mill-President tal-Kumitat Militari tal-UE (EUMC) dwar kif tkun sejra EUMPM Niger. Il-KPS jista' jistieden lill-Kmandant tal-Missjoni tal-UE u l-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE għal-laqgħat tiegħu, kif xieraq.

#### Artikolu 6

### Direzzjoni militari

1. L-EUMC għandu jissorvelja l-eżekuzzjoni korretta ta' EUMPM Niger li ssir taht ir-responsabbiltà tal-Kmandant tal-Missjoni tal-UE.

2. L-EUMC għandu, f'intervalli regolari, jirċievi rapporti mill-Kmandant tal-Missjoni tal-UE. L-EUMC jista' jistieden lill-Kmandant tal-Missjoni tal-UE u lill-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE għal-laqgħat tiegħu, kif xieraq.

3. Il-President tal-EUMC għandu jaġixxi bhala l-punt ewlieni ta' kuntatt mal-Kmandant tal-Missjoni tal-UE.

#### Artikolu 7

### Konsistenza tar-rispons u l-koordinazzjoni tal-Unjoni

1. Ir-RGħ għandu jiżgura l-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni u tal-konsistenza tagħha mal-azzjoni esterna tal-Unjoni ingenerali, inkluż il-programmi għall-iżvilupp tal-Unjoni u l-programmi ta' assistenza umanitarja tagħha.

2. Mingħajr preġudizzju għal-linja ta' kmand u għall-kontroll politiku u d-direzzjoni politika tal-KPS, il-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE għandu jirċievi gwida politika lokali mill-Kap tad-Delegazzjoni tal-Unjoni fin-Niġer.

3. EUMPM Niger għandha tikkoordina mill-qrib ma' EUCAP Sahel Niger dwar l-oqsma rilevanti ta' għarfien espert biex tikkontribwixxi għall-interoperabbiltà bejn EUCAP Sahel Niger, EUMPM Niger u l-forzi tas-sigurtà u tad-difiża tan-Niġer.

4. Barra minn hekk, EUMPM Niger għandha tikkoordina l-attivitajiet tagħha mal-inizjattivi, l-isforzi u l-attivitajiet bilaterali li għaddejjin u futuri tal-Istati Membri fin-Niġer u, kif xieraq, ma' shab tal-istess fehma li jappoġġaw il-pjan ta' tishih tal-kapacià tal-Forzi Armati tan-Niġer.

*Artikolu 8***Parteċipazzjoni ta' Stati terzi**

1. Mingħajr preġudizzju għall-awtonomija tat-tehid ta' deċiżjonijiet tal-Unjoni u għall-qafas istituzzjonali uniku tagħha, u f'konformità mal-linji gwida rilevanti tal-Kunsill Ewropew, Stati terzi jistgħu jiġu mistiedna jipparteċipaw f'EUMPM Niger.
2. Il-Kunsill b'dan jawtorizza lill-KPS jistieden lil Stati terzi biex joffru kontributi u jieħu d-deċiżjonijiet rilevanti dwar l-aċċettazzjoni tal-kontributi proposti, fuq ir-rakkomandazzjoni tal-Kmandant tal-Missjoni tal-UE, f'konsultazzjoni mal-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE, u l-EUMC.
3. L-arranġamenti dettaljati fir-rigward tal-parteċipazzjoni ta' Stati terzi għandhom ikunu koperti minn ftehimiet konklużi skont l-Artikolu 37 TUE u f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 218 TFUE. Fejn l-Unjoni u Stat terz ikunu kkonkludew ftehim li jstabbilixxi qafas għall-parteċipazzjoni ta' dan tal-aħhar f'missjonijiet tal-Unjoni ta' maniġġar ta' kriżijiet, id-dispożizzjonijiet ta' tali ftehim għandhom japplikaw ukoll fil-kuntest ta' EUMPM Niger.
4. L-Istati terzi li jagħmlu kontributi militari sinifikanti għal EUMPM Niger għandu jkollhom l-istess drittijiet u obbligi fir-rigward tat-tmexxja ta' kuljum ta' EUMPM Niger bħall-Istati Membri li jieħdu sehem f'EUMPM Niger.
5. Fejn Stati terzi jagħmlu kontributi militari sinifikanti lill-EUMPM Niger, il-Kunsill b'dan jawtorizza lill-KPS biex jieħu d-deċiżjonijiet rilevanti rigward l-istabbiliment ta' Kumitat ta' Kontributori.

*Artikolu 9***Status tal-persunal immexxi mill-UE**

L-istatus tal-unitajiet u l-persunal immexxija mill-UE, inkluż il-privileġġi, l-immunitajiet u l-garanziji ulterjuri meħtieġa għat-twettiq u l-funzjonament bla xkiel tal-missjoni tagħhom, għandu jkun is-sugġett ta' ftehim konkluż skont l-Artikolu 37 TUE u f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 218 TFUE.

*Artikolu 10***Arranġamenti finanzjarji**

1. L-ispejjeż komuni ta' EUMPM Niger għandhom jiġu amministrati f'konformità mad-Deċiżjoni (PESK) 2021/509.
2. L-ammont ta' referenza finanzjarja għall-ispejjeż komuni ta' EUMPM Niger għal perjodu ta' tliet snin wara d-data tal-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni għandu jkun ta' EUR 27,3 miljun. Il-perċentwal tal-ammont ta' referenza msemmi fl-Artikolu 51(2) tad-Deċiżjoni (PESK) 2021/509 għandu jkun ta' 15 % għall-impenji u 10 % għall-ħlasijiet.

*Artikolu 11***Ċellula ta' proġetti**

1. EUMPM Niger jista' jkollha ċellula ta' proġetti biex tidentifika u timplimenta l-proġetti. EUMPM Niger għandha, kif xieraq, tikkoordina, tiffaċilita u tipprovdi pariri dwar il-proġetti implimentati mill-Istati Membri u minn Stati terzi, taħt ir-responsabbiltà tagħhom, f'oqsma relatati mal-mandat tal-EUMPM Niger u b'apport għall-oġettivi tagħha.
2. Soġġett għall-paragrafu 3, il-Kmandant tal-Missjoni tal-UE għandu jkun awtorizzat li jirrikorri għal kontribuzzjonijiet finanzjarji mill-Istati Membri jew minn Stati terzi sabiex jimplimenta proġetti li jissupplimentaw l-azzjonijiet l-oħra ta' EUMPM Niger u huma konsistenti magħhom. Ftali każijiet, il-Kmandant tal-Missjoni tal-UE għandu jikkonkludi arranġament ma' dawk l-Istati Membri jew Stati terzi, li jkopri b'mod partikolari l-proċeduri speċifiċi biex jiġi ttrattat kwalunkwe lment minn partijiet terzi fir-rigward ta' dan li jirriżulta minn atti jew ommissjonijiet tal-Kmandant tal-Missjoni tal-UE fl-użu tal-fondi pprovduti minn dawk l-Istati Membri jew Stati terzi.

3. Taht l-ebda ċirkostanza l-Unjoni jew ir-RGħ ma għandhom jinżammu responsabbli mill-Istati Membri jew mill-Istat terzi kontribwenti bhala riżultat ta' atti jew ommissjonijiet tal-Kmandant tal-Missjoni tal-UE fl-użu tal-fondi minn dawk l-Istati Membri jew Stati terzi.

4. L-aċċettazzjoni ta' kontribuzzjoni finanzjarja minn Stati Membri jew Stati terzi għaċ-ċellula ta' proġetti għandha tkun kondizzjonali għall-qbil tal-KPS.

#### Artikolu 12

##### Rilaxx ta' informazzjoni

1. Ir-RGħ għandu jkun awtorizzat li jgħaddi lil Stati terzi assoċjati ma' din id-Deciżjoni, kif xieraq u f'konformità mal-htigijiet ta' EUMPM Niger, informazzjoni klassifikata tal-UE ġġenerata għall-finijiet ta' EUMPM Niger, f'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE<sup>(2)</sup> li jistabbilixxi r-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE:

(a) sal-livell previst mill-ftehimiet applikabbli dwar is-sigurtà tal-informazzjoni konkluzi bejn l-Unjoni u l-Istat terz ikkonċernat; jew

(b) sal-livell "CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL" f'każijiet ohra.

2. Fil-każ ta' bżonn operazzjonali speċifiku u immedjat, ir-RGħ għandu jkun awtorizzat ukoll jirrilaxxa lin-Niġer kwalunkwe informazzjoni klassifikata tal-UE sal-livell "RESTREINT UE/EU RESTRICTED" iġġenerata għall-finijiet ta' EUMPM Niger, f'konformità mad-Deciżjoni 2013/488/UE. Għandhom jitfasslu arrangamenti għal dan il-għan bejn ir-RGħ u l-awtoritajiet kompetenti tan-Niġer.

3. Ir-RGħ għandu jkun awtorizzat li jirrilaxxa lill-Istati terzi assoċjati ma' din id-Deciżjoni kwalunkwe dokument mhux klassifikat tal-UE marbut mad-deliberazzjonijiet tal-Kunsill relatati ma' EUMPM Niger u li jkun kopert mill-obbligu tas-segretezza professjonali skont l-Artikolu 6(1) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill<sup>(3)</sup>.

4. Ir-RGħ jista' jiddelega s-setgħat imsemmija fil-paragrafi 1 sa 3, kif ukoll il-kapaċità li jiġu konkluzi l-arrangamenti msemmija fil-paragrafu 2, lill-persunal tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna u/jew lill-Kmandant tal-Missjoni tal-UE u/jew lill-Kmandant tal-Forza tal-Missjoni tal-UE.

#### Artikolu 13

##### Dhul fis-seħh u terminazzjoni

1. Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

2. EUMPM Niger għandha tintemm tliet snin wara d-data tal-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni.

3. Din id-Deciżjoni għandha tithassar mid-data tal-għeluq tal-Kwartieri Ġenerali tal-Missjoni, f'konformità mal-pjanijiet approvati għat-terminazzjoni ta' EUMPM Niger, u mingħajr preġudizzju għall-proċeduri rigward l-awditu u l-preżentazzjoni tal-kontijiet ta' EUMPM Niger, stipulati fid-Deciżjoni (PEŠK) 2021/509.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2022.

Għall-Kunsill

Il-President

J. BORRELL FONTELLES

<sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE tat-23 ta' Settembru 2013 dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 274, 15.10.2013, p. 1).

<sup>(3)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2009/937/UE tal-1 ta' Diċembru 2009 li tadotta r-Regoli ta' Proċedura tiegħu (ĠU L 325, 11.12.2009, p. 35).

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2022/2445****tat-12 ta' Diċembru 2022****li temenda d-Deciżjoni 2012/389/PESK dwar il-Missjoni tal-Unjoni Ewropea dwar il-Bini tal-Kapaċità fis-Somalja (EUCAP Somalia)**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u b'mod partikolari l-Artikoli 42(4) u l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fis-16 ta' Lulju 2012, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2012/389/PESK <sup>(1)</sup> dwar il-Missjoni tal-Unjoni Ewropea dwar il-Bini tal-Kapaċità Marittima Reġjonali fil-Qarn tal-Afrika (EUCAP NESTOR).
- (2) Fit-12 ta' Diċembru 2016, permezz tad-Deciżjoni (PESK) 2016/2240 <sup>(2)</sup>, il-Kunsill emenda l-mandat tal-Missjoni biex tiġi ffukata fuq il-bini tal-kapaċità fis-Somalja u biddel isimha għal EUCAP Somalia.
- (3) Fl-10 ta' Diċembru 2020, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2020/2031 <sup>(3)</sup> li emendat id-Deciżjoni 2012/389/PESK biex testendi l-EUCAP Somalia sal-31 ta' Diċembru 2022.
- (4) Fil-kuntest tar-Rieżami Strategiku Olistiku u Koordinat tal-involviment tal-PSDK fis-Somalja u fil-Qarn tal-Afrika, il-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà qabel li l-mandat tal-EUCAP Somalia jenhtieg li jiġi estiż sal-31 ta' Diċembru 2024.
- (5) Jenhtieg li d-Deciżjoni 2012/389/PESK tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Id-Deciżjoni 2012/389/PESK hija emendata kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 13(1), jiżdied is-subparagrafu li ġej:

“L-ammont ta' referenza finanzjarja maħsub biex ikopri n-nefqa relatata mal-EUCAP Somalia għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2023 sal-31 ta' Diċembru 2024 għandu jkun ta' EUR 83 076 673,07.”;

- (2) Fl-Artikolu 15, il-paragrafu 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. Ir-RGħ għandu jkun awtorizzat jirrilaxxa lill-Aġenziji tal-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni tal-Unjoni, u b'mod partikolari lill-Frontex u lill-EUROPOL, informazzjoni klassifikata tal-UE ġġenerata għall-finijiet tal-EUCAP Somalia sal-livell rilevanti ta' klassifikazzjoni għal kull waħda minnhom, f'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE (\*). Għandhom jtfasslu arrangamenti tekniċi għal dak il-għan.

<sup>(1)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2012/389/PESK tas-16 ta' Lulju 2012 dwar il-Missjoni tal-Unjoni Ewropea dwar il-Bini tal-Kapaċità fis-Somalja (EUCAP Somalia) (ĠU L 187 17.7.2012, p. 40).

<sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/2240 tat-12 ta' Diċembru 2016 li temenda d-Deciżjoni 2012/389/PESK dwar il-Missjoni tal-Unjoni Ewropea dwar il-Bini tal-Kapaċità Marittima Reġjonali fil-Qarn tal-Afrika (EUCAP NESTOR) (ĠU L 337, 13.12.2016, p. 18).

<sup>(3)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2020/2031 tal-10 ta' Diċembru 2020 li temenda d-Deciżjoni 2012/389/PESK dwar il-Missjoni tal-Unjoni Ewropea dwar il-Bini tal-Kapaċità fis-Somalja (EUCAP Somalia) (ĠU L 419, 11.12.2020, p. 26).

6. Ir-RGħ jista' jiddelega s-setgħat imsemmija fil-paragrafi 1 sa 5, kif ukoll il-kapaċità li jikkonkludi l-arrangamenti msemmija fil-paragrafi 2 sa 5, lil persuni li jkunu jinsabu taht l-awtorità tiegħu/tagħha, lill-Kmandant tal-Operazzjoni Ċivili u/jew lill-Kap tal-Missjoni.

(\*) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE tat-23 ta' Settembru 2013 dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (GU L 274, 15.10.2013, p. 1).";

(3) Fl-Artikolu 16, l-aħħar sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

“Għandha tapplika sal-31 ta' Diċembru 2024.”.

#### *Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2022.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

J. BORRELL FONTELLES

---

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/2446****tal-12 ta' Diċembru 2022****li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/2201 dwar il-hatra ta' ċerti membri u s-sostituti tagħhom tal-Bord tat-Tmexxija tan-Network u taċ-Ċellula Ewropea ta' Koordinazzjoni tal-Kriżijiet fis-Settur tal-Avjazzjoni għall-funzjonijiet tan-network tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 551/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-10 ta' Marzu 2004 dwar l-organizzazzjoni u l-użu tal-ispazju tal-arja fl-Ajru Uniku Ewropew <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/123 <sup>(2)</sup> jistabbilixxi Bord tat-Tmexxija tan-Network biex jimmonitorja u jmexxi l-eżekuzzjoni tal-funzjonijiet tan-network tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru. Jistabbilixxi wkoll Ċellula Ewropea ta' Koordinazzjoni tal-Kriżijiet fis-Settur tal-Avjazzjoni sabiex tiġi żgurata ġestjoni tal-kriżijiet effettiva fil-livell tan-network.
- (2) Skont l-Artikolu 18(7) u l-Artikolu 19(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/123, il-Kummissjoni trid tahtar membri u s-sostituti tagħhom għall-Bord u għaċ-Ċellula fuq proposti mill-organizzazzjonijiet tagħhom, l-Aġenzija Ewropea għad-Difiża jew il-Eurocontrol.
- (3) Il-president, il-vice presidenti, il-membri tal-Bord tat-Tmexxija tan-Network u s-sostituti tagħhom u l-membri taċ-Ċellula Ewropea ta' Koordinazzjoni tal-Kriżijiet fis-Settur tal-Avjazzjoni u s-sostituti tagħhom inhatru għall-perjodu mill-2020 sal-2024 bid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2168 <sup>(3)</sup>.
- (4) Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/2201 <sup>(4)</sup> qieset għadd ta' proposti mill-awtoritajiet deżinjati identifikati fl-Artikolu 18(7) u fl-Artikolu 19(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/123 għall-hatriet kemm għall-Bord tat-Tmexxija tan-Network kif ukoll għaċ-Ċellula Ewropea ta' Koordinazzjoni tal-Kriżijiet fis-Settur tal-Avjazzjoni.
- (5) Fl-2021, wara d-dhul fis-seħh tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/2201, il-Kummissjoni rċeviet għadd ta' proposti għal hatriet godda kemm għall-Bord tat-Tmexxija tan-Network kif ukoll għaċ-Ċellula Ewropea ta' Koordinazzjoni tal-Kriżijiet fis-Settur tal-Avjazzjoni. Dawk il-proposti ġew inkorporati fid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/2201 permezz tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/723 <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> ĠU L 96, 31.3.2004, p. 20.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/123 tal-24 ta' Jannar 2019 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-funzjonijiet tan-network tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (ATM) u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 677/2011 (ĠU L 28, 31.1.2019, p. 1).

<sup>(3)</sup> Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2168 tas-17 ta' Diċembru 2019 dwar il-hatra tal-president u tal-membri u s-sostituti tagħhom tal-Bord tat-Tmexxija tan-Network u tal-membri u s-sostituti tagħhom taċ-Ċellula Ewropea ta' Koordinazzjoni tal-Kriżijiet fis-Settur tal-Avjazzjoni għall-funzjonijiet tan-network tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru għat-tielet perjodu ta' referenza 2020-2024 (ĠU L 328, 18.12.2019, p. 90).

<sup>(4)</sup> Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/2201 tat-22 ta' Diċembru 2020 dwar il-hatra ta' ċerti membri u s-sostituti tagħhom tal-Bord tat-Tmexxija tan-Network u taċ-Ċellula Ewropea ta' Koordinazzjoni tal-Kriżijiet fis-Settur tal-Avjazzjoni għall-funzjonijiet tan-network tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (ĠU L 434, 23.12.2020, p. 59).

<sup>(5)</sup> Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/723 tal-10 ta' Mejju 2022 li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/2201 dwar il-hatra ta' ċerti membri u s-sostituti tagħhom tal-Bord tat-Tmexxija tan-Network u taċ-Ċellula Ewropea ta' Koordinazzjoni tal-Kriżijiet fis-Settur tal-Avjazzjoni għall-funzjonijiet tan-network tal-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (ĠU L 134, 11.5.2022, p. 21).

- (6) Minn dak iż-żmien, il-Kummissjoni rċeviet għadd ta' proposti għal ħatriet godda kemm għall-Bord tat-Tmexxija tan-Network kif ukoll għaċ-Ċellula Ewropea ta' Koordinazzjoni tal-Kriżijiet fis-Settur tal-Avjazzjoni.
- (7) Fost il-proposti li waslu kien hemm waħda mill-Eurocontrol li tinnomina erba' rappreżentanti tal-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru tal-pajjiżi assoċjati għall-2023. Jehtieg li dawn in-nomini għall-2023 jiġu aċċettati sabiex ir-rappreżentanti tal-pajjiżi assoċjati jkunu jistgħu jinbidlu abbażi ta' rotazzjoni fis-snin ta' wara, kif previst fl-Artikolu 18(7) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2019/123.
- (8) Il-persuni kollha proposti għall-ħatra jenhtieg li jissostitwixxu, mid-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni, lill-persuni mahtura qabel.
- (9) Jenhtieg li din id-Deciżjoni tidhol fis-seħh b'urgenza sabiex il-persuni mahtura godda jkunu jistgħu jingħaqdu mal-Bord tat-Tmexxija tan-Network mill-1 ta' Jannar 2023.
- (10) Il-mizuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar l-Ajru Uniku,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### *Artikolu 1*

Il-persuni elenkati fl-Anness I għandhom jinhatru għall-perjodu mid-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni sal-31 ta' Diċembru 2024 bhala membri u sostituti tal-Bord tat-Tmexxija tan-Network, fil-kariga msemmija f'dak l-Anness. Fejn l-Anness jispeċifika perjodu ta' żmien iqsar, għandu japplika dak il-perjodu ta' żmien.

Il-mandati attwali koperti mill-ħatriet imsemmija fl-ewwel paragrafu għandhom jiskadu mad-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni.

#### *Artikolu 2*

Il-persuni elenkati fl-Anness II għandhom jinhatru għall-perjodu mid-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni sal-31 ta' Diċembru 2024 bhala l-membri u s-sostituti taċ-Ċellula Ewropea ta' Koordinazzjoni tal-Kriżijiet fis-Settur tal-Avjazzjoni, fil-kariga msemmija f'dak l-Anness. Fejn l-Anness jispeċifika perjodu ta' żmien iqsar, għandu japplika dak il-perjodu ta' żmien.

Il-mandati attwali koperti mill-ħatriet imsemmija fl-ewwel paragrafu għandhom jiskadu mad-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni.

#### *Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Ufficjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, il-12 ta' Diċembru 2022.

*Għall-Kummissjoni*

*Il-President*

Ursula VON DER LEYEN



## ANNEX I

**HATRIET TAL-MEMBRI VOTANTI U TAL-MEMBRI MHUX VOTANTI U TAS-SOSTITUTI TAGHHOM TAL-BORD TAT-TMEXXIJA TAN-NETWORK**

<b>President:</b>	L-ebda ħatra ġdida* <sup>(1)</sup>
<b>L-ewwel Viċi President:</b>	
<b>It-tieni Viċi President:</b>	L-ebda ħatra ġdida*

(<sup>1</sup>) Rappreżentanti mmarkati b'\* fl-Annessi I u II inhatru bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/2168, li għadha fis-sehh.

**Utenti tal-ispazju tal-ajru**

	<b>Membri votanti</b>	<b>Sostituti</b>
AIRE/ERA	Is-Sur Maciej Wilk, COO/Maniġer Responsabbli, LOT (AIRE) (sal-31 ta' Diċembru 2024)	Is-Sur Peter Sandgren, Direttur tal-Operazzjonijiet fuq l-Art, Nova Airlines AB (ERA) (sal-31 ta' Diċembru 2024)
A4E		Is-Sur Matthew Krasa, Kap tal-Affarijiet Pubbliċi, Ryanair
IATA	L-ebda ħatra ġdida*	L-ebda ħatra ġdida*
EBAA/IAOPA/EAS	Is-Sur Robert Baltus, ** ( <sup>1</sup> )COO European Business Aviation Association (EBAA) (sal-31 ta' Diċembru 2024)	L-ebda ħatra ġdida*

(<sup>1</sup>) Ir-rappreżentanti mmarkati b'\*\* fl-Annessi I u II qed jinhatru b'din id-Deciżjoni.

**Il-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru skont il-blokk ta' spazju tal-ajru funzjonali**

	<b>Membri votanti</b>	<b>Sostituti</b>
IL-BALTIKU	Is-Sur Maciej Rodak** Viċi President PANSAs (sal-31 ta' Diċembru 2024)	Is-Sur Tomas Montvila** Uffiċjal kap operattiv Oro Navigacija (sal-31 ta' Diċembru 2024)
BLUEMED	Is-Sur Maurizio Pagetti, Uffiċjal Kap Operattiv, ENAV (sal-31 ta' Diċembru 2024)	Is-Sur Claude Mallia, Uffiċjal Kap Eżekuttiv, MATS (sal-31 ta' Diċembru 2024)
ID-DANUBJU	L-ebda ħatra ġdida*	Is-Sur Adrian Florea, Direttur Operattiv (ROMATSA) (sal-31 ta' Diċembru 2024)
DK — SE	L-ebda ħatra ġdida*	Is-Sur Thorsten Elkjaer, COO, NAVIAIR (sal-31 ta' Diċembru 2024)

FAB CE	Is-Sur Gabor Menrath Direttur ATM, Hungarocontrol (sal-31 ta' Diċembru 2024)	Is-Sur Alexander Hanslik Direttur, Austrocontrol (sal-31 ta' Diċembru 2024)
FAB EC	Is-Sur Dirk Mahns, COO ta' Deutsche Flugsicherung GmbH (DFS)	Is-Sur Florian Guillermet, Direttur, DSNA (sal-31 ta' Diċembru 2024)
		L-ebda ħatra ġdida*
NEFAB	Is-Sur Tormod Rangnes, Direttur tal- Operazzjonijiet, Avinor (sal-31 ta' Diċembru 2024)	Is-Sur Janis Lapins, Viċi Kap ATM, LGS (sal-31 ta' Diċembru 2024)
L-ILBIĊ	L-ebda ħatra ġdida*	Is-Sur Nuno Simoes** Direttur tal-Uffiċċju tal-Istrategija, Ippjanar u Relazzjonijiet Esterni Navegacao Aerea de Portugal (NAV Portugal)
L-IRLANDA	David Usher, **Irish Aviation Authority	Is-Sur Joe Ryan, Irish Aviation Authority

**L-operaturi tal-ajruporti**

	<b>Membri votanti</b>	<b>Sostituti</b>
	L-ebda ħatra ġdida*	Is-Sur Ivan Bassato, Direttur tal-Ġestjoni tal-Ajruporti, Aeroporti di Roma Fiumicino (Ruma)
	L-ebda ħatra ġdida*	Is-Sinjura Isabelle Baumelle, Uffiċjal Kap Operattiv u Direttriċi tal-Marketing tal-Linji tal-Ajru, Aeroports de la Cote d'Azur, Nice, Franza

**Militari**

	<b>Membri votanti</b>	<b>Sostituti</b>
Fornituri tas-servizzi tan- navigazzjoni bl-ajru militari	L-ebda ħatra ġdida*	Il-Kurunell Matthias Löwa, Direttur ATM, l-Awtorità tal-Avjazzjoni Militari, il-Ġermanja (sal-31 ta' Diċembru 2024)
Utenti tal-ispazju tal-ajru militari	Il-Brigadier Ġeneral Laurent Thiebault** DSAE	Il-Kurunell Yann Pichavant, rappreżentant ATM, Ministère de la Défense, Franza

**President tal-bord tat-Tmexxija tan-Network**

	<b>Membru mhux votanti</b>	<b>Sostitut</b>
	L-ebda ħatra ġdida*	

**Il-Kummissjoni Ewropea**

	<b>Membru mhux votanti</b>	<b>Sostitut</b>
	Is-Sinjura Christine Berg, Kap tal-Unità, Ajru Uniku Ewropew DG MOVE, il-Kummissjoni Ewropea	Is-Sur Staffan Ekwall, Uffiċjal tal-politika, DG MOVE, il-Kummissjoni Ewropea

**L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA**

	<b>Membru mhux votanti</b>	<b>Sostitut</b>
	L-ebda ħatra ġdida*	Is-Sinjura Valgerdur Gudmundsdottir, Vici Direttriċi, L-Awtorità ta' Sorveljanza tal- EFTA

**Maniġer tan-Network**

	<b>Membru mhux votanti</b>	<b>Sostitut</b>
	L-ebda ħatra ġdida*	L-ebda ħatra ġdida*

**President tal-grupp ta' hidma tal-operazzjonijiet (NDOP)**

	<b>Membru mhux votanti</b>	<b>Sostitut</b>
	L-ebda ħatra ġdida*	Is-Sur Guillaume Blandel, Direttur tal- operazzjonijiet DSNA**

**Ir-rappreżentanti tal-fornituri tas-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru tal-pajjiżi assoċjati:**

	<b>Membru mhux votanti</b>	<b>Sostituti</b>
Sal-31 ta' Diċembru 2023.	Is-Sur Nenad Šakić** Servizzi tat-Traffiku tal-Ajru tas-Serbja u Montenegro (SMATSA)	Is-Sinjura Mirjana Vasiljević** Servizzi tat-Traffiku tal-Ajru tas-Serbja u Montenegro (SMATSA)
sal-31 ta' Diċembru 2023	Is-Sur Sitki Kagan Ertas, ** Fornitur tas-Servizzi tan-Navigazzjoni bl-Ajru tat-Turkija (DHMI)	Is-Sinjura Sevda Turhan,** Fornitur tas-Servizzi tan-Navigazzjoni bl-Ajru tat-Turkija (DHMI)

**L-Eurocontrol**

	<b>Membru mhux votanti</b>	<b>Sostitut</b>
	Raul Medina Caballero** Direttur Generali L-Eurocontrol (sal-31 ta' Diċembru 2024)	L-ebda ħatra ġdida*

## ANNEX II

**HATRIET TAL-MEMBRI PERMANENTI U TAS-SOSTITUTI TAGĦHOM TA' ĊELLULA EWROPEA TA' KOORDINAZZJONI TAL-KRIŻIJET FIS-SETTUR TAL-AVJAZZJONI**

**Stati Membri**

	<b>Membru</b>	<b>Sostitut</b>
	L-ebda ħatra ġdida*	L-ebda ħatra ġdida*

**L-Istati tal-EFTA**

	<b>Membru</b>	<b>Sostitut</b>
	L-ebda ħatra ġdida*	L-ebda ħatra ġdida*

**Il-Kummissjoni Ewropea**

	<b>Membru</b>	<b>Sostitut</b>
	Is-Sinjura Christine Berg, Kap tal-Unità, Ajru Uniku Ewropew DG MOVE, il-Kummissjoni Ewropea	Is-Sur Staffan Ekwall, Uffiċjal tal-politika, DG MOVE, il-Kummissjoni Ewropea

**Aġenzija**

	<b>Membru</b>	<b>Sostitut</b>
	Is-Sur Fabio Grasso – Maniġer tat-Taqsima tal-Istandards u tal-Implimentazzjoni tal-ATM (sal-31 ta' Diċembru 2024)	L-ebda ħatra ġdida*

**L-Eurocontrol**

	<b>Membru</b>	<b>Sostitut</b>
	Is-Sur Philippe Merlo, DECMA** (sal-31 ta' Diċembru 2024)	Is-Sur Philip Hugues DECMA** (sal-31 ta' Diċembru 2024)

**Maniġer tan-Network**

	<b>Membru</b>	<b>Sostitut</b>
	L-ebda ħatra ġdida*	Is-Sur Steven Moore Maniġer Operattiv tal-EACCC Maniġer tan-Network fid-Direttorat L-Eurocontrol

**Militari**

	<b>Membru</b>	<b>Sostitut</b>
	Il-Logutenent - Kurunell Adam Karwoth Awtorità tal-Avjazzjoni Militari Ġermaniża	Il-Kurunell Yann Pichavant, Ministère de la Défense, Franza

**Il-fornituri ta' servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru**

	<b>Membru</b>	<b>Sostitut</b>
	L-ebda ħatra ġdida*	L-ebda ħatra ġdida*

**L-operaturi tal-ajruporti**

	<b>Membru</b>	<b>Sostitut</b>
	Is-Sur Aidan Flanagan, Maniġer tas-Sikurezza, ACI – Ewropa (sal-31 ta' Diċembru 2024)	L-ebda ħatra ġdida*

**L-utenti tal-ispazju tal-ajru**

	<b>Membru</b>	<b>Sostitut</b>
	L-ebda ħatra ġdida*	L-ebda ħatra ġdida*



ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)